

# MIT FARBOTENEM BLAYER

---

Motl Saktzier

•

THE MAX PALEVSKY  
YIDDISH LITERATURE COLLECTION



NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER  
AMHERST, MASSACHUSETTS

0-657-08838-2

D:\YIDDISH\TITLES\9780657088385T.PS

THE STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY PROVIDES  
ON-DEMAND REPRINTS OF MODERN YIDDISH LITERATURE

ORDERS MAY BE PLACED BY PHONE AT (413) 256-4900 X155; BY FAX AT  
(413) 256-4700; BY E-MAIL AT [ORDERS@BIKHER.ORG](mailto:ORDERS@BIKHER.ORG); OR BY MAIL AT  
NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER, 1021 WEST STREET,  
AMHERST, MA 01002-3375 U.S.A.

©1999 NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER



MAJOR FUNDING FOR THE  
STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY  
WAS PROVIDED BY:

*Lloyd E. Cotsen Trust*  
*Arie & Ida Crown Memorial*  
*The Seymour Grubman Family*  
*David and Barbara B. Hirschhorn Foundation*  
*Max Palevsky*  
*Robert Price*  
*Righteous Persons Foundation*  
*Lief D. Rosenblatt*  
*Sarah and Ben Torchinsky*  
*Harry and Jeanette Weinberg Foundation*  
AND MEMBERS AND FRIENDS OF THE  
*National Yiddish Book Center*



The *goldene pave*, or golden peacock, is a traditional  
symbol of Yiddish creativity. The inspiration for our  
colophon comes from a design by the noted artist  
Yechiel Hadani of Jerusalem, Israel.

BOOK DESIGN BY PAUL BACON

PRINTED IN THE U.S.A. ON ACID-FREE PAPER

מאַטל סאַקציַער

---

מיט פאַרבאַטענעם בלייַער



אַרויסגעגעבן מיט דער הילף פון קרן הזכרון לתרבות יהודית, ניו־יאָרק,  
און האגודה לחקר תפוצות ישראל, ירושלים.



החלוקה

החלוקה  
החלוקה  
החלוקה

פאולאג  
י.ל. פרץ  
ישראל

תל-אביב, תשל"ז — 1977

MOTL SAKTZIER  
MIT FARBOTENEM BLAIER

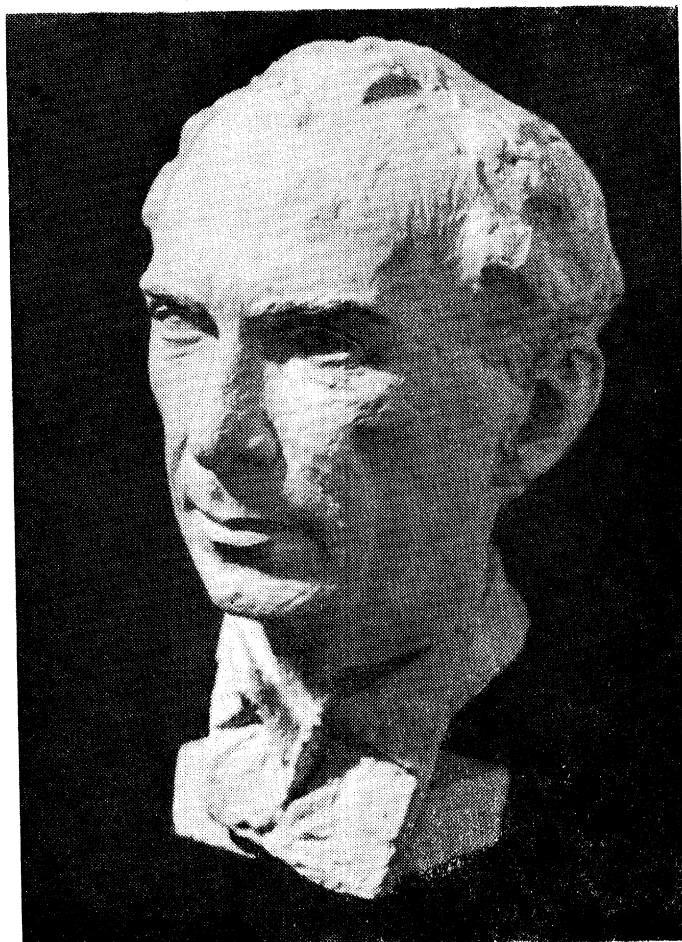
J. L. Peretz Publishing House  
31. Allenby St., Tel-Aviv, Israel

הילע געצייכנט פון  
נ. רובינגער  
סקולפטור —  
ברוך סאקציער



Printed in Israel, 1977  
נדפס בישראל תשל"ז

דפוס „אור" בע"מ, תל-אביב, שד' הר-ציון 104, טל. 822481





## פון קאמיטעט פאר יידישער קולטור אין ישראל

דאס דאזיקע בוך, וואס דער לייענער באקומט איצט אין האנט אריין, ווערט ארויסגעגעבן דורך דעם קאמיטעט פאר יידישער קולטור אין ישראל, אין דער ביכער־סעריע געווידמעט די שאפונגען פון שרייבערס, נייע עולים פון סאוועטן־פארבאנד.

דאס ארויסגעבן אט די סעריע ביכער האט פאר זיך פאלגנדיקע צילן:  
(א) אויסשטרעקן א ברידערלעכע האנט דעם שרייבער וואס איז געקומען פון סאוועט־רוסלאנד און האט אויפגעשטעלט זינע שעפערישע געצעלטן אין דער אלט־נייער יידישער היים. צו דעם צוועק גיבן מיר אויך ארויס די העפטן „בני זיך“ און מיר גרייטן צו אן אנטאלאגיע פון זייערע שאפונגען אין עברית.

(ב) באקענען די יידישע לייענערס אין ישראל און אין די תפוצות מיט די שאפונגען פון די דאזיקע שרייבערס, וועלכע זענען געווען אפ־געריסן פון דער פרייער יידישער וועלט, אין וועלכער די יידן האבן תמיד געהאט א גרויסן אינטערעס צו דעם לעבן פון זייערע ברידער און שוועסטער אונטערן סאוועטישן רעזשים.

(ג) ארויסברענגען מיט דער דאזיקער איניציאטיוו אונדזער פולע אידענטיפיקאציע מיט די שרייבערס נייע עולים און שאפן מעגלעכקייטן, אז זיי זאלן זיך וואס גיכער אינווארצלען אין דער מדינה; דערמיט אויך סטימולירן זייער ווייטערדיקן שאפן אין באדינגונגען פון פולער פרייהייט און טריישאפט צו זייער נאציאנאל־גייסטיקער שליחות.

(ד) העלפן די שרייבערס נייע עולים פון סאוועטן־פארבאנד זיך איינשליסן אין דער ישראלדיקער קולטור, אין וועלכער עס קומען זיך צונויף אלע ווערטן, וואס זענען געשאפן געווארן אין משך פון דורות דורך אלע טיילן פון יידישן פאלק אין דער וועלט.

א הארציקן יישר־פזח די אלע, וואס העלפן אונדז ביים רעאליזירן די דאזיקע איניציאטיוו און א ספעציעלן דאנק דעם י. ל. פריי־פארלאג אין תל־אביב, וואס האט אויף זיך גענומען דאס אויספירן די פארלעגערישע זייט פון דער דאזיקער אויסגאבע מיט אלעם, וואס איז דערמיט פארבונדן.



סויקעלען

מיטן אפשניץ פון בלייער





## מיטן אפשניץ פון בלייער

מיטן אפשניץ פון פארבאטענעם בלייער  
שרייב איך מינע לידער פון ארעסטאנט,  
איך שרייב זיי אין געפריר אויף דער וואנט  
און אויף פאפיר פון ציגנער  
(דאס אראפצושלינגען איז גרינגער  
ווען דער קאט דיך כאפט ביי דער האנט  
— אין פלאגראנט),  
איך שרייב זיי מיט פארשמאכטע פינגער  
אויף דער פארהויכטער שויב  
און אין שניי,  
און אין שטויב  
איך שרייב זיי מיט א שטעקל,  
און אויף א שטיקל דינעם לייז,  
וואס איך רייס אפ פון אונטערהעמד מיין  
וואס איז שוין ניט ווייט,  
און כ'ניי עס אריין  
אין אונטערשלאק פון מיין רעקל...

אפשר וועט מען א מאל זיי געפינען,  
ווי מע געפינט, ווען דער שניי טוט צערינען,  
אן אויפשריפט אויף א פעלדזנשפיין,  
וואס עמעצער האט געטאן א פארקריין  
מיט די לעצטע פוחות אין היין  
פון גסיסה...  
צי גאר ווי אין א תפיסה  
אויף דער וואנט, אן עפיטאף,  
פון צייט ניט אפגעריבן,  
וואס עמעצער האט מיט צעשויבערמן פתב  
נאך זיך אליין געשריבן...

## כ'האָב נײַט חושד געווען

ווען ס'האָט זיך געעפנט  
דער וועג פאר מיר ברייט  
און כ'האָב,  
ווי דער פויער זיין גארביקע פרייד,  
מיין חלום נאך אויפן אַקסל געטראָגן,  
האָב איך נײַט חושד געווען  
סאַרע אומגליק מיר גייט  
אומעטום נאך,  
ווי דער וואַלף אין געלויער  
פוס-טריט  
נאָכן אַקסענעם וואָגן...

כ'האָב נײַט חושד געווען,  
אַז ער תמיד איז וואָך  
און קוקט מיר נאך, אין געשטאַלטן אַ סך,  
נאך אַלץ וואָס איך קלער,  
נאך אַלץ וואָס איך מאַך,  
ווי ס'קוקט נאָכן שניי-ווייסן גענדזל  
דער שפאַרבער,  
ווען ס'טוט זיך צום הימל אַ טראָג  
פונעם סכך  
אין נײַט טראַכט פון ספנת האַרבער...

## ע ר ב

ווען ס'האט אין מיניע יונגללאַקן  
דער חלום נאך געשפילט, ווי ערב טאג  
די שטילקייט אינעם טורעמגלאַק,  
און ס'האט די וועלט גענומען מיך פארלאַקן  
מיט סודותפולע ווייטקייטן  
ווי א מיראזש,  
אוועקגעלאזט כ'האב זיך צו איר אן רעש,  
ווי לויט א פישוף-צייכן,  
אומבאדינגט דערלאנגען,  
אומבאדינגט דערגרייכן,  
ניט קלערנדיק מיט וועלכן פרייז  
איך צאלן וועל באדארפן...

איז דער וועג געווען א מאַל ווי אייז  
בײַ אַפּגרונטראַנד בײַ שאַרפּן,  
און ליימיק, שליימיק,  
און ווי לויג  
וואָס טוט דעם גייער אַ פאַרזויג ;  
איז ער געווען דורך מאַנגל,  
שינאה, קינאה און דורך ראַנגל,  
און געפאַלן איבער שטרויכלונגען איך בין.  
נאָר כ'האָב געהאַט דאָך אַ "וויזשין",  
אַ זעונג כ'האָב געהאַט, אַ גלויבן —  
האַב איך מיך אויפגעהויבן  
און געצויגן ווייטער און געשפּאַנט,

געשפאנט, געשפאנט  
און ניט געאנט  
אז כ'וועל פארגיין צו אַט דעם ראנד,  
צום חושכדיקן גרוב אַט דעם,  
פון וואנען  
ס'איז, ווייזט אויס, קיין רעמונג  
ניט פארנען...

## א, קיין מאַל ניט געדאַכט

און אויב דער גורל אין לעדערנעם מונדיר  
אין אַ שוואַרצן טאָג וועט קומען אויך צו דיר,  
טאָן אַ קלאַפּ מיט פרעכקייט אין דיין מיר,  
מיט געקאוועטן שטיוואַל זיין שווערן  
(ווער וואַרט ניט אויף דעם קלאַפּ מיט ציטערניש?)  
און ער וועט, ווי דעם שופלאַד פון דיין טיש,  
די נשמה דינע איבערקערן,  
אויסמאַפן וואָס איז אין איר פאַרטניעט  
און אַ צעבראַכענעם, פאַרהעצטן,  
דיך פאַרפירן וועט ער ווייט, העט ווייט,  
ביז צו אַט דעם טויער וווּ עס שניידט  
דיין וועג זיך אָפּ, ביז שפּאַן דעם לעצטן...

זיך געזעגן דעמאָלט מיט דער וועלט,  
מיט דעם חלום וואָס האָט דיך באַזעלט,  
וואָס אין דינע טוונגען  
און אין דינע רייד  
געווען זיי זענען תמיד  
און האָבן דיך געקליידט...

בלויז אַ ווייט און דומפיק ווידערקול  
בלייבן וועט אין האַרץ דיר פון אַ מאַל,  
פון דעם טומלדיקן נעכטן  
אין געשעענישן בונט  
פון די ליבעס,  
די געפעכטן  
(וואָס געלאָזט דיר ניט איין ווונד)  
פון די האַפענונגען, פון דיין גלויבן,  
פון דער שיינקייט וואָס דערהויבן  
און צו גליק געריכט,

וואס דיין ווארט א זין געגעבן  
און דיין טאט — געוויכט...

ווי אין פידל וואס איז איינגעשוויגן  
הערט זיך קוים נאך א וויבריר,  
ציטערט נאך דער שאטן פון א ניגון,  
בלייבן אויך אין הארץ בני דיר  
וועט נאר א בלאסער עכא הענגען —  
אויב מע וועט אהער דיך ברענגען  
און ווערן מיט א בייז געקליר,  
ווערט הינטער דיר דער טויער צוגעמאכט, —  
א, קיין מאל, קיין מאל, קיין מאל  
ניט געדאכט...



די גרויסע ירושה — זייער ציר,  
זייער ערע...  
דאס זענען זיי די פארשאַלטענע זרע!..

נאך אווירט פון זיי די מטורפע לערע  
פון מינכענער הפקר-יונג,  
דעם פעדעראסט,  
וואס האט דורך געשפענסטיקע מעשים פארקנסט  
מיט דער געשיכטע זיין פינצטערן נאמען,  
נאך שלאגט זיי א חלום ארויף פון געשלעג,  
פון פלינדער,  
פון רויב,  
פון מענטשן-געיעג  
און פון אומבאשטראפטע יידן-פאגראמען...

דאס איז זי, די אויסדערוויילט  
העכערע ראסע!...

כ'האב אין די אויגן — אן גלאנין, ווי פלאסטמאסע —  
אריינגעקוקט זיי  
און א טשמעל און א שניט,  
ווי א בליץ, די דערמאנונג געטאן אין געמיט,  
און אין די דינסטע געפעסן צעגליט  
האט זיך די ווונד ניט-פארהיילטע,  
ווי פריסיק...

ווער זאגט אז דאס הערן  
ס'איז שוין איבערדריסיק?...

איך האב אין די אויגן אריינגעקוקט זיי  
און די מחנות דערזען אין ווינטער-זאווין  
געפירטע צום גרוב... מיר בולטער, בעסער



האָט יענע נאכט פון שעכטנדיקן מעסער  
ווידער זיך פארגעשטעלט...  
יענע לאנגע נאכט, נאך וועלכער  
ס'איז געבליבן הענגען אין דער לופטן  
דער כאַרכלענדיקער קרעכץ פון מיין פאלק  
דעם געפרוואַטן  
מיט אלע מיתות,  
דער קרעכץ, וואָס ער קוועלט  
און עקבערט ביז היינט  
דאָס האַרץ פון דער וועלט...

דאָס זענען זיי — פון שפראכן,  
מינהגים,  
זיטן,

א וויסער ערב-רב, א משונהקער יריד;  
זיי האבן זיך אויף א האַר ניט געביטן,  
זיי האבן אלע מערדער-פאַסטעמקעס פאַרהיט;  
נאָר ווי קום איך אַהער צו, אין מיטן,  
איך, איך, וועמען זיי האבן ניט דערשניטן  
אין יענער נאכט פון גרויזאם-בלוטיקן שניט?

מ'האָט דען געקאָנט מיך האַרבער באַשטראָפן,  
אַפילו ווען איך אַ שטראָף וואָלט פאַרדינט,  
ווי מיט דעם: פון פאַר טאָג ביזן לייגן זיך שלאָפן  
אין איינעם צו זיין מיט דעם מערדער-געזינד?...  
מ'האָט דען געקאָנט עפעס האַרבערס צוטראַכטן  
ווי דאָס

אַז מיט זיי, וועמען פאַראַכטן  
ביז ווייטיק איך טו מיט אלע רמ"ח,  
לעבן זאָל מוזן איך אונטער איין דאָך,  
טאָג נאָך טאָג זייער שכנהשאַפט ליידן,  
זייערע בליקן ניט קאָנען אויסמיידן.



## דער הער אָבערסט

כ'האב אין באראק צווישן רומפולע מענער  
איינעם, וואָס מיאוס דאָס לעבן מיר מאכט;  
מסתם האָט ניט ווייניק ער אָנגעהאַקט שפענער  
אין דער מלחמה, וואָס מ'האָט אים געבראַכט  
אַהער צו, נאָך אין דער גרין-גראַער טראַכט,  
הויכראַנג-קליידער גענוי צוגעפאַסטע  
צו זײַן דראַטיקער פעסטער פיגור...

אַ טויז פון דער ברוינער  
ריינראַסיקער קאַסטע —  
איז פון זײַן האַנאַר,  
זײַן גאַווה טעווטאַנער,  
זײַן העלדנשמעל לאַנג ניט געבליבן קיין שפור...

איך ווייס מיט וואָס דאָ אַמעמט איעדער,  
וואָס אין זייערע ווידוים ס'איז וואָר  
און וואָס, פאַרביקע פעדער,  
ווי אין הוט אַ פאַרבליקע פּעדער,  
פּוצונג און אויסגעדמיונט איז נאָר...

איך ווייס וואָס ס'האָט מיט פיל זיך פאַרלאָפן,  
מיט דרך-המלך צי אין זיגזאַג  
געגאַנגען ס'איז ווער, דאָס וואָס ער האָט  
ביז אַהער אָנגעטראָפן  
אין דעם פאַנאַפטיק-פיגורן-באַראַק...

נאָר פאַרשלאָסן אין זיך איז ער איינער,  
פאַרריגלט זײַן האַרץ מיט גרויליקן סוד,  
ווי אָנגעוואַלגערט מיט שאַרבנס און ביינער,  
באַוואַקסן מיט מאַכן אַ פינצטערער גראַט,

און ווי אין גראַט, וווּ מיט פלעדערמיניז שוויבלט  
און מיט קעלט און פוילונג ס'פארשמעקט,  
אַרנינגיין אין אים מיך עפעס איבלט,  
עפעס שטויסט אָפּ און אפילו מיך שרעקט...

זיין פנים פארגליווערט איז מומיע-שטייניק.  
אונטער דעם זיין געפיל ער פארהוילט.  
ס'גייט נישט אויס זיין גיפטיקע מיינונג,  
וואָס אין זיין בלוט איז שלאַנגיש פארקנוילט.  
אונטער דער מאַסקע אַכזריש קאַלטער,  
מיט דעם שאַרף אָפגעטעסעטן קין,  
פון פארגוואַלטער  
די מעשים באַהאַלט ער,  
מיר אַבער קומען זיי שטענדיק אין זין...

האַט נישט ער די אויוונס דערפינדן ?  
האַט פון קינדער די זינד-דינע הויט  
נישט ער מיט רוצחישע פינגער געשינדן  
און טעשלעך געמאַכט פאר דער אַרישער מויד  
וואָס פון איר העלד זיך געבלאָזן אין גאָוה ?

נישט ער אַ מיידל מיט האַר קוטשעראַווע  
אין שטייג האַט געוואָרפן  
צום אָף אויף באַהעפט,  
און ס'איז דערביי ער געשטאַנען משיקאַווע  
און דער גאַרילעס ווילדע געהאַווע  
מיט לערנער-בקיאות פיקסירט אין העפט ?

נישט ער, וועמעס קול איז נודנע, זיס-פאַטיק  
און פרום ווי בניִים פאַסטער פאַרן אַלטאַר,  
אין קיעוו געטריבן האַט דורכן קרעשטשאַטיק

די טויזנטער יידן (ווי גרויס איז דער צער)  
אין לעצטן וועג צום בלוטיקן יאר...

און ער איז אן אַבערסט אין ראנג.  
מגדל

אין פרוסישן גייסט האָט מען אים שטרענג.  
ס'פופקי, ווי ס'זאָגט זיך,  
שטאַמט ער פון אַדל,  
און אַפט טאַקע רופט ער זיי אויף אין געפענג,  
די ווייט אָפגעשיידטע משפּחה-פאַנטאַמען,  
און אויף די לאַנדסלייט ער ווערט אויפגעבראַכט,  
ווען זיין געהויבענער ייחוס-נאָמען  
אויף די שטאַרקע קיין רושם ניט מאַכט...

העפלעך איז זיין האַלטונג מיט יעדן,  
אַפילו, וואָלט איך געזאָגט, עלעגאַנט,  
צירלעך-מאַנירלעך אין גאַנג, אין רעדן,  
ווי ס'פאַסט פאַר אַ שפּראַך פון געהויבענעם שטאַנד...

מיט ליבלעכן זשעסט טוט ער אַפטרעטן  
דעם וועג מיר בני דער טיר אלע מאָל.  
אַפּקלעמען זאָל איך אַ פּוס אים, בעטן  
וועט ער גאָר פאַרצינונג מיט שמייכלעלע נעטן,  
ווען ער איז גערן דעם שאַרבן מיר פלעטן  
ווי אַ פאַרצעלינענע שאָל...

ער פאַרמאַגט, אַזוי הייסט עס בני לייטן,  
איידלקייט, טאַקט, פּינגעפיל, מאַס,  
נאָר אונטער דעם מאַנירלעכן הייטל  
שפאַרט די צביעות אַרויס, דער אייטל,  
די פאַלשקייט זע איך פון דער ווייטנס  
און אויך אַן אַ פאַרגרעסער-גלאַז...

און מודה כ'בין זיך: "גוטמאָיען" —  
הער איך "גוטמאָיען"

אין אויער א קראַקע מיר טאָן ווי א ראַב,  
ווילט זיך — איך שטיי קוים בני דעם נסיון —  
ווי די געפאָנגענע זאָגן דאָ גראַב...  
שענקען אין פרצוף אים א טאלאָפּ...

און ער וווינט מיט מיר  
אויף איין נארע בשכנות,  
און אלע נאָכט פארן שלאָפן גיין  
ער לעזט אויפן אויער די לידער מיר היינעם,  
פדי צו געווינען בני מיר אין חן...  
ער קען זיי א סך אויף אויסנווייניק,  
די „אינטערמעצאָס", פון „לידערבוך",  
און איך זיין פנים מומיע-שטייניקס  
און זיין בליק אין דער פינצטערניש זוך...

ער איז עס, פרעג איך מיר, אָדער געביטן  
א צווייטער מיט אים האָט זיין פלאַץ

לעבן מיר? —  
ער פליסטערט, און זיין אַטעם צעגליטן  
אויף מיין צעגליטן אויער איך שפיר...  
און ער האָט זיין פלאַץ

איז ער עס? בני די געטלעכע פלאַמען  
די צונג אָפגעברייט האָט ער  
און דאָס וואָרט?

הייסט עס אז עס וווינען צוזאַמען  
מלאך און טיטול אין אים — געפאַרט?  
ער איז פאר מיר א שווערער קראַסוואָרד  
צו וועלכן איך זוך די פאַסיקע ווערטער,  
נאָר צעשמעלן זיי אויף די ערטער —  
וויפל איך פלייס מיר, מיר ניט געראַט;

צו זיין נשמה, פון שולד א באשווערמער, וואס האט געזאגט  
 היט ער וואכזאם דעם פינצטערן גראט  
 כ'אל ניט דערגיין צו זיין גרימיקן סוד... געזאגט האט ער  
 נאך בני נאכט, ווען א מידער, אין שליטה, האט געזאגט  
 פון שלאף שוין איך ליג, מיט גלידער געשמידטע, —  
 כאטש טראגט מיך אין פראסטיקן דרויסן ארויס, —  
 בני מיר, פון צוקאפנס, מיין מוצאהלע פיתה, וואס  
 ער גנבעט אוועק, ווי א סרחיקע מויל.  
 ס'ליגט נאך אין טעם אים, וואס ער האט געזאגט  
 געווייזט און גערייכערט, וואס ער האט געזאגט  
 דער שפיק וואס פון מויל אפגערויבט אומעטום, געזאגט  
 ווו תלויות נאך זיך געלאזן — א זכר, וואס ער האט געזאגט  
 חורבות און קברים —

די טרעפ צו זיין רום...  
 וואס ער האט געזאגט, וואס ער האט געזאגט  
 און דא עסט ער פישלעך, ווי טרוקענע ווערעם, וואס ער  
 געקנייטשט איז געווארן זיין מומיע-הויט, וואס ער  
 אינגעטריקנט ווי זינע געדערעם, וואס ער  
 פון דעם האבער און וויערן קרויט...  
 די נארונג פירט איבער זיין איידעלן מאגן, וואס ער  
 ס'גייט אים אלצדינג צוריק און קאפויר-הויט, וואס ער  
 און טאקע —

ער טשאדעט מיך אונטער, כ'מוז זאגן, וואס ער  
 ווי דאס צעקוואקעטע הינדל — א טכויר...  
 וואס ער האט געזאגט, וואס ער האט געזאגט  
 און ווייל איך טראכט פון זיין רוצחישער טבע, וואס ער  
 און ווייל מיך שטיקט זיין טכויר-געשמאק, וואס ער  
 טו איך מיך אפט אין שלאף א צערעווע, וואס ער  
 גלייך אויף דער ברוסט, וואס ער האט געזאגט  
 וואלט מיר ליגן א שלאנג...  
 וואס ער האט געזאגט, וואס ער האט געזאגט

## דער לאגער שלאפט

דער לאגער שלאפט. ביים פלויט פון שטעכלדראט  
ווער גייט ארום אצינד מיט סודותפולן טראט?

דער טויט, דער טויט, וואס קען געניט זיין פאך,  
זיך שליכט פארביי דער שלעפעריקער וואך?

די פרייהייט דען דארט וואגלט אויפן ווינט,  
טאפט דעם פלויט און קיין ארינגאנג ניט געפינט  
צו די וואס רופן זי פון טיפסטן קלעם,  
פון שוידערהייל, פון טרערנגרוב א-דעם?

צי דער חלום איז עס?

שארכלאז, שטילערהייט,

אין לופטיק-פלאטערדיקן אינו-נראה-קלייד  
ער שוועבט אין דעם אסירים-וויין ארנין,  
ער הילט ארום זיי מיט א סודותפולער שיין,  
וואס מאכט זיי נאכגיכיק און ווילנלאז  
און שוואך, אן ווידערשטאנד,  
ווי אין היפנאז,

ער גנבעט זיי ארויס פון דאנען  
און פארטראגט

(דער חלום איז א גנב דאך, מע זאגט)  
און זעגלט זיי אוועק אין א מעשהדיקן לאנד,  
ווי ס'איז דער מענטש ניט הפקר  
און צו שאנד,

ווי יושר בליט פאר יעדן אומבאשרענקט,  
און אלץ נאך וואס דער געפאנגענער בענקט  
און וואס עס גארט זיין פארשמאכטער גיסט,  
דער חלום אים ווי אין א פילם באווייזט,  
א פילם, וואס ס'האט א היציקער פאנטאסט



אין רגעים פון הויכער באגריסטערונג  
פארפאסט,  
מיט צויבער פול, פול אומגעוויינלעכקייט,  
אז דער קאפ אפילו אין חלום זיך פארדרייט  
פון אזוי פיל ווונדער,  
פון אזוי פיל בלענד...

אזוי, אויף הארטער נארע אנגעלענט,  
אין די שטילע נאכט-שעהען איך קלער,  
די קארגע רומינטן איך פארצער,  
ביז די אויגן-לעפלעך ווערן בלינק שווער  
און דאס געדאנקען-פעדעמל  
נעמט זיך שפינען פויל,  
רייסט זיך אפ פון קנויל...

בעסער זיך אנידערלייגן  
מיטן פנים צו דער וואנט  
און ווידמען זיך  
דעם אומרוקן שלאף פון ארעסטאנט,  
אפשר וועט דער חלום קומען אויך צו מיר  
און אין חלום-לאנד וועט טאן מיך א פארפיר,  
אין חלומדיקן, מעשהדיקן לאנד,  
ווי ס'איז דער מענטש ניט הפקר,  
ניט צו שאנד,  
ווי יושר בליט — —

**כָּאָטש פאַרמאָרעט כ'בין...**

כאַטש פארמאַרעט /כ/בין פון האַרעוואַניע,  
ווי אַן עבד פנעני,  
אַ קנעכט,  
קומט ניט דער שלאָף צו מיר אין די נעכט,  
קומט ער ניט מיט זײַן לעבלעכער וועל,  
שפילעוודיק, זאכט פארשווענקען  
מיין אומרוק-צעטראַגענע זעל,  
וואָס הערט ניט אויף קוועלן זיך,  
פלאַגן זיך,  
בענקען...

זי איז אזוי נאָענט, די וועלט, געפילט מיט איר געזונט.

זי איז אַזוי נאָענט, די וועלט, געפילט מיט איר געזונט.

ווי סמאלע פעטער, קלעפיקער שטאַף, זי איז אַזוי נאָענט, די וועלט, געפילט מיט איר געזונט.

די חשכות האָט אָנגעפילט דעם איין-סוף, זי איז אַזוי נאָענט, די וועלט, געפילט מיט איר געזונט.

פון ראַנד ביז ראַנד, זי איז אַזוי נאָענט, די וועלט, געפילט מיט איר געזונט.

פאַרדעקט אלע זאַכן, זי איז אַזוי נאָענט, די וועלט, געפילט מיט איר געזונט.

אויסגעגלייכט די שפיציקייטן

מיט די פלאַכן,

פאַרמעקט פון אַרומיקע בערג די קאַנטורן

און אין קדמונים-וואַלד די שפורן

פון ציגעלע פלינקפיסקן

וואָס פאַר דעם וואַלדישן שאַרכן

זיך שרעקט,

און צווישן די קוסטעס, דערנער,

האַט זיך עס איינגענורעט,

פאַרשמעקט

דאָס קעפל מיט די קורצע הערנער.

אַפגעווישט האָט די חשכות דעם פלוט,

דעם פלוט וואָס מיר האָבן אַליין אים געבויט,

ווי, ניט איצטער געדאַכט,

די קברים וואָס ס'האַבן

אומגליקלעכע יידן אַליין זיך געגראָבן,

און כ'האַב מיך פאַרמויערט

און כ'האַב מיך פאַרשמעלט,

אַפגעשיידט זיך פון דער גרויסער וועלט,

זיך אַפגעשניטן פון לעבן.

די וועלט,

זי איז אזוי נאָענט, דערנעבן,

מיין דמיון זי רייצט, .  
מינע הייסטע פארלאנגען,  
זי מאניעט מיך, לאקט פון יענער זיט צוים,  
נאָר ס'האלט מיך די קייט,  
ווי דער וואַרצל דעם בוים,  
און ב'קען צו איר ניט דערלאנגען.

\*

דאס הארץ וויל ניט פארגעבן  
פאר דעם צעטראטענעם לעבן,  
שענקען וויל עס ניט,  
שלום ניט מאכן ;  
דאס הארץ פרעגט אפ  
די שרעקלעכע זאכן  
פון וועלכע דער מענטש  
זיך באשיצן ניט קען.  
טענהט עס,  
שריט עס,  
טוט פארצווייפלט זיך ווארפן.  
וועט קיינער קיין השבון  
ניט אפגעבן דען ?  
פארענטפערן דען  
ניט באדארפן ? ..

## און דאך ווארט איך

דעם וויפלסטן פריילינג  
וועלקט מיין חלום אן א דערפילונג.  
דעם וויפלסטן זומער  
ברענט מיין רוקן דער נומער  
פון ארעסטאנט,  
שמארצט מיר, מאכט מיר הארבאטע  
די שענדלעכע לאטע  
מיט וואס מיר באלוינט ס'האט דאס לאנד  
וואס צו דעם כ'בין פון גרוב  
צי פון תליה,  
פון דעמערוועלט געלאפן אין שרעק  
און ניט געטראכט אז ווי אויף א קריע  
וועט מיר דער ווירבל אהער צו פארציען,  
ארויסווארפן אויף אט דעם פוריעס-ברעג.  
דעם וויפלסטן ווינטער  
לייג איך פון שטראף ניט-פארדינטער  
און כ'זע ניט קיין סימן פון גנאד,  
קיין דורכלויכט אין פעכיקן חושך  
און אומזיסט,  
אין שטילקייט, בסוד,  
צו דער גאולה פיבעריק לויש איך  
(שפאטיש דער שטן צוקאפנס דאך לאכט), —  
פון יענער זייט צוים  
און פון יענער זייט נאכט  
קומט ניט קיין ליכטיקע בשורה צו שוועבן  
ווי א טויב, צי א מעווע שניי-ווייס, —  
און דאך ווארט איך, האף איך, טו שטרעבן,  
מיט גלויבן דאס הארץ פארשמאכטע איך שפייז:  
אויפגעריכט מוז נאך ווערן מיין לעבן...

## איך רוף דעם אויסלייז-וונדער

ווי א בין אין שפיגענען  
געפאנגען זומעט,  
צום זיסן פעקל גאלד  
דעם פולן קויבער  
לאזט ניט צו דעם רויבער,  
ראנגל איך מ'ך אין דער נעץ  
פון אומעט,  
אן ארומגעשפינטער...  
אויפן טיש דער טינטער  
עכאט אפ דעם שטילן זום  
פון מינע בלאס-פארשמאכטע ליפן,  
וואס רופן, ווי אין תפילה,  
אויסצוקניפן,  
קומען עמעץ זאל פון פלאנטער,  
עמעצער אן אויסגעבענקטער,  
עמעצער א נאנטער,  
וואס אין חלום נאר אים כ'האב  
געזען דערווייל, מ'ן רעטער...

אין באראק וואס פול איז מיטן כראפ  
און מיטן קרעכץ  
פון די אסירים אויף די נארעברעטער,  
איך איינער בין איצט וואך,  
און אין יעדן ווארט באזונדער,  
מיט אלע אויסגעמאטערטע רמ"ח,  
איך רוף דעם אויסלייז-וונדער.

\*

ערגעץ נאָענט, אין אַ זײַט, דערנעבן,  
גײט פאַרבײַ אַ פֿייערלעכע דאָס לעבן,  
גלײַכגילטיק צו דעם פֿלױט,  
צום שטעכלדראָט,  
גלײַכגילטיק אויך צו אונדז, וועמען מע האָט  
ווי קרעציקע פֿון מחנה אָפּגעזונדערט,  
ווי אויבסטן פֿוילע  
וואָס מע וואַרפט אין ראָז אַרױס...  
און איר, מײַנע טײַערע, זיך ווונדערט  
וואָס איך צאָרן, וואָס איך ברויז,  
וואָס איך שעלט דעם שטראָפּער  
גרויזאַם-בײַזן  
ווייל ער האָט באַשרענקט מײַן וועלט,  
מיר די טיר צו איר פאַרשטעלט,  
ניט געלאָזט קײן טרײַסט מיר  
(פרוּוו, ניט שעלט!)  
אַז ס'קאָן קומען עמעץ דיך דערלײזן...



## מיקיטע, מיקיטע

מיך לאזט קיין רגע ניט אפ דער געדאנק  
אז דאס העמד אויף מיין שכן  
(מיקיטע, מיקיטע),

וואס מיט מיר דאס יאר שוין דאס דריטע  
שלאפט ביינאנד אויף איין הארטער באנק,  
איז פון א טלית גענייט  
פון א וואלענעם, נייעם,  
וואס פון א קדוש-פלייצע  
אראפגעריסן ער האט.

מיקיטע, מיקיטע... ער איז א יירא-שמים.  
מתפלל איז דרין מאל אין טאג ער צו גאט  
און א צלמל טראגט ער א גראשנדיקס, בלעכנס,  
און ס'קישן ער צלמט ביי נאכט פארן שלאף,  
ניט חלומען זאלן זיך אים די פארברעכנס  
פאר וועלכע ער קומט איצט אפ דא זיין שטראף.

אויף ווינרוים זינעם פון האלבן מעטער,  
צווישן מיר און א צווייטן צווייפגעפרעסט,  
שלאפט ער טאקע ווי א שטיינהאקער פעסט,  
און מיך,

אויף די הארט-ניט-געהובלטע ברעטער  
פלאגט איין געדאנק

און קיין שלאף מיך ניט נעמט:  
אויפגענייט ס'איז פון א טלית דאס העמד  
אויפן ליכ פון מיין שכן דעם פרומען,  
און מיין הארץ טוט אין גרימצארן ברומען,  
שריט,

כאטש דאס מויל איז פארשטשעמט  
אין ווייטיק, אין גרויסן צערודער:  
קין,

וואס האסטו געטאן מיט דיין ברודער?..

## כ'שיק דעם גורל אַ לויב

כ'שיק דעם גורל נאך אַ לויב —  
וואָס אין שלאָפּלאַזע ביינאַכטן,  
ווען מיט גוף מיט אָפּגעשוואַכטן  
כ'ליג אויף ברודנעם דיל,  
אין שטויב,  
קאָן איך זעען דיר מנין טויב,  
קאָן איך דינע אידעלע שטריכן  
ווי אין חלום ווונדערליכן  
מאָכן קלאַר, מאָכן זיכטיק,  
און עס ווערט אַ ווייל מיר ליכטיק  
און דער פראַסט גייט אָפּ פון האַרצנס שויב.  
כ'שיק דעם גורל נאך אַ לויב —  
וואָס דו ביסט ערגעץ פאַראַנען,  
ערגעץ, זייער ווייט, פון וואַנען  
זיך צו מיר אין טרנישאַפט ציסט,  
וואָס פולקאָמער נאך דו ביסט  
מיט דיין ליבשאַפט,  
מיט דיין צארטקייט,  
מיט דיין שטאַלץ  
און איינגעשפאַרטקייט,  
מיט דער שיין וואָס פון נשמה פליסט.

כ'שיק דעם גורל נאך אַ לויב —  
וואָס איך דאַרף ניט איבערטראַכטן  
אין די שלאָפּלאַזע ביינאַכטן,

ווען איך ליג אויף ברודנעם דיל  
אין שטויב,  
וואס איך טרוי דיר, וואס איך גלויב,  
וואס פארדאכטן מיך ניט פלאגן,  
מיר דאס הארץ ניט פרעסן, נאגן  
ווי דעם עפלבויס די רויף —  
אויך דערפאר —  
דעם גורל כ'שיק א לויב...

## טרוימערן

און אויב עס וועט דאס גליק מיר זיין באשערט  
און ס'וועט די פרייהייט מיר ווערן אומגעקערט  
(טרעפן זיך קיין נסים דען ניט אויף דער ערד?),  
אין א העלן טאג זאל ער געשען, דער נס,  
ווען אין שמעקנדיקן העמדל ס'טוט זיך אן  
דער בעז,

זאל דעמאלט זיין פון פרידן און פון ליכט  
דורכגעשטראלט די וועלט  
ווי פון ליבשאפט מיין געדיכט  
וואס איך פארפאס ניט,  
עס שיסט פון מיר ארויס  
ווי פון קנאספן-בעכער די סאמעט-צארטע רויו  
פארבישופט פונעם ערשטן שטראלבאריר.

ניט מערקווערדיק? אין שנייזקן סיביר  
ווי ס'איז די לופט א שניידיקע ווי גלאז,  
און ווי מיין ווייטיק ברוענדיק  
און שארף ווי מיין פארדראם —  
צו זינגען וועגן פריילינג?  
דאס קאן נאר א פאעט  
וואס איז פאריאגט אהער צו פאר א חטא,  
א חטא, א חטא וואס איז א בילכול נאר,  
ניט אויף אים אליין — אויף זיין גאנצן דור  
וואס אין פאריאגטקייט שמאכט,  
און ס'איז קיין טרייסט ניטא  
אז קומען קען א מאל אן אויסלייז-שעה...

נאר איין רעטונג איז געבליבן מיר:  
דער טרוים...

ס'האט צו אים דער געוועלטער ניט

קליין צוים...

און אין טרוים איך בוי מיר אויס א בריק

וואס אהיים מיך ברענגען וועט צוריק

אין מיין נעסט פארלוירענער.

ס'מוז דאך סוף-פל-סוף

זיך א מאל פארענדיקן די שטראף...

איז אויב מקוים ווערן ס'וועט דער טרוים,

זאל דאס זיין אין פרילינג, ווען אין רוים

בושלען שוועבן אום פון גרויסן אינדערפרי,

ווען די וועלט וועט שטיין אין יום-טובדיקן בלי

דורכגעשטראלט פון פרידן און פון ליכט,

ווייל איך דעם שמייכל אויף דיין צארט געזיכט

געפינען ניט פארביטן,

דעם הן — ניט אויסגעוועפט

פון אלץ וואס דו וועסט האבן דורכגעלעבט,

און ווען כ'וועל מינע הענט,

פון שווערער מי פארגרעבט,

אנטאן אויף דיין מיידלש-דינעם קערפער

ווי א רונג —

זאל איך קרעפטיק פילן זיך און יונג,

און געפינען כ'זאל אין הארץ דעם גלייכגעוויכט

און די קראפט פאר הויכער שעפערישער פליכט,

און געפינען כ'זאל דעם מוט

אויף אנהויבן באניס

דעם ווינדערלעכן גאנג

אין לעבנס פישוף-קרייז,

אין אומגעשטילטן זוכעניש פון גליק —

אויב איך וועל א מאל זיך אומקערן צוריק...

## די פארפרוירענע שיף

צוגעשטופט פון שטורעמווינט צום ברעג  
פון דער גרויסער וועלט, ווי פארלארן,  
שטייט א שיף אין בוכטע,  
ביזן דעק  
מיט דיקן שיכט פון איז ארומגעפרארן...

זי שטייט

ווי אונטער גלאז א גיפסמאקעט,  
און אויפן דעק, אריבער די פארענטשן,  
פארקוקן זיך צום האַריוואַנט  
מע זעט  
פון לאנג שוין ניט  
קיין לעבעדיקן מענטשן.

נאר אינעווייניק, אין קאיוטע,  
אין אליין,

בני דעם פארטונקלטן אילומינאטער,  
בייסנדיק די לולקע מיט די שאַרפע ציין  
זיצט דער קאפיטאן אין פיבער-פלאטער.

און פארמלויט פון איינזאמקייט, אים דאכט  
אז ער הערט דאס שרייען און געלענדער  
פון א סטייע גענדז

וואס קערט זיך אום פארשמאכט  
פון ווייטע, פישופדיקע טראַפיקלענדער...

און ס'דאכט זיך אים אז דער אפריל גייט אום  
און דאס איז צערניסט ער  
ווי פערנאמענט,

און מיט בייטשנדיקע עקן און געכרום  
ווארפן זיך די כוואליעס  
ווי די ים-הינז...

און דער פויגל ווילדער איבער זיך  
צווישן פליגל טראגנדיק זיין קערפער פעסטן  
האט זיך אויפגעהויבן מיט א פריידגעשריי -  
מיט דער אומגעצוימטער סטיכע  
זיך מעסטן...

און ס'טוט א חודע אין זיין ברוסט  
דאס בלוט,

גלייך דערהערט מאַקע פון ים דאָס ברומען  
גלייך גרייטן זיך  
צו אַ ליכטיקן מאַרשרוט

וועט ער מאַרגן דעם באַפעל באַקומען.

און אויפן הויכן, שלאנקן מאסמנבוים  
מיט זיין פריילעך פלאטערדיקן סימן,  
פון דער טויטער בוכטע

צו זיין טרוים  
וועט ער קענען  
ענדלעך

ווידער שווימען...

## מיטן פנים צו דער וואַנט

מיטן פנים צו דער וואַנט — איך פאַנטאַזיר.

איך קער מיך אום צו דיר

פון דאַנען, פון סיביר

נאך יארן וואַגל-וואַנדל,

איך דמיון צו דער טרעפונג אום „מיזאַנסן" פיל

און פאַרכאַפט אליין איך ווער פון דמיון-שפיל,

ווי מנין חלום איך אין וואַר פאַרוואַנדל...

און אַט: מיך טראַגט דאָס סאַפּענדיקע באַנדל

דורך מנין קאַנט אין שיפורן צעבלי.

גאַרנישט זיך געביטן האָט דאָ הי.

דערפֿלעך, בושלנעסטן אויף די קוימענדלעך,

ס'איז פרי.

דאָס ווינטל דודעט בני מנין שויב טריילי

די דוינע מיר באַקאַנטע פונעם וויגל...

אַט רוקט זיך אַפּ דער גרינער סאַמעט-היגל

און ווי דורך אַ געפֿלדיקן גאַלדגעוואַנט,

איך דערזע מנין שטאַט ווי אויף דער האַנט

אויפגעטויכט ווי פון אַ פישוף-שפיגל.

איין רגע נאָך, איין קורצע,

און אַט שלייכט

די באַן זיך צו צו דעם וואַקזאַל גערוימען,

צו מנין שטאַט פון וועלכער כ'הער ניט אויף

צו טרוימען,

ווייל דו געפינסט זיך דאַרט

און ווייל דו מוזסט

אַזוי פיל אויסשטיין זינט איך בין פאַרשוואַנדן,

און אַלץ מיט וואָס דו לעבסט



און וואָס דו טוסט  
מסירת-נפש איז, דעם גורל מיר צו לינדן.

אַט גיי אין טאמבור איך אַרויס, מיט האַסט  
די טיר פונעם וואַגאָן צעפראַל איך  
און פלינק איך שפּרינג אַראָפּ, ווי אַ גימנאַסט —  
צו מיין ברוסט דײַ צודריקן, מיין מלאך...  
און פאַרווינדערטע די פרויען אין קופּע  
וואָס דורכגעמאַכט דעם וועג מיט מיר צוזאַמען  
און זיי צעשטרײַט מיט לידער  
וואָס בעל-פה

געלייענט כ'האַב פון היינען, לי-טיי-פע —  
זיי טראַכטן זיך:

קוקט אָן זײַן יונגלש פלאַמען,  
נאָר בײַ פאַרליכטע אַט אַזוי זיך טוט  
די נשמה פון געפילן אַ פאַרכלינע,  
און צו דער פרוי וואָס ליכטיקט אויס אין בלוט  
פון מאַן אַזאָ מיין העלן פּרילינג, אַזאָ גלוט,  
נעמט זיי אָן געוויס אַ מילדע קינאה...

נאָר וווּ איז זי? איך זע זי ניט.  
פאַר וואָס?

דורך דער מענטשן-מענגע דער פאַרגאַפּטער  
זי וואַלט זיך דאָך געטאַן צו מיר אַ לאַז,  
ווי אין שווימפאַרמעסט, מיט ברייטע קלאַפּטער,  
זי וואַלט זיך אומגעדולדיק,  
מיט האַזאַרט,

דורכגעשטופט מיט אַקסעלעך און אַרעמס  
און צוגעפאלן אין אַנמאַכט און פאַרשטאַרט,  
מיין פלאַטערל, מיין אויסגעמאַטערט אַרעמס.

צום האַרץ גייט צו, ווי אייז, אַ קאַלטער קנויל,  
אָן אומרו דרייט ביז ווייטיק זײַנע שרויפן

ארטין אין מיר, כאטש טו זיך א צעהויל,  
צי לאז זיך ווי פון זינען לויפן...

ניין, דער אומרו קומט ניט פון חשד,  
ניט הארבע שרעק נאגט מיין צעפייניקט וועזן,  
אז זי האט מיך פארגעסן —  
ווען איך וואלט געהאט

אזא געדאנק, כ'ואלט זי ניט ווערט געוועזן...  
נאר באטראכטן נישטער אלץ, כ'בין ניט אימשטאנד.  
מיך פלאגט, מיך עקבערט דאס ניט-וויסן...  
קער איך אפ מיך מיטן פנים צו דער וואנט  
(פונעם פאדערגרונט צו די קוליסן)  
און כ'לאז אראפ מיך אויף מיין זאק  
(דעם בוטאפאר)

מוז קלאר זיין און דעם רעקוויזיטאר,  
אז דער זאק א טייל איז פון דער „העלסטער וואר“,  
מיט אים זיך טראגט ארום א גאנצער דור  
אויף אלע וועגן פון דעם לאנד, וואס וויפל יאר  
פארקלעמט איז עס אין צוואנג  
פון די גוואלד-געביטער).

איך הער ניט וואס פון הויכריידער עס רופט  
א פרויען-קול, א גרילציק-בלעכנס,  
און עס צעשיט זיך, צעשפליטערט אין דער לופט  
מיט טויבע, אפגעהאקטע עכאס...  
איך זע ניט ווי דער עולם פון פערטן  
כלינעט אפ מיד-מאט פון דער נסיעה...  
אויף מיין זאק, אין טראכטונגען פארטאן,  
איך איינער זיין ווי אויף א קריע...

פלוצעם כ'זע,

א יונג פון דער מיליין

מיט מארשאַלשטעל מיט תקיפּשן, אַלמעכטיק,  
מיט בליק ווי אַ קינזשאַל טוט מיך אַ שמיץ  
דורכדרינגענדיק, אַזש מיך באַשלאַגט אַ היץ —  
ניט אַנדערש, כ'זע אים אַז פאַרדעכטיק...

מיך מסרט פון מיין פנים דען — איך טראַכט —  
דאָס קומערפולע, לינדנדיקע צוקן?  
דערוועקט דער שפור האָט זיין פאַרדאַכט  
פון לאַטע מיטן נומער אויף מיין רוקן?  
איך פיל:

ער וועט באַלד טאָן צו מיר אַ שפּאַן,  
באַגריפּן מיך מיט פינגער צוויי ביים דאַשעק  
און נעמען פאַרשן:

ווער און וואָס, פון וואָן?  
האַפּנדיק אויף גאָר אַ גרויסער איבערראַשונג...  
אים ניט געפּעלן וועט מיין „פאַס“ געוויס  
און מיין פאַרוואַגלט זיצן אויפן באַנהויף,  
וואָס זשע זיצסטו, זאָג איך מיר,  
הייב פיס,

איידער ער וועט ווי אַ היימלאַזן, אַ גנב,  
דיך אין צירקל אַפּפירן, דאָס איז  
ניט פון די געהויבנסטע האַטעלן, בנאמנות,  
געדענקסט ווי ס'איז באַגאַנגען זיך מיט דיר פאַרין,  
ווען אַרויס אין גאס ביסט מיט די פאַלקס-קאַלאַנעס?..

געדענקסט ווי ס'האַט זיך ווין,  
די וואַלסנשטאַט,

באַגאַנגען, ווען דו האַסט געהאַט די העזה  
זיך איינצושליסן צו להכעיס דעם פאַרבאַט  
אין הונגערמאַרש פון אירע אַרבעטסלאָזע?..

דער אנשטאלט איז דיר צו גוט באקאנט,  
די גוואלד איין פנים האט  
אויף גארן מענטשן-קוגל...

הייב איך אויף זיך מיטן זאק אין האנט  
ווי מיט עפעס א געפערלעך שמוגל,  
די שווערע טיר איך טו א שטופ מיט קראפט  
און מיט א מאל — די דעקאראציעס זיך בניטן.  
כ'בלייב שטיין פארהידושט און פארגאפט.  
א ליבע ווארעמקייט שווימט אן  
פון אלע זייטן

ווי כ'טרעט אריבער נאר די שוועל,  
א שפילעוודיקע און צעברויזטע וועל  
נעמט מיך ארום,  
זי שמעקט מיט קארנברויט און עפל,  
אז דאס העמד אויף זיך כ'טו א צעקנעפל,  
ווייל-יונגיש כ'טו עס א צעבראסט...

א, שטאט פון מינע קינדער-יארן,  
אן פארווורף ביטערן נעם אויף דיין גאסט.  
כ'האב עפעס ערגעץ אויף מיין וועג פארפאסט  
און ניט אהין, ווהין געוואלט, פארפארן...

— — —  
אזוי, אן שלאף, מיטן פנים צו דער וואנט  
ליג איך אפט מאל אויף די ברעטער הארטע,  
און אט אין איין,

אט אין א צווייטן וואריאנט  
„מיזאנסן" חלום אויס איך אומדערווארטע

צו מנין באגעגעניש מיט דיר,

זי וועט

זי מוז געשען, כ'בין זיכער, אין סך-הכל.

איך זע זי פאר, ווי א רעזשיסער שוין זעט

אויך אין פראלאג, וואס ער אים שמעלצט און קנעט,

דעם פינאל, דעם אומגעריכטן,

פון ספעקטאקל...

## נאָר דו

פון אלע חלומות, שטרעכונגען, צילן  
וואָס מיך האַרטנעקיק געמאַכט, און מיין ווילן  
פאַרהאַרטעט ווי שטאַל,  
פון אלע קוואַלן פון וועלכע געטרונקען,  
אז איך זאָל ניט שטרויכלען,  
ניט פאַלן,  
ניט זינקען  
אונטערן עול,  
פון שיינקייטן אלע וואָס האָבן אַנומלמ  
געלאָקט מיך, דאָס פילבאַרע האַרץ מינים צעטומלמ,  
צעשוּיבערט מיין רו,  
פון אלע חכמות, ס'מיט אייפער געקליבן  
פאַר דער נשמה,  
ביסטו מיר געבליבן,  
נאָר דו.

## אַפֿט מאָל דאַכט

אַפֿט מאָל דאַכט זיך,  
בני מנין זינט  
גייסט מיר נאָך אַ מיידלש דינען, נאָך זינט  
דורך דער פראַסטיקער מדינה, נאָך זינט  
אויסגעוויינטער ווי מיט קרינד.  
שטילערהייט, ווי אין אַ צויבער, נאָך זינט  
גייסט מיר נאָך אין שניי-געשטויבער, נאָך זינט  
אין דעם פראַסטיקן טומאן,  
וועלפסט מיר וואַלגערן די יעלן,  
ס'אַקסעלע מיר אונטערשטעלן  
טוסט אונטער די באַנוועג-שוועלן  
(דאָ וועט דאָך אַ בלויז באַן  
לויפן העט, צום אַקעצן,  
אין פאַרוועט מיט ווייטן שטורעם)  
און ווען מאַכטלאָז, אין יסורים,  
כ'פאַל אונטער דער לאַסט אוועק,  
טוסט מיט זיך מיך אַ פאַרדעק,  
ווי וואַלסט מיט דיין ליב מיך וועלן  
פונעם ווייטן טויט פאַרשטעלן  
וואָס צוקאַפנס שנאַרכט און קראַכט...

יא, מיר דאַכט זיך אַפֿט, מיר דאַכט :  
כ'פיל דיין אַמעם אויף מנין שטערן,  
ער גייט אַרײַן אין מיר ווי מל  
לבנה-מילכיק, אין באַקאַל  
פון קראַנקער רויו, און אַלץ נעמט יערן,  
רוישן אין מנין בלוט ווי אין דער מושלשאַל.  
ס'וואַכט אויף דער עקשן פון אַ מאָל,  
די גלוסטן וואָס אין מיר געדרימלט,

און א בלויע זיך צעהימלט  
איבער מיר די נאקעט-גליווערדיקע נאכט...

כ'האב געזאגט אז מיר זיך דאכט?  
ניין, דו ביסט מיט מיר דערנעבן,  
איינציקע מינע, טייערע מינע,  
מיין טרייסט,  
וואס צו מיר פון גורל צוגעשווייסט  
ביסט אויפן גאנצן לעבן...



## דאָ, צווישן די ווענט

דאָ, צווישן די ווענט פון תפיסה-מויער,  
ווי אין יעדן קעמערל מיר טרויער  
הויכט אריין די נאכט,  
כאָטש גיי אראפ פון זינען, —  
איז פלוצעם זי פאר מיר דערשינען,  
זי, מיט גענגעלע  
און שמייכל מיידלש-זשוואָון,  
די געטין מינע,  
צו וועמען כ'בעט און דאָוון  
מיין ווערטערלאָזע, שטילע,  
מן המיצר-תפילה.  
פאר מיין פענצטער האָט זי ליכט,  
ווי שווימענדיק, זיך דורכגעשלינגט  
(אזוי ווי ס'קאָן אין דמיון נאָר  
זיך מאַכן)  
און גענומען כ'האַב פון מיין  
פארגליווערטקייט דערוואַכן  
און צו דער וועלט דערפילט אַ גוסט,  
און דאָס האַרץ צעטאַנצט זיך האָט אין ברוסט,  
גלייך דורך אַלע ציין דערהערט זי לאַכן,  
גלייך פון רעגן-בויגן וואָס ער האָט  
זיך ניט באַוויזן נאָך,  
נאָר מיר אים שפירן,  
אַנען שוין די פולע גאַמע פון קאַלירן  
וואָס וועלן טאָן אַ פישוף אין דער שעה  
פון גנאָד, —  
האַט זיך מיר אַנטפלעקט בסוד  
אין טריישאַפטבליק אין אירן...



אויף גיך איך מיט פיכער  
אויסציקל

(א) פון מיין ליבשאפט די מאם  
איז דא געווארן נאך גרעסער  
צום יידיש-געציקלטן פתב  
וואס דא, אונטער זיבן שלעסער,  
בגנבה איך שרייב, אין געלאף)  
קומט מיר די פאעמע אין זינען, וואס  
„א בריוו“,  
וואס פון גלות-לאנד —

פיר הונדערט יאר שוין דערינען —  
ס'האט א דיכטער פון הויכן שטאנד  
געשריבן דער פרוי וואס באוונדערט,  
וואס ליב אים געווען אן א שיעור,  
נאר דער גורל אים אפגעוונדערט  
האט אויף אייביק פון איר...  
פאר איר פאטער, איר מאמע, איר שוועסטער

ער איז קעניג געווען  
און די קרוין אים  
אנגעטאן מ'האט פון אמתן גאלד,  
און געקעניגט וואלט ער ביז שמונים  
נאר ער האט די קרוין ניט געוואלט,  
צום קעניגן זיך אויסגעקליבן  
ער פון דיכטונג דאס קעניגרייך האט —  
דערפאר פון זיין לאנד פארטריבן  
מ'האט אים צו גלות, צו שפאט...  
פאר איר פאטער, איר מאמע, איר שוועסטער

באבור איז דער נאמען דעם קעניגס.  
דעם קעניג געדענקט מען שוין ניט,  
דער דיכטער לעבט אויף  
ווי דער פעניקס  
פאר איר פאטער, איר מאמע, איר שוועסטער

דורך זיין וונדערלעך ליד...

דאס ליד

וואס פון גלות-לאנד ווייטן

מיט דער טויכנפאסט ער געשיקט,

און ס'איז ביז אונדזערע צייטן

דערפלוויגן,

און רעגט און אנטציקט

מיט טענות צום גורל גערעכטע

(זיי קלינגען הינטציטיק גראד)

צו פארשוועכערט,

און צו פארשוועכטע,

און צו דער מומיע —

גאט...

צו וועלט וואס נאך ניט פולקאם איז,

פול ליגן, חניפה, פארראט ;

לייענענדיק אים, — די נשמות

געפלאטערט אין אונדז ווי א בלאט...

כאטש כ'בין ניט קיין קעניג בני יודן

און ווי א דיכטער ווייניק באוואוסט,

די זעליקע טענות זידן,

ווי לאווע, אויך אין מיין ברוסט,

די זעלבע קרויודע צום לעבן,

וואס באטראגן מיך ווי א קינד,

און צו פיין מיך איבערגעגעבן,

איך ווייס ניט פאר וועלכע זינד.

נאר ער האט די קרוין אנגעוויירן,

דעם טראן

וואס געווען איז אים מיאום,

איך האב עפעס מער פארלוירן,

דו ווייסט ניט אפילו געוויס...

אים איז כאָטש געבליבן זיין פלי  
און אין אַ צארטער גאָזעל,  
ווי מע שרײַבט אויף אַ זינד-פאָטשיילע  
אַ ווייך און וואָרעם געמעל,  
האַט ער זיין בענקשאַפט צעשריבן  
צו פרוי,  
צו פאָלק,

צו זיין ערד,  
און מיר וואָס טאָן איז געבליבן  
אַז מיר איז דאָס שטרענג פאָרווערט?

שרײַב איך בנגבא דאָס בריוול,  
ניט כאַפּן זאָל מיך ביי דער האַנט  
דער באַזויפּענער אָף אין די שטיוול,  
וואָס גדלות-דיק-פרעך דאָ ער שפּאַנט,  
ווי ער וואָלט דאָ זיין דער קיסר,  
דער שופּט,

די העכסטע מאַכט,  
און מיט איבערגעטריבענעם פלייס ער  
איבער אונדז זיך לוסטיק דאָ מאַכט.

און איצט, אַז דיר קלאָר איז די סיבה,  
וועסטו מיך ניט מישפּטן שטרענג,  
ניט ביז זיין אויף מיר, מיין ליבע,  
פאַר וואָס איך די שורות באַשרענק,  
כאָטש ס'שפּאַרן אַרויף פון די טיפּן  
גלויק אַ וואָרט נאָך אַ וואָרט,  
אין זויבערער בענקשאַפט געשליפּן,  
אין בענקשאַפט  
באָהעפט און געפאַרט...

## דו מיינסט?

דו מיינסט, אז און און און פרעהייט  
ליגט די נשמה אין גליווער פארטייעט?

דו מיינסט, אז און און און פרעהייט  
ליגט די נשמה אין גליווער פארטייעט?

דו מיינסט, אז טאמער

איז מנין טרוים דא נישט גילטיק

בין צו דער וועלט איך דער גראמער,

צום לעבן געווארן גלייכגילטיק,

און מנין טרוים איך וועב נישט,

און צו פרייד איך שטרעב נישט,

אז גארניט דארף איך נישט מער,

און ווי אין בערלאגע א בער

איך ליג אין לעטארגיע-דרימל?

דו מיינסט, אז און און און פרעהייט

דו מיינסט, אז און און און פרעהייט

שוין טויב, פון די לינדנשאפטלעך

זיך באגעגענדיקע מיינען,

פון די וואס אלץ באיאען,

פון די וואס אלץ פארניינען,

פון די צווייפלערס,

פון די גלויבערס,

פון די שעלטערס,

פון די לויבערס,

פון די בענטשערס,

די פארדאמערס,

אז אויף די קניען איך שטיי

א צעדריקטער פון וויי,

פון דעם אומברחמנותדיקן קלאמער.

דו מיינסט, אז טאמער

ליגט אויף די פליגל

פון אכזרישע פענטעם דער זיגל  
און כ'האב זיי פון לאנג ניט צעשפרייט,

האב איך פארגעסן פון פליען די פרייד,  
האב איך אין די יארן... האב איך באשולדיגט זיך מיט צו  
דעם אימפעט, דעם דראנג אנגעווארן, ביז איך...  
די לוסט צו דערלאנגען די רוימען...  
די לויטערע, בלויע? —

ביסטו מיין ליבער זיך טועה...  
די פוס פלייט זיך זעט  
די הארץ פון פוס  
דאס אלעס פאר אים

אויסגען פון דעם אלעס...  
פאר אים...  
אויסגען פון דעם אלעס...  
פאר אים...  
אויסגען פון דעם אלעס...  
פאר אים...

אויסגען פון דעם אלעס...  
פאר אים...  
אויסגען פון דעם אלעס...  
פאר אים...  
אויסגען פון דעם אלעס...  
פאר אים...  
אויסגען פון דעם אלעס...  
פאר אים...

אויסגען פון דעם אלעס...  
פאר אים...  
אויסגען פון דעם אלעס...  
פאר אים...  
אויסגען פון דעם אלעס...  
פאר אים...  
אויסגען פון דעם אלעס...  
פאר אים...

## די ווייט פון דיר

די ווייט פון דיר  
ניט לויט די וועגסלופעס איך רעכנ,  
לויט אנדערע סימנים  
די רעכענונג איך פיר;  
וויפל מאל דאס אייז  
נעמט אויפן טייך זיך ברעכן  
און די קרויט טוט זיך  
מיט א קרעכץ א ריר,  
און דאס יונגע גראז,  
כאטש אין דער פרי נאך פרעסטלט,  
שפיזלט מיט עקשנות דורך די אויבערפלאך,  
און ס'זוכן אפ דאס אלטע שטארכן-קעסטל  
די פלאפלערס פריילעכע אויף נידעריקן דאך,  
און דעם הימלשאל  
דער וואלד נעמט אויף די אקסל,  
און די וועלט ווערט יונגער,  
און די הערצער — קלאר,  
זאג איך מיר: צווישן אונדז צעוואקסן  
האבן זיך די שטרעקעס  
היינט  
מיט נאך א יאר...

דעם שטח כ'מעסט  
ניט לויט די דראטגעוועבן,  
ניט לויט די ווערסטן-צייכנס —  
מיין סימן איז די צייט,  
די ווייט פון דיר איז לאנג  
א גאנץ שטיק לעבן.  
פון דיר געפין איך מיר  
צען יאר די ווייט...



## גלייך זי וואָלט זיצן בײַ מיין זײַט

איך האָב הייַנט פון מיין פרוי באַקומען  
אַ שורה-גרוס.

כ'האַב לאַנג אויף אים געוואַרט,  
און האַסטיק שלאָגן האָט מיין האַרץ גענומען  
פון איר קוטשערצוון פתב, איר רייזנסאַרט,  
פון אירע היימישע באַחנטע אידיאָמען  
וואָס כ'האַב אין לשון אירן האַלט.  
כ'האַב פליסטערן גענומען ווי אַ געבעט  
איר נאָמען.

און גלייך אין שטילער נאָענטקייט זי וואָלט  
אויף אַן אמת בײַ מיין זײַט געזעסן,  
אוועקלייגן דעם קאַפּ אויף אירע קני געוואָלט  
און אַלץ וואָס דורכגעלעבט פאַרגעסן,  
די אַנטווישונגען, פאַראיבלען וואָס מיך פרעסן,  
און דאָס, פאַר וואָס אין אַ-דעם גרוב איך לייד,  
און אויך יענע פאַלשע, די באַטריגער-לייט,  
אויך זיי, אויך זיי.

נאָר זאָלן זיי ניט מיינען  
ווען זיי די שורות מינע וועלן לייענען,  
אַז פאַרגעסן — פאַרגעבונג אויך באַטייט...

## א שילד

אין עיפוש-גרוכ, אין מלכות פון דער נאכט,  
פון הינט — ווי עקלחאפטע פוריעס — באוואכט,  
אויפן באראט פון קאט, וואס האט פאראכט  
דעם מענטש אין אונדז, —  
דער קאט, מיט אויגן דולע  
און גארילע-שטערן, וועלכער האט די מאכט  
געהאט איבער די קרבנות זיינע דארט די פולע,  
זיי פייניקן, זיי מאכן צו חוכא ואיטלולא.

דארט, ווו דאס געזעץ פון אכזר גילט,  
פון פחד און פארברעך די פללים  
און די זיטן, —  
איז פאר ליכשאפט און געזאנגען —  
צארט און מילד  
מיין פילבאר-הארץ געבליבן, אומפארביטן.  
אנגעטאן אויף דעם האב איך א הארטע-שילד,  
אז פון יעדער גראבקיט וואס געצילט  
דערנידעריקן מיך,  
צעברעכן,  
וויי טאן ווילד,  
כ'זאל עס ווי פון הארנשטאך פון ביק  
פארהיטן.

## מיין אומבאקאנט-באקאנטער פון יענער זייט קראטעס

סאניען

איך ווייס ניט: דו ביסט שווארץ צי בלאנד,  
ווי די שלאנקע זונבלום  
אויף מאלדאווער סטעפעס,  
דו ציסט דיין שורש פון נגידישן באמאנד,  
צי פון עמך וואס איז ייחוסדיק מיר נאנט,  
נאר האסט א וועלט מיר א פארלארענע דערמאנט,  
ס'האט פון דיר פארשמעקט מיט עפעס  
קרובהשן, מיט היימיש-ווארעמען גערוך,  
גלייך כ'האב מיט דיר א מאל זיך שוין געטראפן...  
אפשר אויף די זייטלעך פון בערגעלסאנס א בוך?  
(כ'זע עס נאך אין דמיון מיניעם אפן)  
אפשר אין פאריז, אין בלענד פון ליכט,  
אין א סטודענטן-קרייז כ'האב דיר געזען אנומלט  
און כ'טראג ביז היינט אין הארצן דיין געזיכט  
טיף איינגעקריצט...  
וואס דען האט מיך צעטומלט  
דיין שורה-גרוס מיט דעם געטאקטן פתב  
וואס עמעצער, פון יענער זייט, אן פחד  
(פון זיין אומדערשראקנקייט איך גאף)  
דורכגעטראגן דורך דער שטרענגער וואך האט...

און אפשר דו,  
ווי איך אונטערן שלאס,  
די צויבערין ביסט גאר  
פון מיין יוגנט ווייטער,  
יענע וואס געשענקט מיר פרייד אן מאס,  
און ווי א פרומער ייד טוט אפריכטן חצות,

אין די נעכט כ'האב דיכטנדיק  
 דאס הארץ פאר איר געלייטערט  
 און כ'האב אצינד אין דיר  
 גאר זי דערקענט,  
 מיין אלטע, צארטע ליבעלע-פארטניארין,  
 און וויי מיר, וויי,  
 ביסט אויך אין רשעס פענט?  
 אויך דיר ניט אויסגעמינדט  
 זיין וואנזי-צארן?...

איך ווייס ניט צי מאדאנע-פרום זעסט אויס,  
 צי דיין בליק גאר לוסטיק, שטיפעריש איז,  
 נאר דערזען אין אים איך האב  
 ניט יאוש בלויז,  
 נאר פון האס און מוט דעם אויפגעברויז  
 פארקלעמט אין פא-הקלע פון דער רישעות...  
 און כ'האב דיין מיידל-קול פארנומען, וואס  
 האט אויף מיר ארויפגעאטעמט ווארעם,  
 דערמונטערט מיך מיט יעדן אויסגעטאקטן אות,  
 גלייך געגאנגען ביסט מיט מיר געארעם  
 און פון אומגעבויגנקייט גערעדט,  
 און פון ליבע צו ירושה-עולן,  
 וואס מיר מיט זיי זיך טראגן  
 פון העט-העט,  
 אויף זיך, אין זיך,  
 און דאס איז אונדזער חטא,  
 פאר וואס מיט אט דעם פרייז מיר צאלן...  
 איך ווייס ניט; ווי שולמית ביסטו שווארץ,  
 צי בלאנד ביסט גאר?

נאָר עפעס מיידל-צארטס,  
עפעס ווייבלעך-וואַרעמס האָט מיט זוניק שויםען  
צוגעשטראָמט צו מיר  
דורך אלע שטעכלצויםען,  
דערפאַר גיב איך בירגעררעכט דיר אין מיין האַרץ  
און אלע פרייהייטן  
אין רוים פון מינע טרויםען...

\*

ווען און ווי אזוי דאס איז געשען,  
פרעג מיך, ברודער, ניט קיין פרטים אקטואלי, און נישט  
זי איז דורכגעגאנגען, און איך וואלט גלייבט אז זי וואלט  
כ'האב זי ניט געזען,  
נאר געפילט איר נאענטקייט, איר אטעם. זי וואלט געזען

זי איז דורכגעגאנגען מיט א לייכט געשלינג,  
ווי פון דינעם וואלקנדל א שאטן,  
ווי א צימער אויפן שפיגלבלאט פון טיך,  
א רוחניות, און גופיק אויך צו גלייך,  
וועמע פנים זען איז מיר פארבאטן...

נאר פון אירע ליפן דעם באוועג, מיר דאכט,  
פארנומען כ'האב, ווי דעם אויסצאנק  
פון אן עכא,  
ווי דעם בלעטלס פאלן פונעם בוים, בני נאכט,  
ווי דעם פויגלזיפן אונטער דער סטרעכע...

דורכגעשוועבט, צערוגען זיך — עפיר,  
מיין האנט, פדי צוריק זי ברענגען,  
זיך אויסגעשטרעקט פארצווייפלט האט נאך איר  
און געבליבן אין דער לופט  
מאכטלאז הענגען...

## השתפכות-דיק-אינטיים

זי האָט השתפכות-דיק-אינטיים גערעדט

און ס'איז איר קול געווען געבעט,

און טרייסט, און פאַרווירף,

און אויך גלעט ;

מיר איז פון אירע רייד געוואָרן גרינגער,

גלייך זי האָט מיט שוועסטערלעכע פינגער

אַראָפּגענומען פון מיין האַלדז די שווער-געוויכטן,

גלייך זי האָט דערמאָנט מיר מיין באַרופֿ

און אויפֿגעהייטערט צו באַנייטן פֿרוויר,

צו ניט-דערפֿילטע דיכטערישע פֿליכטן...

און ס'האָט אַ שפּיל געמאַן אין ברוסט

מיט לעבנסווילן און מיט לעבנסלוסט,

מיט יונגן אימפעט און מיט וואָגן

בניצוקומען דעם פֿלאַנטער פון פֿראַגן,

בניצוקומען דעם ייאוש, זיין גיפט

וואָס האָט אין די בלוטן

אַריין מיר געטריפט —

אַנגרייפֿן כ'זאַל קענען דעם צוים

דעם געשטעלטן

צו מיינע אויסגעחלומטע וועלטן...

און אויף דער פֿרייד וואָס כ'האַב מיר געמאַלט

און אויפֿן ציל וואָס גרייכן געוואָלט —

ניט צו פֿאַרציכטן,

ניט צו פֿאַרציכטן...

געווען אין קול אירן איז שטראָף און גנאָד

און פֿוח — ניט פֿאַרשטאַנען כ'האַב זיין סוד, —

נאָר אַ צי געמאַן אויף ס'ניי מיך ס'האַט

צום דיכטן...

## זיך אומקערן אַהיים מיר וועלן ביסלעכווייז

סוף-פל-סוף וועט זיך לינדן דאָס געוויטער.  
זיך אומקערן אַהיים מיר וועלן ביסלעכווייז,  
און דורכנעמען די הערצער וועט אַ ציטער  
ווען מיר וועלן דערזען ווי אינגעשרומפן, שיטער,  
ס'איז געוואָרן אונדזער שטאַלצער קרניז....

אין טרוימען און אין שטרעבונג אומפאַרביטן,  
צוזאַמענקלייבן זיך מיר וועלן ווי אַ מאַל,  
אַבער פעלן וועלן גראַד יענע, אין דער מיטן,  
וואָס די תליון-האַק האָבן ניט אויסגעמיטן,  
די בעסטע וועלן פעלן צו דער צאָל...

זיי מיט אונדז ביים טיש וועלן ניט זיצן,  
יענע וועמען מיר האָבן הויך געפּרניזט.  
ווייל-בַּחוריש ניט טומלען,  
אין געאַמפּער זיך ניט היצן,  
ניט פישופן מיט לידער  
און מיט שוועבלשפּריצן  
פון אייביק יונגן, האָפּערדיקן גניסט...

און פּינלעך וועט אונדז  
דאָס ניט-וויסן קוועלן  
ווען ס'האַט זיין פּסק דער תליון אָפּגעריכט,  
אַז צו זייער אַנדענק, וואָס וועט אונדז  
אייביק העלן,  
מיר זאָלן קענען ציטעריקע שטעלן —  
ווי דער טריפּנדיקער טרויער —  
יאַרצייטליכט...



און זיין וועט אויך א סוד  
ווי מ'האט באהאלטן  
זייער פארפֿיניקט און געשענדט געבין  
צי אויסגעקריצט אויף גרויען שטיין אויף קאלטן  
„פה נטמן“ מ'האט, אז לויטן מינהג אלטן  
צו זיי מיר זאלן קענען  
אויף קבר-אבות גיין...

סוף-פל-סוף מיר וועלן זיך אומקערן,  
וועמען ס'איז באשערט זיך אומצוקערן,  
נאר —  
די גרייס פון דער אבידה קלאר  
וועט אונדז ערשט דעמאלט ווערן געלויבט  
ווען צווישן אונדז וועלן יענע  
זיך ניט הערן  
וואס געשטאלטיקט די נשמה פונעם דור... און זיך

וועלן זיך אומקערן  
וועלן זיך אומקערן  
וועלן זיך אומקערן  
וועלן זיך אומקערן  
וועלן זיך אומקערן  
וועלן זיך אומקערן  
וועלן זיך אומקערן  
וועלן זיך אומקערן  
וועלן זיך אומקערן  
וועלן זיך אומקערן

וועלן זיך אומקערן  
וועלן זיך אומקערן  
וועלן זיך אומקערן  
וועלן זיך אומקערן  
וועלן זיך אומקערן  
וועלן זיך אומקערן  
וועלן זיך אומקערן  
וועלן זיך אומקערן  
וועלן זיך אומקערן  
וועלן זיך אומקערן

## אין וואלד

דער מאַרגן-שטערן מיט דימענטל זיין שאַרפן  
דעם הימל אויפגעשפּאַלטן האָט ווי גלאַז  
און באלד  
האָט גענומען עפעס פלאַטערן, זיך וואַרפן,  
זיך פאלדעווען איבער  
דעם אויפגעוועקטן וואַלד...

פון נעכטן אָן כ'בין דאָ.  
מיט העק און זעגן  
אַ חברה וואַלדהעקערס געקומען מיר אַהער,  
וואו פון זינע פלאַטפּים  
אויף די טינגע-שטינגן  
האָט געלאָזט זיין שפור  
דער באלעבאַס, דער בער...

די העקערס שלאָפן נאָך אַ שלאָף אַ שווערן,  
איך איינער, דער פּאַעט,  
פון ביידל בין אַרויס  
די פייגל-אַראַטאַריע צו הערן,  
פון פּייערלעכן הימען דעם פלייץ  
און ברויז...

איך האָב דעם קאַפּ פאַרהויבן צו די צווינגן,  
ס'האָט אַ מורמל, אַ צוויטשער און אַ ברום  
צונויפגעגאַסן זיך האַרמאָניש  
און גענומען שטינגן  
העכער, העכער, —  
איך בין געשטאַנען שטום

און ס'האט דאס הארץ אין מיר געשלאגן  
פון אזוי פיל פראכט,  
אז ניט אין שטאנד  
בין איך געווען איין ווארט צו זאגן,  
ווי אויף דער בינע, צום ערשטן מאל,  
צעטראגן,  
זיין ראלע ס'פארגעסט א יונגער דעביזאנט...

**צום וואָרט**  
פֿאַר אַ פֿאַרשטאַנדענעם פֿאַרשטאַנדענעם פֿאַרשטאַנדענעם

ווי אַ מאָל, ווען ס'איז געווען גענוג אַ ווונק, ווען  
אַז דו זאָלסט קומען חנעוודיק און יונג, ווען  
און מיט מיר ביים שרייבטיש, ווען  
ביז פאַר טאָג פאַרבלייבן  
און מיר העלפֿן פֿונעם פֿלאַנטער, ווען  
זיך אַרויסצוקלייבן  
און מיר אויפֿבינדן דעם שטאַמלענדיקן צונג,  
אַז אַלץ וואָס אויסגעטראָגן כ'האַב  
און איז געווען שוין צייטיק,  
אַרויסזאָגן כ'זאָל קענען קלאָר  
און אומצוויידיגטיק...

ווי אַ מאָל, צי וועסטו מיר נאָך דינען?  
צי וועסטו נאָך דעם וועג צו מענטש געפינען,  
ער זאָל אין דיר דערקענען תּיפֿף  
לויטן קלאַנג  
אַן אייגנס, ווי געווען ביסט אים פֿון לאַנג?..

האַסט פֿאַרהיט די פעסטקייט און די זאַפטן,  
די בייגיקייט און דעם געכענטשטן גלי,  
אַלע דינע אַלטע אייגנשאַפטן,  
אַז אַנקומען מיר גרינג  
זאָל מיין דיכטערישע מי...

נאָר דו, נאָר דו מיר פעלסט,  
אויף דיר איך וואָרט ווי דער פֿאַרלאַזטער פעלדז  
ביים ברעג פֿון ים —  
עקשנותדיקער, שטרענגער,  
אויפֿן פּויגל-יאָרד, אויף די פֿרילינג-ברענגער,

אויף זייער געזאנג, געשריי

און געפלאפל,

נאר דו מיר פעלסט כ'זאל קענען טאן מיין פליכט,

אז דאס וואס כ'האב צו זאגן, האבן זאל געוויכט

און זאל מיר העלפן אינגעמען דעם הויכן שטאפל

אויפן דיכטונג-לייטער,

פאר וועלכן כ'שטיי און צאפל...

## וועלטעניו, וויפל איז דער זייגער

וועלטעניו, וויפל איז דער זייגער?  
שוין צייט עס זאל קומען דער קטגור  
און פארנעמען דעם חונפס ארט  
און א וואַרף טאָן דרייסט  
זיין שטראָפנדיק וואָרט  
אין דעם וואָס האָט זיין שבועה געבראַכן  
און פאָרגעסן דעם גנאָד,  
וואָס ער האָט פארשפראַכן,  
און אומגעהייערן פֿיין  
דעם פאַלק צוגעשפּאַרט...

ווי איז ער? פאַר וואָס זיך פאַרזאָמט ער?...

אין אַרונ ליגט שוין דער פאַרדאַמטער  
געץ אָן אויסגעסטראַצלטער,  
אָן אויפגעראַמטער  
מיט זיין גאַנצן שמוק אויסגעצירט.  
ער ליגט אַ געוואַשענער, נאָך דער טהרה  
פאַר דער אייביקייט באַלזאַמירט,  
ווי די מומיע פון אַ פאַרציטיקן פרעה  
אין סאַרקאָפּאָג פון גראַניט...  
נאָר דער קטגור קומט עפּעס ניט,  
כאַטש ס'האַט די שעה שוין געשלאָגן  
אויסצושרייען די פּלוק וואָס ער טראָגן  
טוט אין זיין בלוט...  
דריקט דען נאָך אַליין  
דער פּחד מיט שפיציקער קני  
אויף זיין האַלדז,  
גלייך מיט זיין צאָרן פון נוקם-ונוטר

וואלט אים, חלילה, דער געץ,  
 אויך א טויטער,  
 דערלאנגען געקאנט פון "דארט",  
 פון מלכות פון אייביקן-דעמער?  
 וועלמעניו, זאל ער פארנעמען זיין ארט,  
 רוף אים אויף צום באלעמער!...

## דער האַלצהעקער

פון טאָג ביז נאכט, און אויסגעמאָגערט-קראַנקער,  
שפּאַלט ער קלעצער מיט זײַן האַק דער בלאַנקער  
בעת אין דרויסן סמאלעט, ברענט דער פּראָסט  
אומברחמנותדיק אזוי, אז פון דער כאַטע  
וואָלט אַ גוטער יעגער זײַן קודלאַטע,  
זײַן געטרײַע יאָגדצויג ניט אַרויסגעלאָזט...

פון טאָג ביז נאכט טוט ער קלעצער פלעטן  
מיט הענט געבוירענע אַ פידעלע צו גלעטן,  
די הענט זענען פון ווונדן ברוין און בלוי;  
נאָר טרוימען קומען אין זײַן האַרץ  
ווי מעוועס אין אַ בוכטע,  
און ער באַזינט אין ווערטער,  
מיט צארטקייט אויסגעזוכטע,  
זײַן בענקשאַפט צו דער וועלט,  
מוזיק  
און פרוי...

פון טאָג ביז נאכט, ניין, ניט אויף קלעצער שווערע  
פאַכט זײַן האַק, נאָר אויף עפעס אַ כימערע.  
און איך האָב מורא אז מיטן האַרטן שטאַל  
פון זײַן האַק סיבירער, ווי אַ גיליאַטינע,  
אומגערן  
וואָל די פינגער זײַנע דינע  
זיך אליין, חלילה, ער  
ניט אָפהאַקן אַ מאַל...



פאר א האלצהעקער, ווי ער, איז אלצדינג מעגלעך,  
 דערפאר איך ווארט אן אומרוקער, טעגלעך,  
 דער אונט זאל מיט פלאנטערנדע טריט  
 און הענט וואס מאט-פארחלשט אראפהענגען,  
 אים צוריק אונטערן ארעם ברענגען,  
 נאר אויף די ליפן  
 מיט א צאפלענדיקער ליד...

ווייזט זיך

ווייזט זיך א פאדער

ווייזט זיך א פאדער, ווייזט זיך א פאדער

ווייזט זיך א פאדער

ווייזט זיך א פאדער, ווייזט זיך א פאדער

ווייזט זיך א פאדער, ווייזט זיך א פאדער

ווייזט זיך א פאדער

ווייזט זיך א פאדער

ווייזט זיך א פאדער, ווייזט זיך א פאדער

ווייזט זיך א פאדער, ווייזט זיך א פאדער

ווייזט זיך א פאדער

ווייזט זיך א פאדער

ווייזט זיך א פאדער, ווייזט זיך א פאדער

ווייזט זיך א פאדער, ווייזט זיך א פאדער

ווייזט זיך א פאדער, ווייזט זיך א פאדער

ווייזט זיך א פאדער

ווייזט זיך א פאדער, ווייזט זיך א פאדער

ווייזט זיך א פאדער

ווייזט זיך א פאדער

ווייזט זיך א פאדער, ווייזט זיך א פאדער

ווייזט זיך א פאדער, ווייזט זיך א פאדער

## לעצטע ווידערקולות

פון וואלקנברוך די ווידערקולות לעצטע  
שוין הילכן אפ  
אין דעם צעקלויצעט-מוטנעם אל,  
שוין הויכט דער שטורעם אויס  
זיין לעצטן באל  
אין אַנמאכט,  
ווי אַ חיה אַ פאַרהעצטע.

דער פחד, וואָס פאַרקאוועט האָט ווי איז  
דאָס מענטשנהאַרץ,  
גייט אַפּ שוין ביסלעכווייז,  
ס'דעמפט זיך אויס דער גליווער  
פון דער ערד  
און לינדער ווערט  
און צום אַטעמען ווערט גרינגער,  
און אומבאַמערקט פון מיר אליין,  
אין פאַרגעפיל פון ליד,  
וואָס פיבעריק גענומען  
זיך פאַרקניפן אין געמיט,  
צו די מכשירים זיך אַ צי געטאָן די פינגער,  
ווידער מיט מי באַגליסטערטער גרייט  
זיך אין גאַנצן אָפגעבן,  
ווי פריער,  
איידער די הענט  
אויף הינטן אַרונטערגעדרייט  
ס'האַט מיר אַכזריש דאָס לעבן...

## לעצטער טאָג

שוין. אן ענדע איצט נעמט  
צו דעם קלעם  
דעם אומזיניקן,  
אין וועלכן מ'האט מיד פארקלעמט  
ווי א פינדל,

אן אפמירניקן...  
ווי צו א צען-יאריקער שטראף  
געווען פון דער וועלט  
א פארטריבענער,  
באהאלטן  
אין מיסטיקן ראוו,  
פון חשבון  
אן אפגעשריבענער...

א סוף, א סוף נעמט אצינד  
צו די ליידן  
אומזיסט געליטענע.  
א ניער טאג גייט אויף לינד  
מיט פארבן  
איבערגעביטענע.

מ'שווענקט זיך אפ דאס געזיכט  
אין דעם ליכט  
אויפגעגאנגענעם,  
איך טו אויס דאס כגד פון זיך  
און די שיך  
פון געפאנגענעם...

אויף אלע מאל איך פארשלים  
פון איבערגעלעכטן

די קלאמערן ;  
 פאר וואס זשע זיך בייגן די פיס  
 און ס'טוט דאס הארץ  
 אזוי האמערן...

די האפענונג, אין ליד מיט געדולד  
 געכאוועט,  
 צו ליד א בארופענער,  
 און איצט אז זי איז דערפולט  
 שטיי איך ווי א בגילופענער...

און כ'ווים ניט :  
 ס'א חלום בלויז  
 (א, זאל ער כאטש לענגער דויערן),  
 צי כ'גיי שוין באמת ארויס  
 פון די פארשאלטענע טויערן?..

די חלום בלויז  
 די חלום בלויז  
 די חלום בלויז  
 די חלום בלויז  
 די חלום בלויז

די חלום בלויז  
 די חלום בלויז  
 די חלום בלויז  
 די חלום בלויז  
 די חלום בלויז

די חלום בלויז  
 די חלום בלויז

א י כ ה



\*

צום אַנדענק  
פון משה בראַדערזאָן

ניט מיט קויל מיט ווייכן  
זיין פאַרטרעט איך צייכן,  
ניט מיט פעדער דינעם,  
אייל

אַדער הוואַש...

איך טונק מיין פענדזל אין גראַזש  
פון צער וואָס טיף זיך אינגעזויגן.  
האַט ער אין זיין האַרץ,  
אין זינע אויגן  
און פאַרשטעלט מיר זייער ליכט ;  
איך טונק אים אין זיין ווייטיק גרויסן  
וואָס שפּאַרט אַרויס אין דרויסן  
אויף זיין גראַ געוואַרענעם געזיכט ;  
ס'האַט דער גורל מיט זיין גאַנץ געוויכט  
אַרויפגעטראָטן

ווי אַ העלפּאַנד אויף זיין לעבן  
און צעדריקט אים שטאַרק,  
און וויפל גראַווס איך וועל ניט געבן  
צום פאַרטרעט צו זינעם,  
כ'לעבן,  
וועט אלץ ווייניק זיין,  
וועט זיין אלץ קאַרג...

## אויף דארנוועג

אויף דארנוועג, אין יענע יארן,  
כ'בין לאנג געווען מיט אים צוזאם,  
און ס'גלעט ניט אויס זיך פון זכרון  
און פונעם הארצן יענער שראם,  
אים טראגן אייביק כ'וועל מיסתם.

און אלע מאל קעגן מיין ווילן,  
ווי איך פארגעסן מיך ניט פלייס,  
אין גארער נאקעטקייט אנטהילן  
טוט יענע וואר זיך  
און באניס  
איך מאך אדורך דעם גרוילנקרייז,

דעם ביטער-גרויזאמען נסיון.  
כ'טראג יענע בגדים,  
כ'עס יעניץ ברויט  
און פון די וועלפהינט  
כ'הער דאס וויען  
בני נאכט ארום דעם לאגערפלוים  
וואס מיר אליין אים זיך געבויט,  
די שיםערינען פון די היטער,  
פון וועלכע דורכגענומען ס'האט  
דעם אפגעשוואכטן גוף א ציטער,  
דאס זידלעריי, דאס שטעכלדראט,  
די נעכט אן האפענונג,  
אן גנאד...

און ער איז דארט מיט מיר ביים שניטער,  
פארפראגן אויף א שטאם ער זיצט,



און זיין גניסט דער יונג-פארשניטער  
מיט דימענטפונקען פינקלט, בליצט,  
שארף געשליפן און פארשפיצט...  
און שפאלטן טוט ער א געניטער  
דעם הארטן קערן פון געדאנק, —  
פון ווערטערשפיל, דער שיינער ריטער, —  
זיין חנעוודיקער זינגערנאנג  
איז מיר באקאנט געווען פון לאנג,  
פון לאנג, פון לאנג...  
פון קינדהייט פריסטער,  
ווען ניט געוויסט נאך וואס מיך ציט,  
ארנינגעשפילט, ארנינגעפליסטערט  
האט שוין אין קינדישן געמיט  
זיין רעגן-בויגנדיקע ליד.  
און זען זיך מיט דעם זינגער בראדער  
דעם ווינטש פארטייט כ'האב שוין דאן,  
אין ווארשע אויף טלאמאצקע,  
אדער  
אין לאדזש ווו ס'איז דער הויכער מאן  
גענאנגען אין דעם אומעטשפאן...  
נאר אז איך וועל מיט יארן שפעטער  
מיט דעם ווערטער-וויזעליר  
זיך טרעפן פלוצעם  
ווי „פאררעטער“  
אין קאנט פון אייביקן געפריר —  
איז גארניט איינגעפאלן מיר...

## פאַרצווייפלונג

יא, אויך מיך ניט אויסגעמיטן  
דער גורל האָט. געווען כ'בין דאָרט  
און כ'האָב געזען ווי ס'האָט געליטן  
דער דיכטער שטארק,  
ווייל ניט געטאָרט

דאָס איידעלע געצינג באַרירן  
מיט פינגער פון אַ ווירטואַל,  
וואָס מאַכן ציטערן, וויברירן  
און שימערן דעם שטומסטן אות...

געזען אים צופֿן גראָז  
(ס'זאָל גלאַטער  
אין הויף די ערד זיין פון אַספּאַלט),  
געזען אים אַלס אַסעניזאָטער  
(געווען איז טראַגיש זיין געשטאַלט).

געזען פון וואַלד אים טראַגן קלעצער,  
און ס'שטעלט זיך פאַר מיר ביז אַצינד  
ווי קעגן אים ס'האָבן די העצער  
אַפּגעלאָזט פון שטריק די הינט,  
ווען מאַכטלאָז און אַן אויסגעבלאַסטער,  
פאַרחלשט, מיט צעשפּרייטע הענט,  
געפּאַלן ס'איז אונטער דער לאַסט ער  
אין שניי אין טיפֿן ביז די לענד...

געקענט דאָס לעבן האָט דערעסן,  
געקענט האָט מיאוס ווערן די וועלט,  
אין אַלע אינערע געפּעסן  
דער יאָוש האָט אַרייַנגעקוועלט...

דעם שאנד און שפאט  
 האט ניט געקענט שוין  
 אריבערטראגן ער,  
 און דאך  
 פלעג ער זיך מוטיקן, זיך מענטשן,  
 געגלייבט: א נם איז מעגלעך נאך,  
 א נם,  
 אין וואָר און ניט אין חלום,  
 צו יעדן ביז קומט דאך אַן ענד,  
 באַווייזן דאָס מיט פיל משלים  
 פון דער געשיכטע ער געקענט...

און כאַטש מיט קאַלאַמבורן, וויצן,  
 אַזוי ווי מיט אַ שילד ער פלעג  
 פונעם יאָזש זיך באַשיצן  
 אין יענע יאָזשפּולע מעג,

האַט ער אין אים זיך אינגעוויגן  
 ווי די קעלט אין יעדן גליד,  
 אין זיינע פישוף-מאַכער-אויגן,  
 אין דעם זינדענעם געמיט...

און כ'האַב געזען  
 ער ווערט אלץ מידער  
 און עלטערט זיך אַזוי געשווינד,  
 און זיך אליין, אפשר,  
 דערווידער,  
 פאַרגייט ער אין דעם לאַבירינט

פון ספקות, פון ווידערשפרוכן,  
פארבלאנדזשעט ער אין זיך אלץ מיין,  
וואו שווער דערנאָכדעם אַפּצוזוכן  
ס'איז אים געוואָרן  
זיך אליין...

וואס האט ער געזאגט  
און וואס האט ער געטון

וואס האט ער געזאגט  
און וואס האט ער געטון  
וואס האט ער געזאגט  
און וואס האט ער געטון

וואס האט ער געזאגט  
און וואס האט ער געטון  
וואס האט ער געזאגט  
און וואס האט ער געטון

וואס האט ער געזאגט  
און וואס האט ער געטון  
וואס האט ער געזאגט  
און וואס האט ער געטון

וואס האט ער געזאגט  
און וואס האט ער געטון

וואס האט ער געזאגט  
און וואס האט ער געטון

וואס האט ער געזאגט  
און וואס האט ער געטון

וואס האט ער געזאגט  
און וואס האט ער געטון

## ער איז געווען ווייטזיכטיקער

זיך צו זיכער

איך האב געקענט שוין ווי א בוך אים  
וואס אפט מאל אין דער האנט איך נעם, <sup>און</sup> <sup>און</sup> <sup>און</sup>  
וואס איז מיר ליב,  
נאר אויך וויפוחים <sup>און</sup> <sup>און</sup> <sup>און</sup>  
פיר איך אין דער שטיל מיט דעם.

כ'האב אים געקענט שוין אויסנווייניק  
דורך-און-דורך מיט יעדן שטריך,  
געוויסט אין וואס מיט אים כ'בין  
אייניק

און וואס פון אים דערווייטערט מיר.

און כ'פלעג מיט דרך-ארץ טיפן  
זיך צוהערן צו זינע רייד —  
ער האט געדאנקען און באגריפן  
מיט מילדקייט ארום זיך צעזייט.

און ווען דערווידערט אים מיט עזות,  
כאטש ס'האט פארדראסן אים, ווי כ'ווייס,  
דאס ניט פארוואנדלט אין א קאזום,  
פון מיר ניט אפגעקערט זיך ביז...

ער האט נאר מילד  
און ווי א ברודער  
פארגלעט דעם סיכסוך מיט א שפאס;  
ער האט געקענט מנין הארץ-צערודער,  
און זיך געקלערט א פנים,  
אז

מיט יונגן פֿייער איך דערווידער

נײַט אים, נײַט אים,  
 נאָר זיך אליין,  
 ווײַל ס'איז אין מיר אַ קידער־ווידער  
 און „יא“ איך זאָג  
 און טראַכט נאָר „ניין“...  
 אז פון דעם אומגליק אָנגעשפּאַלטן  
 האָט מײַן וועלט זיך  
 אומדערוואַרט  
 און ס'אַמפּערן זיך צוויי געשטאַלטן  
 און מיר פאַרבײַסן, מיט האַזאַרט.

...איך האָב געקענט שוין  
 ווי אַ בוך אים,  
 וואָס ליב איך האָב עס אָן אַ שיעור,  
 נאָר ביז הײַנט יענע וויפּוחים  
 קאָן נײַט מוחל זײַן איך מיר...  
 און ס'לאָזט נײַט אָפּ ביז הײַנט  
 מײַן וועזן  
 אַ שולדגעפיל,  
 און איך דערקלער —  
 ער איז ווײַטזיכטיקער געוועזן,  
 נײַט איך האָב רעכט געהאַט,  
 נאָר ער...

## דאן-קיכאט

דער ראק פאר זיין פיגור צו ענגער,  
די פלודערן ניט צו דער מאס,  
געמאכט אים האבן דינער, לענגער,  
און זאגן קאן איך ניט פאר וואס,  
נאר תמיד ווען כ'האב אין די בגדים,  
פארעלטערט, אויסגעמאגערט, מיד,  
געזען אים גיין, דעם זיידן-פאדעם,  
און נאכגעשלעפט נאך זיינע טריט —  
ווי דער קאנווי וואס אים געהיט —  
ס'האט זיך זיין שמאלער,  
לאנגער שאטן,  
האט מיר זיך אויסגעוויזן גאר  
אז אויג אויף אויג מיט דאן-קיכאטן  
כ'האב מיך געטראפן  
אויף דער וואר...

יא, דער רימער פון זיין טרויער, —  
כ'האב מיר געזאגט, מיט יעדן שטריך.  
דאס האט בפיוון נאר אזוי ער  
פארשטעלט אין דער הלבשה זיך,  
וואס האט געמאכט אים דינער,  
לענגער,  
און שאטנדיק ער האט  
און ליכט  
פארביי דער לאגערוואך דער שטרענגער  
זיך דורכגעשמוגלט, דורכגעשליכט,  
אין לאגער זיך אריינגעקליבן,  
בעת אין יענער זיט, אין גאס,  
געלאזט האט ער דעם פלאפלער ליבן,

דעם ערדיש-פראסטן, דעם בר-דעת,  
וואס נכטער איז און מער דערפארן,  
דאך

אין זינלאזסטע געפארן  
מיט זיין האר זיך ניט געשיידט  
און אויף אייזעלע זיין דארן  
טריטל-טראטל אים באגלייט...

אלע מאל, ווען כ'האב געזען אים  
אין דעמער-שעה, האט מיר געדאכט  
אז כ'זע גאר אויסגעמאטערט יענעם,  
גלייך אקערשט אין א הייסער שלאכט  
איז מיט כימערעס ער געוועזן  
און ס'האלטן אים שוין קוים די פיס...

יא, קרבוהשאפט א סך זיין וועזן  
געהאט מיט יענעם האט געוויס;  
אים האט געפעלט נאר ראסינאנטע,  
א פאנצער און א שפיז געפעלט,  
ווי אין די מעשות די באקאנטע  
וועגן אויסטערלישן העלד,  
אז ער זאל זיין אין פולן פורעם  
פון דעם לאמאנטשער פאנטאזיאַר  
און גיי, די שקר-פעסטונג שטורעם,  
גרייף אן די גרויליק-מיאוסע וואַר,  
און קעגן ווינטמילן-פאנטאמען  
וואַרף זיך אומדערשראקן, היים,  
און ברען אויס אומעטום דעם זאמען  
פון אלץ פארדארבנדיקן בייז...

נאר האט געקענט דער לאדזשער ריטער  
זיך לאזן אין זיין שליחות, ווען



דער הויכער פלויט מיט בייזע היטער  
 ארומגערינגלט איז געווען,  
 וווּ ס'האט דער יונג געהערשט יונג  
 דער גראַבער,  
 און ס'האט אויף אים שוין ניט געווארט  
 דאס פערדל זינען  
 וואס ער מיט האַבער  
 געהאָדעוועט פון זשמעניע צארט,  
 דאס פלינקע פערד, וואס האט אַ מאַל אים  
 (ער האט אזוי געבענקט נאך דעם)  
 געטראָגן צו זיין שיינעם חלום  
 און צו זיין פאַרדינטן שם.

## ברוך ה' יום-יום

שוין צוריק אהיים מיר האבן  
אין לאגער, כ'מיון, זיך אומגעקערט  
נאך א טאג פון גריבער גראבן,  
אנגעהאָר'וועט ווי די פערד  
וואָס זיך אַיילן צו די זשלויבן  
און דער וואַרעמקייט פון שטאַל...

שוין די שפּיל זיך אַנגעהויבן  
די געהיימנישפּולע, אויבן,  
אין דעם אויסגעשפּרייטן אַל,  
שטערן-שימער, שטערנפּאַל,  
וואָס זיי האָבן ניט קיין נעמען,  
כאַטש שטעל אונטער ביידע הענט  
פולע זשמעניעס אַנצונעמען  
מיט דעם שטערנדיקן בלענד...

ווי זשע איז מיין פּריינד  
דער אַלטער,  
ער, דער זיגער פון געזאַנג,  
פון דער שטאַטנויט דער געשטאַלטער,  
דער גענימער קערן-שפּאַלטער  
פונעם וואָרט און פון געדאַנק?

טעגלעך ווען מיט דער קאַלאַנע  
וואַלדהעקערס, פון בראשית-וואַלד  
כ'קער מיך אום צוריק אין זאַנע,  
קומט ער דאָך צו לויפן באַלד  
אומגעלומפערט הויך און מאַגער,  
שלעפּנדיק די פיס שוין קוים,

און עס טוט מיר באלד א זאג ער :  
ברוך ה' יום-יום...

ווייל פאר מיר ער לעבט דאך איבער  
ווען איך גיי אין וואלד אוועק ;  
ס'קאן א בוים אן אלטער גיבור,  
ווען עס שניידט די שארפע זעג,  
אין זיין ליב זיך איין

זיין דיקן  
טאן א פאל און דרך צעדריקן,  
דיך אויסמישן מיטן ליים  
אז ניט בלייבן אפצושיקן  
וועט קיין קנעפל ניט אהיים...  
ס'קאן דרך שיסן דער באגלייטער  
מיטן אויסרייד אז דו האסט  
גאר געפרוהט צו מאכן פליטה  
אין דעם קנאקנדיקן פראסט,  
און אהיימברענגען דרך וועלן  
אויף די הענט די פריינד צוריק  
מיט א וואקס-פנים א געלן,  
און א טויט-פארגלאצטן בליק.

איך האב ליב זיינע באזוכן ;  
כ'קום פון ווינטן אפגעברענט  
און עס שמעקט מיט כווייע-גערופן,  
רויער ערד פון מינע הענט,  
קומט ער מיר ארויס אקעגן  
און דאס זעלבע אקוראט  
וועט ער, כ'ווייס, מיך ווידער פרעגן  
וואס כ'הער שוין פינעף יאר פמעט,  
אז ער ווארט דערציילן כ'זאל אים

(מיר מוז זיכער זיין באקאנט)  
עפעס ניס וואס אויך אין חלום  
האפט אויף דעם דער ארעסטאנט...

נו, הייבט אן ער... „מה נדבר?  
ניט מע זעט און ניט מע הערט?  
וואלט א ייד א בעסאראכער  
א באבע-מעשה אויסגעקלערט,  
א ליגן כאטש, וואס זאל דערהויבן“,  
טענהט לוסטיק ער, אין שפאס,  
ס'זאל אין איר זיך טאקע גלויבן  
ווי אין די מעלדונגען פון „טאסס“...  
„נאך ניטא פון נס קיין צייכן  
(וואס געשען וועט מערצעשעם),  
ס'פולן נאך ניט אן די הייכן  
די טרויערטענער פון רעקוויעם  
נאכן הייליקן רב יאסל?  
וועגן סוף זינעם אייך האט  
א גילגול דארט אין וואלד,  
א דראסל  
היינט ניט איינגערוימט בסוד?“  
לאך איך פריילעך:  
— אוי, רב משה  
זענט נאיוו איר...  
— איך? פאר וואס?  
וואלט דען ניט געווען א יושר  
וואקסן זאל אויף אים שוין גראז?..  
— בעט אויף קיסר ניט, אויף נייעם,  
זאגט דאס ווערטל, ווי באקאנט.  
— איך ווייס איינס נאר,  
באו מיס...  
דאס געדולד איז שוין ביים ראנד,

און דאס פאלק ווינטשט איינס

דעם שטראפער,

אין געהיים קלערט נאָר פון דעם :

האָבן זאָל אַ שיינעם סוף ער,

ס'וויל אים זען אַ שוכן-עפר,

וועט געשען דאָס מערצעשעם...

אַט אַזוי מיט קול זיין שוואַכן

רעדט ער שטיל.

נבואה-רייד ?

ס'קאָן זיך דאָך בפירוש מאַכן

אַז דער טויט שוין דאַרט זיך דרייט

אַרום אים אויף דיל געכעמן

מיט טעפעכער צען פינגער גראַב.

און קיינער מ'אים ניט קענען רעמן

ווען ער פאַרוואַרפן וועט דעם קאַפּ,

און העלפן מ'אים ניט קענען קיינער

וויל יענע וואָס דאָס יאָ געקענט

זיי האַפן וואַלד,

זיי טראַגן שטיינער

אויף אויסגעצערטע לערנערהענט,

צי ס'פּוילן גאָר שוין זייערע ביינער

אַכזריש פונעם קאַט פאַרלענדט...

נאָר היינט איז ער נישט,

און טרעפן

איז מיר שווער : פאַר וואָס ?

פאַר ווען ?

דאָ ווימלען אום אַזוי פיל שעפן

און ס'האַט געקענט אַ מאָל געשען

אַז איינעם אין אַ רוימן היטל

האַט היינט זיך אויסגעוויון, אַז

זיין בליק געפלעמלט האט  
פול ביטול,  
און זיך פארמאסטן מיט זיין ריטל  
ווילד אויף אים, מיט רשע-פעס,  
און אין קעלערשטיבל קאלטן  
נאך אויף ברויט  
(צוויי הונדערט גראם)  
און אויף וואסער  
אים באהאלטן  
ס'האט אויף דריי מעת-לעת דער כאס...  
ס'האט געקאנט זיך מאכן אויך, אז  
ער אויף מיר זיך ניט דערווארט,  
וויל ס'האט אוועקגעלייגט אן פוחות  
אים אין בעט זיין מיאקארד,  
וויל די לעצטע צייט אים שמעכן.  
טוט צו אפט שוין אין דער ברוסט,  
און אין מיטן די געשפרעכן  
האקט ער אפ זיך, זיך פארהוסט...  
כ'ווייס ניט, כ'לעבן, וואס צו קלערן,  
ס'פרעסט די זארג מיך ווי א רויפ,  
כ'לויף אים זוכן.  
אונטשטערן  
זיפן דימענטיקן שטויב  
אויף די גראזן קרענקלעך-בלאסע  
וואס זיי זענען דא, מיר דאכט,  
ווי די גראע מענטשן-מאסע  
אויסגעמארקעוועט, פארשמאכט...  
אויף די שמאלע שטארקן-שלאקן  
וואס די ליבהאבער געמאכט,  
קומט דער פרילינג,  
נעמט עס קנאקן

אויפן דאך פון די באראקן  
 פון פאר מאג ביי אין דער נאכט  
 א גערויש און א געפלאפל,  
 א געהאווע, א געפלי,  
 אז די בענקשאפט טוט א צאפל,  
 טוט אין הארץ אזא מין צי  
 צו דער ווינטער היים פון וואנען  
 מ'האט אהער צו זיי פארשלעפט,  
 צו די דערפלעך צווישן לאנען,  
 ווי אין פרידן מ'האט געלעבט.  
 און ווי ווינן גוט-אויסגעשטאנען  
 דער בטחון טוט א קאך,  
 אז זיי אויסלייזן פון דאנען  
 עמעצער וועט קומען דאך,  
 אומקערן דעם גוטן נאמען  
 וואס געהאט א מאל אין לאנד,  
 איידער עס פארפלייצט די שטראמען,  
 און פארדארבן עס דער זאמען  
 פון פארראט,  
 פון רישעות,  
 שאנד...

פלוצעם, ערגעץ אין דער טונקל  
 איך באמערק זיין סילועט;  
 איין אליין ער אין א ווינקל  
 שטייט ווי אין א הינערפלעט.  
 זוכט ער דען אין הארץ זיין טריבן,  
 אין געדעכעניש בני זיך,  
 פון א פרויגעזיכט א ליבן

כאַטש איין סימן,

כאַטש איין שמריך?

צי ער רופט אין אונט שטילן

דאס דערלייזנדיקע ליכט

וואס זאל ברענגען די געפילן

דעם געגארטן גלייכגעוויכט?

צי אין דמיון אויף דער וואנדער

פירט די בענקשאפט אים אצינד,

פירט אים אין א לאנד אן אנדער

וואו עס בלייבט די אלעאנדער

און דער טייטלבוים שוין גרינט,

וואס די אבות, אלע יארן,

הייליק, בני דער רעכטער האנט

ניט פארגעסן עס געשווארן,

און ער פארגעסן האט דאס לאנד,

און ער קאן זיך ניט פארגעבן

א-די גרויסע זינד,

זי וועט

דריקן שוין דאס גאנצע לעבן

די נשמה פון פאעט.

צי ער גייט גאר אום אין פוילן

און עס ציטערט אויף זיין גוף

דורכגעדרונגען פון די גרוילן,

פון דעם שוידערלעכן פרוו

וואס דערקענט די ברידער, שוועסטער

אין דער וויסטער שוידערציט.

— א גוטנאונט, כ'זאג, מאיעסטרא —

גלייך פון ערגעץ זייער ווייט

כ'האב אים אומגעקערט,

פאוואליע



ענטפערט אויפן גרוס מיר ער.  
 נו, שוין עפעס א מאנקאליע  
 האט באפאלן אים, איך קלער...  
 און בשעת, זיך צו דערקוויקן,  
 די מאכארקע שארף ווי ספירט  
 אין פאפיר פארדרייט מיר דיקן,  
 און דערמונטערט זיך דערשפירט  
 פונעם רויך וואס מיר אים שלינגען  
 פול מיט ליידנשאפט און גיר,  
 זינע אויגן מיך דורכדרינגען,  
 שווארצע, טיפע,  
 זיי באצווינגען,  
 ווי די אויגן פון פאקיר,  
 און פון זינע ליפן בלייכע,  
 אנגעזאפט מיט וויי און גאל  
 אין פארצווייפלונג גרויסער  
 איכה,  
 איכה  
 טוט דאס ווארט א פאל...

## איכה

איכה,

ווי אזוי האט טרעפן דאס געקענט?

ענטפער,

ווי אזוי איז מעגלעך דאס געווארן? יא, ווי אזוי?

און דער וואס האט ביים לערערס ארון? די שטוב, די שטוב  
די טרישטאפט-שבועה

בפני כל עם

געשווארן,

האט אומגעריכט זיין חסד אפגעווענדט  
פון פאלק, וואס טוט מיט זיינע הענט

די גאלדענע

און זיין פארשטאנד זיך רימען?..

פון וואנען איז דער וואלקן אנגעשווימען,

וימוש חושך,

און געווארן ס'איז שטאק נאכט,

און ס'מענטשנהארץ האט פחד

און פארדאכט

גענומען ווי א בייז געשוויר פארצערן,

און פריינד גענומען זיך פון פריינד

אפקערן,

און ברידער זיך דערקענען אויפגעהערט,

און פרוי איר מאן, צי גאר פארקערט,

און זין די טאטעס...

קענסט דערקלערן?

ווער האט צום געיעג

געגעבן דעם באפעל

און אנגעצייכנט איז געווארן יעדער שוועל

זי ניט אריבערהיפן זאל דער יעגער...

און מ'האט פון זיין מיטנאכטיקן געלעגער

ארעפגעשלעפט דעם פראסטן פאקן-טרעגער,

דעם אויסגעמאטערטן, וואס איז געווען די צווייטע צווייג, וואס  
 וואס קען קיין צורת-אות, וואס איז געווען די צווייטע צווייג, וואס  
 און דעם דיכטער בעת געזוכט די מאס, וואס איז געווען די צווייטע צווייג, וואס  
 די ריכטיקע צום ליד וואס נישט דערשליפן, וואס איז געווען די צווייטע צווייג, וואס  
 און דעם שניטער וואס אין שלאף אין טיפן, וואס איז געווען די צווייטע צווייג, וואס  
 איז אוועקגעפאלן נאך א מאס א הייסן, וואס איז געווען די צווייטע צווייג, וואס  
 מיט אויסגעוויקטן העמד, וואס איז געווען די צווייטע צווייג, וואס  
 אין זיבן שווייסן, וואס איז געווען די צווייטע צווייג, וואס  
 און דעם שטערן-קוקער, וואס איז געווען די צווייטע צווייג, וואס  
 וואס געקוויקט זיך מיטן בלענד, וואס איז געווען די צווייטע צווייג, וואס  
 פון א שטערנדל, וואס איז געווען די צווייטע צווייג, וואס  
 א ניי-דערשינענעם, וואס איז געווען די צווייטע צווייג, וואס  
 אין אומענד, וואס איז געווען די צווייטע צווייג, וואס  
 און דעם לערנער פיל דערפארענעם, וואס איז געווען די צווייטע צווייג, וואס  
 דעם חרף, וואס איז געווען די צווייטע צווייג, וואס  
 און דעם סטודענט מיטן געזוכט, וואס איז געווען די צווייטע צווייג, וואס  
 פון א באזאראו, וואס איז געווען די צווייטע צווייג, וואס  
 וואס שלאפט מיט דיר אצינד, וואס איז געווען די צווייטע צווייג, וואס  
 בשכנות, וואס איז געווען די צווייטע צווייג, וואס  
 אויף איין הארטער ברעט, וואס איז געווען די צווייטע צווייג, וואס  
 און אים האט נישט געחולמט זיך אז ס'וועט, וואס איז געווען די צווייטע צווייג, וואס  
 דאס העפטל זינס, פאר וועלכן אויסגערעדט, וואס איז געווען די צווייטע צווייג, וואס  
 ער האט דאס הארץ זינס, וואס איז געווען די צווייטע צווייג, וואס  
 ריינע, אן א פגימה, וואס איז געווען די צווייטע צווייג, וואס  
 די געדאנקען זינען צארט-אינטימע, וואס איז געווען די צווייטע צווייג, וואס  
 דעם מיט זיך אליין געפירטן, וואס איז געווען די צווייטע צווייג, וואס  
 אינערן דעם, וואס איז געווען די צווייטע צווייג, וואס  
 דאס זוכן זינס, וואס איז געווען די צווייטע צווייג, וואס  
 דאס וועלן אלץ באזינען, וואס איז געווען די צווייטע צווייג, וואס  
 אז דאס, קעגן אים גופא, פון א חטא, וואס איז געווען די צווייטע צווייג, וואס  
 ווי א וואגיקער באווייז וועט דינען, וואס איז געווען די צווייטע צווייג, וואס

און יענע וועמען ס'האט נאך אויסגעמינדט  
דאס אומפארמינדלעכע לעת-עתה  
און וויסן ניט,  
צי פארן זון דער טאטע,  
צי פארן טאטן גאר דער זון  
וועט ווערן ווייט  
אזעקעפירט — צו אנווער און צו שאדן...  
זיי זיצן דען ניט נאכט נאך נאכט  
בנים לאדן  
ווי איך, ווי די געזעסן ביסט צעשמרניט —  
און אנגעשפיצט ס'איז צו דער גאס  
דער אויער,  
און דערציטערטע  
פון מינדסטן סקריפ בנים טויער,  
גלייך געקומען ס'איז נאך זיי  
די „שווארצע קרא“  
פון עקבערנדע אנגסטן, ביז באגינען  
ווער עלטער ווערט און סאזע-גרא  
און ווער גערירט פון זינען...  
א, גלייב מיר פריינד, ניט שעלטן כ'זויל,  
דעם טאלק  
פונעם געשעענעם פארשטיין כ'זויל בלוז,  
ניט מערער ;  
וואס גורם איז דעם מיסטרוי צו דעם פאלק  
אז יעדער,  
פון פראפעסאר ביזן גאסן-קערער  
פארלוימדט קאן ווערן פלוצעם, אין פארראט  
באשולדיקט א שונא און פארשווערער...  
פון וואנען שטאמט דער קרענקלעכער חשד  
צו יעדערן, בין נייגערדיק איך וויסן,  
גלייך אלע מיר אט דא וואלטן געהאט

אויף אן אמת טאקע  
א שווערע זינד אויפן געוויסן...

גלייך אפפרעגן

דערוועגט זיך

דעם פארשטאנד,

די גרויסקייט פון אט דעם וואס ס'האט

דאס לאנד

זיך פאר א גאט געמאכט

(און דאס באטייט מרידה)

און דערפאר איר שטראפנדיקע האנט

ארעפגעלאזט אויף אונדז ס'האט

נעמענדיק...

וואס האט געטראפן פריינד מינער,

איך פרעג,

טרייסטלאז און צערודערט ביזן דעק

מיין הארץ מיין אלטס אין קלעם איז

פון ספקותן פון הארבט און פון שרעק

ניט נאר פאר זיך אליין,

נאר פארן אמת

וואס האט אויך אונדז אין יענע ווינטע טעג

פון ליכטיקסטן, פון לויטערסטן דערשימער

די טיר ברייט אויפגעפנט צו דער וועלט

און האט באלעבנדיק אין די געמיטער

מיט גרויסער ברידערשאפט,

וואס אונדז געפעלט,

זי האט פון תמיד אן אריינגעהעלט,

אריינגעקוועלט

און השיבות אונדז

און אויך געוויכט געגעבן, —

— אומגעריכט,

פאר וואס געווארן איז פארשמעלט

דער האַפּערדיקער שטראַם  
פון אונדזער לעבן?..

פאַר וואָס? פאַר וואָס?

נעם קלערן איך פון דעם  
וואָס איז אויף אונדזער גורל אויסגעפאלן,  
קומט שפּאַניע אויף,  
קומט אויף קידוש-השם,  
און פאַרטונאַליע,  
און רוים,

און רשעים-קאַרדינאַלן,  
קומען אויף די גרויל-נסיונות פון אַ מאַל,  
זעונגען פון עבר ווייטן,  
בעטן זיך פאַרגלייכן אַן אַ צאָל  
מיט דעם וואָס ווידערהאַלט זיך  
אין די נייע צייטן,

ווייל פון לאַנגסטיקן פישוף-מאַכעריין-געיעג,  
פון שניטער-הויפּנס,  
גירוש  
און פאַרטיליק,

ביז דעם וואָס היינט געשעט, איך פרעג:  
פאַראַן דען ס'איז אַ חילוק?..  
זיכער,

אונדזער וועלט איז עפעס ניט בכוון,  
מה-נשתנה, פרעג איך, מה-נשתנה?  
וואָלט היינט געלעבט דער פויערישער גראַף,  
יענער גאון פון יאַסנאַיאַ פּאַליאַנאַ,  
וואָלט אויך ער געוועזן טויב און שטום  
צו דער רישעות, דעם פאַרדאַרב, דעם ליגן,  
וואָלט ניט אויפגעריסן ער מיט לייבנברום  
די מידבר-שטילקייט אין קעניגרייך דעם היגן?

וואלט דער יושר-מאנער, יענער איידעלער רוס, זיך געוואלט  
וואס געטרייסלט האט א מאל דעם אלטן זיידן פאטער, וואס  
פולן טראן פון רישעות און פון זנות, וואס האט זיך געוואלט  
זיך אויך ווי אלע הינטיקע באהאלטן אונטער זיין  
אונטער א הארטער, ביינערדיקער שילד, וואס האט זיך  
ניט א געשריי געטאן ווי דאן, ווען ווילד האט זיך  
מ'האט אנגערייצט די אונטערוועלט-געניטע, וואס האט  
און מ'האט די ארגיע פון בלוט זיך אפגעשפילט ווי א  
אין דיין קעשענעוו, די גרויסע יידן-שחיטה....

און וואלט דאס הארץ ניט אויפגעברויזט  
פון מוטיקן, פון שטאלצן שטורעם-זינגער, וואס  
וואלט ער ניט א קלאפ געטאן מיט פויסט  
פון א בורלאק אין טיש פונעם באצווינגער?

געווען דאך ס'זענען מענטשן אין דעם לאנד,  
מענטשן, מענטשן (זכרונם, כ'זאג, לברכה),  
זיי אויך היינט מיט דרך-ארץ מע דערמאנט  
ווי דעם געוויסן פון עפאכע...

און היינט?  
פאר וואס הערט מען ניט איין קול  
א דונער טאן אקעגן דער געוואלד דער גראבער?  
ווי זענען זיי, די געהארמעטע ווי שטאל  
אין די רויטע פלאמען פון אקטאבער, וואס  
וואס געבראקט דעם אינטערווענט מיט שווערדנשאַרף,  
מאכנא גענעריקט און פעטליורע, — די געוואלד  
צי מיינען זיי אז ס'גייט ווי עס באדארף

אלצדינג אין לאנד,  
 אז אלץ איז דא פשוטה?..  
 אדער זיי אליין, וועמען מיט רום געקרוינט  
 עס האט דאס פאלק,  
 אין לעגענדעס זיי פארשפונען  
 (דער אכזר קיינעם דאך ניט שוינט),  
 אז ס'זאל אויך זיי די צרה ניט געפינען —  
 פארביינסנדיק די ליפן מיט די ציין  
 זענען ווי די מוילווארפן  
 אין אונטערערד אנטרינען,  
 אריינגעגליטשט זיך אין זיך אליין...

איכה ?

ווי אזוי האט טרעפן דאס געקענט ?  
 א תשובה, א באשייד כ'וויל הערן  
 אויף מיין ספק וואס פארצערנדיק מיך ברענט.  
 מיט וואס, מיין פריינד, וועסטו מיר דאס דערקלערן,  
 דו, וואס רק א זכות געפינען זיך באמיסט  
 אויף אלע קרומקייטן  
 און עוולות אומגעריכטע,  
 כאטש ס'האט דך אויך  
 מיט אלע גלייך,  
 אומזיסט,  
 אין מיסטקאסטן אריינגעשלנדערט  
 די געשיכטע ?..

יא, כ'בין לאנג געווען מיט אים צוזאם  
 אויף דארטוועג אין צייט  
 פון צער און צארן,  
 און זיין קול טיף טראגישם,



ווי אן אלטן שראם  
טאפ איך אן אויך היינט אין מיין זפרון...  
א מקונן-קול איז דאס געווען, ווי ווייניגער  
און כ'זאג:

ניט פאר זיך אליין,  
ווייל ס'איז אים טראגן  
באשערט געווען דעם ארעסטאנטן-ראק,  
געטאן דער דיכטער האט דאן קלאגן,  
נאר פאר די ברידער-זינגער  
פון גאר הויכן ראנג,  
וועמען ס'האט אין מיטן פון געזאגט,  
ניט פארטויבטן פון קיין שום געוויטער,  
די האק געטראפן ווי א דונערקנאל,  
אז ס'האט פון זייער רוישנדיקן פאל  
דער ערדקוגל געטאן ביז טיפעניש א ציטער...  
און זיין פנים מיט דער הויט  
גרא געטונקלט, אש,  
צו דער וואנט פון מיר האט אפגעקערט ער  
און מיט כליפ געמעלט:  
יתגדל ויתקדש,  
מיט אייגענע, פון אים  
ערשט צוגעטראכטע ווערטער...

און זיכער כ'בין:  
ווען ער וואלט ניט געווען  
אין וועלט אין בעסערער אריבערטעמל  
אומפארהאפט, ווי ס'איז מיט אים געשען,  
וואלט לידער, ווי א מאל,  
ניט געשליפן מער זיין פען  
דעם אויער פון די פינשמעקער צו גלעטן,  
ניט עלעגאנט געטאקטע, שפילעוודיק און בונט,

נאר אזעלכע וואס זיי וואלטן ווי זיין ווונדער

געשמאצט, ...

וואס וואלטן ביזן גרונט

דעם ליגן

און דעם מענטשן-גלויבניג

פלעמן...

און ווערן דאס געזען

און דאס געזען

און דאס געזען

און דאס געזען

און דאס געזען

און דאס געזען

און דאס געזען

און דאס געזען

און דאס געזען

און דאס געזען

און דאס געזען

און דאס געזען

און דאס געזען

און דאס געזען

און דאס געזען

און דאס געזען

און דאס געזען

און דאס געזען

און דאס געזען

און דאס געזען

און דאס געזען

און דאס געזען

און דאס געזען

און דאס געזען

לינדערונג



## דער וועג צוריק

נאך יארן ביטערע פון אַפקום-גלות  
אין צפון-קאנט, דעם קאנט פון ביזן רום,

ווי אַנגעשליפּט דער שטורעמווינט

ווי שטאַל איז,

וואָס פאַרטויבט דעם מענטשנקרעכץ

און זייערע קללות —

אהיים, אהיים איך קער מיך ענדלעך אום...

מיט אַ בילעט אין טאַש, אין קאזיאַנער קליידונג

(כ'האַב זי פאַר די יארן פֿשר מיר פאַרדינט)

איך קער מיך אום פון פראַסטיקער עקידה

באַשערטע מיר פאַר ניט-געדאַכטע זינד...

איך פאַר, פאַרשטייט זיך, אין דעם „אַלגעמיינעם“,

צווישן פראַסטע מענטשן תמיד איז מיין אַרט,

נאָר איידער כ'זעץ אַוועק זיך,

מינע שכנים

באַלד דערקענען אז איך קום פון „דאַרט“...

פון דאַרט, פון דאַרט,

דאָס וואָרט דאַרף ניט קיין פירוש,

מסביר זיין ניט נייטיק,

ס'איז דאָך קלאַר :

פון לינדן, ס'הייסט, פון תפיסה,

גירוש,

מיט וואָס געפרוּווט געוואָרן ס'איז מיין דור...

אַ פנים, אז עס לייגט אַוועק אַ שטעמפל

דאָס לעבן דאַרטיקע אויפן געשטאַלט,

אז אפילו בני דער סומנער שיין פון לעמפל  
וואס שאטנט נאך, דערקענען זיי מיר באלד...

מע רינגלט מיר ארום,  
כ'בין ניט קיין שוויגער  
און ליב א שמועס  
וואס וועבט זיך שטילערהייט,  
מיין הארץ זיך ציט מיט ליבשאפט, נייגער,  
צו מענטשן תמיד,  
זיך אפצוגעבן גרייט.

און זיי באמוען זיך מיר עפעס זאגן  
מענטשלעך-ווארעמס,  
וואס גייט פון ריינסטער טיף,  
מיר באגוטיקן פאר אלע עוולות, פלאגן,  
וואס באשערט געווען אומזיסט  
מיר איבערטראגן  
(און פאר דעם כ'האב א פאפירל  
אויף דער האנט געקראגן  
וואס היטן כ'וועל עס ווי א ייחוס-בריוו...).

און זיי פארבעטן מיר פון מאלצייט צו געניסן  
היימישלעך, ווי דער שטייגער איז אין וועג,  
כ'האב דאך אין מויל נאך ניט געהאט קיין ביסן,  
און זיין מע דארף דאך פשוט אן געוויסן,  
בני אזא געלעגנהייט ניט כאפן אויך א לעק.

און איידער וואס שטייט אויפן טיש א פלעשל  
(„מאסקווער" הייסט עס)  
און אוקראינער וורשט,  
און ווער דאס נוצט, דער ווייסט:  
ניט לעשן,  
נאך ברענענדיקער ס'מאכט דעם דורשט.

און איך בין מודה זיך,  
כ'בין א מפונק,  
טרינקען בין געווינט איך מיט א מאס,  
כ'בין געוואקסן אין א לאנד א זוניקס  
און ליב כ'האב דאס געטראנק  
וואס שוימט אין גלאז...  
וואס קרעפטן גיט און שמעקט  
— איר האט געטראפן —

מיט אלע ווונדער-ריחות פון מאלדאווער ערד,  
אויף וואס געבענטשט די זיידעס האבן  
בורא פרי הגפן  
איידער ס'גלאז אין האלדז איבערגעקערט....

— — —  
איך פאר אהיים. ס'גלייבט זיך ניט,  
כאטש מאלן  
זיבן יאר כ'האב מיר געמאלט דעם נס;  
ס'לויפן שווינדלענדיקע סאפקעס,  
וועלדער,  
מאלן,  
אקעגן סאפענדיקן, טראנססיבירישן עקספרעס...

הינטער אונדז ז'די טייגע שוין פארשווינדן.  
דריי מעת-לעת די ווייט איז שוין די באן  
פון דארט,  
פון וואנען היינט  
מיט ניט-פארהיילטע ווונדן  
אהיים, אהיים איך קער צוריק מיך פארט...

די רעדער אויפן קסילאפאן פון שפאלעס  
שפילן אויס איינטאניק זייער גאנג,  
בעריאוקעלעך — ווייט-פעכלענדיקע פלות  
פלאטערן אדורך ציטערדיק און באנג....

ווי שיפורלעך א ווינטל א פל-בוניק  
וואלגערט זיך אין וועלקנדיקן גראז...

איך קוק ארויס מיט קינדערישער שטוינונג.  
ניט געוואסט כ'האב וויפל יאָר דעם עונג  
פון רחבות העלער אונטער אכור-שלאם,  
פון אויפגעקנוילטע,  
פריי לויפנדיקע וועגן,  
פון טינכן צווישן ברעגעס שטייניקע ווי שטאַל,  
וואס געדענקען נאך די איבערפאלן און געיענן  
פון די טאטער-הארדעס און די האַרדעס פון מאַנגאַל...  
ארום וועלכע מעשיות, ווונדערלעכע סאַגעס  
געשאפן ס'האט דאָס פאַלק —  
איין שלמותדיקער גוס...

נאָר באַשווערט איז מיין געמיט אַצינד פון דאגות,  
פון ניט איינגעשטילטן גרימיקן פאַרדרוס;  
אין מוח קריכן טראַכטונגען און פראַגעס  
אויף וועלכע געבן זיך אַן ענטפער כ'מוז...

און איצטער וואָס? וווּהין?

אויף אַנצוהייבן

א נייעם קאָן פון אָנהייב, וועט דיר מוט,  
עקשנות קלעקן, אויסדויער און גלויבן?  
דו האָסט שוין אויסגערעכנט ניכטער דעם מאַרשרוט  
צום לעצטן ציל פון אַלע דינע צילן?  
ביז מינדסטן פרט שוין אַלצדינג אויסגעקלאָרט  
אין געדאַנקען-גאַנג, אין די געפילן,  
אויך אין דיין ניט-דרימלענדיקן וואָרט  
וואָס מיט ליגן ניט פאַרטראַגט קיין פּשרה?  
מוט ניט ווי אַ פויגל אַ ציטער אַ געדאַנק,  
אַז אַרויסלאָזן ס'קען נאָך אַ מאַל פאַנדאַרע



פון איר קעסטעלע אַ נײַ צרה  
וואָס אין וועג קאָן דיר זיך לייגן  
ווי אַ שלאַנג?

אהיים, אַהיים, מיט האַרץ געניכטערט וואַכן,  
וואָס ווייסט שוין צו די פראַגעס אַ באַשייד,  
איך פאַר, איך פאַר.

מיט פאַרסאָפּעט פראַכן  
שפאַלט דער צוג די שטורעקעס  
מיטן שנויץ זיין פלאַכן,  
ווי דער וואַלפיש וואָס דורך כוואַליע-גליבעס גייט...

נאָך יאָרן ביטערע פון אַפּקום-גלות  
אין צפון-קאָנט, דעם קאָנט פון ביזן רום,  
ווי אַנגעשליפּט דער שטורעמווינט ווי שטאַל אײַז,  
וואָס פאַרטויכט דעם מענטשנקרעכץ,  
און זייערע יללות —  
אַהיים, אַהיים. איך קער מיך ענדלעך אום...

## אומגעקערט פון וואַנדערונגען

מײַן שטאַטס פארטאָגיק אָפּגעדעקטע לענד  
קושט מיט טויזנטעם דאָס ווינטעלע פארשניטע;  
איך שפּרײַז דורך אירע גאַסן — פאַרביטן, —  
נאָר דערקענט —  
אומגעקערט פון וואַנדערונגען ווינטע.  
פון בלאַנדזשענישן,  
וואָס כ׳האַב זיי נישט געוואָלט,  
אומגעקערט צו אירע היימלעך ליבע שוועלן,  
איך גיי אַרום אינעם באַגינען-גאַלד  
ווי אומצוגיין ס׳איז פּרױער מיר געפעלן...  
איז וואָס, אָז נישט געשטאַנען —  
ס׳איז מײַן ווײַג דאָ היי...  
נאָר דאָ די פליגל אומדערפאַרענע  
צום סטאַרטן  
אַנגעהויבן איבן פיבערדיק כ׳האַב פרי  
מיט דראַנג מיט אײַנגעשפּאַרטן.

דאָ אָפּגעכריט די צונג ביים דיכטונגפלאַם,  
און דאָ צו מײַן באַרוף  
כ׳האַב אָנגעהויבן זוכן  
דעם פישופדיקן, זעלטענעם סעזאָם,  
דאָס שיידוואַסער צו מײַנע יונגע ווידערשפרוכן...

צו לאַנג, צו לאַנג  
בין איך געווען אין וועג,  
נאָר איך דערקען די היימיש זיסע אַראַמאַטן,  
ווי אַ מאַל, נאָך לאַנגער וואַנדערונג איך פלעג  
דערקענען זיי אין שטיבל בני מײַן טאַטן.

און אין פלאנטער  
פונעם געסלעך-לאבירינט,  
ווען עס וואלט אין פייער ניט אנטרונען,  
וואלט איך מיט פארמאכטע אויגן  
אויך אצינד  
יענין הויקערדיקע געסעלע געפונען...

יענין הניזעלע, ווו מ'האט א מאל די טיר  
לויט א סודותפולן שפרוך מיר אויפגעשלאסן —  
דארט מ'האט באזינט נאך גערעכטיקייט  
מיין גיר,  
מיט אינהאלט אנגעפילט  
די יונגלשע פארדראסן.  
א ריכטונג אנגעמערקט  
פאר צעטומלטן געדאנק,  
א טראכט פאר אלע בענקשאפטן  
ניט קלארע,  
דארט מ'האט געוויסט אז דאס  
וואס איז געשען מיט מיר  
ניט לאנג,  
איז א מיספארשטייעניש,  
א בילכול נאר,  
א צרה...

דורך די גאסן פון מיין שטאט איך גיי און גיי,  
מיין שטאט, מיין יפת-תואר,  
און כ'קום צום בנין צו פונעם ליצי  
ווו כ'האב געלערנט אין מיין קינדהייט רויער...

צעטראגן פון דערמאנונגען  
איך שטעל מיר אפ  
און כ'הער : די ביימער דא, די גרינע

זיי שעפטשען מיר מיטן באקאנטן טראפ:  
„קוואַסקווע טאנדעם קאטילינאַ“.

אַ האַפענונג אין מאמעס הארץ האָט דאָן געבליט:  
אַ זון וועט האָבן זי אַ דאָקטער,  
נאָר ער איז ווי לבנה-קראַנק —  
נאָר נאָכגעגאָן דעם ליד  
פון אַ ווונדער-זענונג  
אַ פאַרלאָקטער.

און אַ ווונדערטרוים  
געטראָגן דורך דער שטאַט  
און אַ סוד,  
— ער איז אויך היינט נאָך גילטיק —  
פון אַן אונטערערדלעך דאָ,  
ווי מיט זײַן צפון-לירע ס'האַט  
דער רוסישער געני געפראַוועט  
די עקזילמעג...

גיי איך דורך מיין שטאַט, פאַרביטן  
נאָר דערקענט,  
אומגעקערט פון וואַנדערונגען ווייטע! —  
זײַט זשע מוחל מיר דעם ציטער אין די הענט,  
און די בליקן מײַנע  
נחתדיק צעשטרײַטע...

## די בושלען וועלכע האָבן אין געמיט:

די בושלען וועלכע האָבן אין געמיט:

די בושלען, וועלכע האָבן אין געמיט

דעם אַנדענק פון די היימטיגן פארהיט, די

די דערפלעך פרידלעכע

מיט קלויסטערס אין דער מיט, די

די אויסגעוויסעטע שטיבלעך

מיט נעסטן אויף די קוימענס, —

זיי קערן זיך שוין אום אין אונדזערע מקומות,

און צו מענטשן נאָענט און צום סטאוו,

ווי דאָס שוויבלדיקע, קלעפיק-העסלעכע באשאַפּ

רייסט די שטילקייט אויף מיט קוואַ

מיט מאַנאַטאַנעס,

דערקענענדיק פון אַלטן וווינאַרט די סימנים,

ווי פירות-קווישן די נעסטן שוין מע פלעכט,

אין וועלכע ווי די גרינע פרעשלעך אין די נעכט

אַריינשפּרינגען עס וועלן צאפּלדיקע שטערן...

און מיר ווערט טרויעריק ביז טרערן

ווען די בושלען כּזע בנים האַריוואָנט

אויפּשניידן דאָס בלויע טוך פון הימל...

זייער אומקער מיין מאמען מיך דערמאָנט.

זי האָט געגלייבט אַז פון לאַנגיאַריקן געווימל

מיט זיי אין איינעם זיך אומקערן איך וועל

ריינגעוואָשן פונעם בילכול,

פון די שקרים...

אין אלטן שאל אויף נידעריקער שוועל  
מקבל-פנים זיין די געסט פון דרום  
פלעג זי ארויסגיין, קליין און אינגעדארט,  
און ווי עס קאן א מאמע, גלייביק אינגעשפארט  
געווארט אויף מיר,  
זיך אבער ניט דערווארט...

אפגעזוכט כ'האב קוים איר ווינארט צווישן קברים...

## אויף מיין מאמעס קבר

איך זע אזא דין איצטער, ווי איך האב  
צום לעצטן מאל געזען

מיט בליק דיין זקניש מאטן,  
ווען מיט קליינע הענט מיין אפגעגאלטן קאפ  
ארומגענומען האסט דורכן געפלעכט פון קראטן  
און געמורמלט עפעס, צי געבענמשט מיך גאר  
ווי ביים בענטשן ליכט, פארזשמורענדיק די אויגן,  
און דעם גערוך פון דינע ווייסע האר,  
ווי א מאל דיין מילך, אין זיך אריינגעזויגן.

האב איך דען געזאגט שוין אז מיט דיר  
איז די לעצטע טרעפונג פון גורל מיר געגעבן?  
אז אין גיכן וועט זיך מיט א ביז געקליר  
די בלינדע טיר פארהאקן פון דיין לעבן?  
און דערפאר געטאן פון טיף א שפאר  
האט ווי לאווע אומגעצוימט  
דער ווייטיק פריסיק?

און דורך טרערן געשטאמלט כ'האב דערפאר  
אין אנמאכט עפעס און ווי גסיסהק,  
גלייך כ'האב זיך פארענטפערן געוואלט  
פאר מיין יונגן חלום,

פאר מיין הויכער שטרעבונג,  
גלייך פאר דעם וואס כ'האב צו שיין געמאלט  
די צוקונפט דיר,  
וואלט בעטן איך פארגעבונג...

כ'האב ניט געזען פון קיין אדערל א צוק  
אויף דיין געזיכט. כאטש טיף געליטן,  
ביסטו שטאלץ געווען און קלוג  
און פעסט גענוג  
פדי די דרויסקע רוקייט פארהיטן.

זיך געהאלטן ווערדיק, ניט געוויינט.

האסט נאך געזאגט :

(דיין קול ביז איצטער הער איך)

„איך ווייס, מײן זון, האסט ניט אזוי געמיינט,

זיך פארגעשטעלט האסט בעסער אן אן ערך

דאס לעבן און די וועלט צו וועלכער האסט

נאך גאר א יונגישקער, א רויער,

מיט יונגן פלאס און אייפער

זיך אוועקגעלאזט

און אנגעקומען הינטער א-דעם טויער...

א דריטער, וואס געהיט מײן אטעם,

איז

געשטאנען ביי דער זינט — א לעמפערט,

און דורכגעשטאכן ווי מיט א בלאנקער שפיז

אונדז האט זיין בליק באזויפן-טעמפער,

ער האט א ברום געטאן מיט א געבייזער, גראב :

„א סוף. גענוג. דאס גאנערן פארענדיק!“

און דורך די קראטן פון מײן שטייג איך האב

געזען אוועקגיין דורך,

אויף שטענדיק...

אין מיטן וועלט ביסט ווי א קינד אין וואלד

מיט דינע צרות איין אליין געבליבן,

ס'האט דער יאוש זיך אויף דיין געשטאלט

טאג נאך טאג ציקלענדיק צעשריבן...

ניט אויסגעהאלטן דעם אכזריותדיקן פרוו,

זיך איינגעבראכן פון צרות-עול די אקסן,

און קיינער פון די זין, וועלכע האסט

אויפגעוואקסן,

איז ניט געווען,

אז זיי דיין קליינעם גוף

זאלן ארויסטראגן פון שטוב אויף זייערע אקסל...



איצטער קום איך פון דער ווייט צו גיין,  
אן גלויבן אין מיין הארץ  
און אויך אן צווייפל,  
און א בינטל בלומען, אזעלכע וואס אליין  
פארזייען פלעגסטו פרילינג אין דיין הייפל,  
לייג איך אויף דיין פראסטן צאם אוועק  
אונטער וועלכן האסט פארטייט זיך ווי אין א קעלער —

זיי מיר מוחל מיין בלאנדזשנדיקן וועג,  
מינע אלטע זינד און מינע פעלער...

קאן זיין ס'איז בעסער וואס דו האסט אהער  
אין אידער צייט אריבער זיך געקליבן,  
ווייסטו ניט אז אומגיין ווי א גר  
ס'איז אין אט דעם לאנד מיר אנגעשריבן...  
און ניט דערפאר ווייל כ'האב ניט ליב  
די ערד,  
צי אומזיסט צו פיל אויף איר געליטן,  
נאר דערפאר ווייל אלץ איז עפעס דא פארקערט,  
ניט ווי ס'האט אין אנהייב זיך געשניטן...  
ווייל די האנט וואס מ'האט אונדז אויסגעשטרעקט  
דא ברידערלעך א מאל  
האט זיך צוריקגעצויגן,  
און ווייל מיט מיסטרוי ס'האט צו אונדז פארשמעקט,  
און ס'האט דער האס זיין נאקעטקייט אנטפלעקט  
(וואס אונדז פארדריסט שוין ניט —  
אונדז שרעקט)  
און די פארדינסטן אונדזערע  
זיי ווערן אויסגעמעקט,  
וואס האבן, ווי באוויסט,  
גאר שווער געווייגן...



## געהאלטן מיך שוין פאר א ניפטר

אין א געזעלשאפט

געהאלטן מיך שוין פאר א ניפטר מ'האט. — און ווי אזוי וועט ער זיין  
די פריינד מיט צער האבן דאס אויפגענומען. — און ווי אזוי וועט ער זיין  
און מ'האט געקלערט אז ס'איז מיר ווי א גנאד, ווי אזוי וועט ער זיין  
און ווי אן אויסלייז נאר דער סוף געקומען. — און ווי אזוי וועט ער זיין  
פון גרויזאמער, פון ניט-פארדינטער פנין,  
און „זאל פון אונדז ווייט אפגעשיידט ער זיין“ —  
מ'האט זיך געזאגט דערמאנענדיק מיין נאמען,  
און ביסלעכווייז, ווי זאמד אין שטילע שטראמען,  
האט דער צער אין הארץ זיך אפגעזעצט.

יא, יא, כ'בין שוין נישטא, האט מען געהאלטן,  
אז דארט אין יאמערטאל דעם קאלטן  
מיין וועג האב איך שוין דורכגעשפאנט ביז לעצט,  
און א פריינד, וועלכן כ'האב טיף געשעצט,  
האט אין ניו-יארק, ווהיין אריבער זיך געקליבן,  
א נעקראלאג אפילו שוין געשריבן,  
און אין זיין יעדן אויסגעציקלט קלוגן אות  
צוזאמען מיט די טרערן האט אריינגעטריפט ער  
זיין מאנצבילישע צארטקייט אן א מאס,  
זיין קלוגע גוטסקייט צו דעם ניפטר...

נאר מיר געקלעקט האט פוח בניצושטיין  
דעם פנין,  
דעם שפאט,

און אל דאס בייון.

איך לעב! און ס'ארט אייך ניט, איך מין,  
וואס די ווירקלעכקייט געפונען האט אן אנדער לייזונג  
ווי איר, וואס האט שוין מיין געביין  
דער צפון-ערד דער פרעמדער אפגעגעבן...

מבין מאמע, ווען זי וואלט געווען דערלעבן, וועט זי  
וואלט מיר געזאגט:

„עס דיר ניט אפ די גאל.“

פארען בני יידן צו אזא מין פאל

א ווערטל וואס דעם חן ניט אנגעווארן:

זיי האבן, זון, פארלענגערט דיר די יארן“...

ווען זי וואלט געווען דערלעבן, וועט זי  
וואלט מיר געזאגט: „עס דיר ניט אפ די גאל.“  
פארען בני יידן צו אזא מין פאל  
א ווערטל וואס דעם חן ניט אנגעווארן:  
זיי האבן, זון, פארלענגערט דיר די יארן“...

ווען זי וואלט געווען דערלעבן, וועט זי  
וואלט מיר געזאגט: „עס דיר ניט אפ די גאל.“  
פארען בני יידן צו אזא מין פאל  
א ווערטל וואס דעם חן ניט אנגעווארן:  
זיי האבן, זון, פארלענגערט דיר די יארן“...

ווען זי וואלט געווען דערלעבן, וועט זי  
וואלט מיר געזאגט: „עס דיר ניט אפ די גאל.“  
פארען בני יידן צו אזא מין פאל  
א ווערטל וואס דעם חן ניט אנגעווארן:  
זיי האבן, זון, פארלענגערט דיר די יארן“...

## די מאמע

און ווידער, ווידער קומט מיר אויפן זין  
דאס שטעטלעך ביים טייך צעקלויצעט-טריבן;  
און איך דערזע ווי דורך א דורכזיכטיק געשפין  
די שטוב ווו אויפגעוואקסן איך אין דחקות בין,  
די היים מיניע  
(צו ווייניק כ'האב פון איר געשריבן),

און איך דערזע מיין מאמע,  
זי קריכט ארויס פון בעט  
ווען ס'גראבלט ווי א שפער אין שויב  
דער מארגן-שטערן;

זי האוועט אומדערמידלעך ווי א מערעשקע ביז שפעט  
און צו די זין זי קלערט, וואס פון די ווייטע שטעט  
אלץ זעלטענער זיי לאזן פון זיך הערן...

די יינגלעך אירע — אין דער גרויסער וועלט  
פארפירט האט זיי ניט פון גאלדזוכערס דאס פיכער,  
געווען פון שענסטן חלום זענען זיי באזעלט,  
דערפאר מיט ליב איר שוואכן ניט פארשטעלט  
זייער וועג, ווען זיי די שוועל זענען אריבער.

וואלטן איר א בריוו א ביסל אפטער נאך  
פון וואגל-פרעמד געשיקט די היצקעפ ביידע...  
זיין פאווע גאלדענע געפונען האט דער בכור?  
דער צווייטער מיט דער פרייד  
פון זיין אנטפלעקטער וואר,  
צי גייט ער ניט אליין אקעגן זיין עקדה?

זי האט געוואסט: זיי טראגן אין געמיט  
די שטרעבונגען צו גוטס, פון גוטס דעם זאמען,

ווי דער מאַמע אויך, דער אַברך משיייד,  
און זיכער ז'איז געווען: ס'וועט קיין מאל נישט  
פאַרשעמט ווערן פון זיי זיין גוטער נאָמען...

זי האָט געוואוסט: זיי האָבן אויך פון איר  
געכאַפט אַ סך, צו איר זיי זענען ענגלעך  
אין אויסדויער,

אין שטאַלן,

אין לעבנסגיר,

און קומען אויב עס וועט אָן אומגליק צו דער טיר,  
ווי זי זיי וועלן ווערדיק זיין און מעגלעך...

אַ ים זי האָט אין זיך געטראָגן מיט געדולד,  
די מוטער-צארטע האָפענונג  
נישט אויפגעגעבן;

און נישט אין זיי זי האָט געזען די שולד  
וואָס נישט געוואָרן ס'איז איר האָפענונג דערפולט...  
און ווען איר וואָלט באַשערט געווען דערלעבן  
דעם אומקער זייערן פון ווירבל וואָס געדרייט,  
פון עלנט,

פֿיין,

פון נישט געוואָלטער איבערלעבונג,

וואָלט זי אַרויס צו זיי אין אָפגעניצטן קלייד  
און צו איר דאַרער ברוסט, אַזוי ווי קליינערהייט  
געטוליעט זיי — אַ, ניין,  
אָן שאַרפע מוסר-רייד,

נאָר מוטערלעך, מיט ליבשאפט און פאַרגעבונג...

\*

אריינגעקוקט פאר נאכט איך האב אין גלאטן, שפיגלדיק געשליפענעם וויטרינע-גלאז  
און דערוועגן כ'האב פלוצעם דארט מיין טאטן  
שטיין אקעגן מיר מיט פנים איידל-מאטן,  
אין נעאנשיין וואס געל און בלוי און ראז  
גערונען איז פון די פאסאד-קארניזן...

ער האט זיך מיר פון לאנג שוין ניט באוויזן —  
האט ער געקוקט אויף מיר מיט צארטקייט אן א מאס  
פון זינע סאמעט-אויגן ערנסט-קלוגע, וואס  
אי גלעטן שמייכלענדיק, אי ביטער שפעטן,  
פארטיינענדיק אויף מיר אויך עפעס א פארדראס,  
א הארבן פארווורף ניט קיין אויסגערעדטן...

„האסטו דערלאנגט צו דעם צו וואס געשמרעכט?“ —  
זיין קול פארנומען כ'האב פון ווייט,  
פון עבר, —

„אין וועלכן ווירבל ט'דיך דער שטראס פארשלעפט  
און א שווערן פרוי האסט דורכגעלעכט  
אז פאר דער צייט פון מיר ביסטו שוין גראווער...  
ס'האט דאך געקאנט מער תכלית זיין, מער טאלק  
פון פליען דינעם? ווען דו וואלסט מיך געפאלגט,  
געווען פון לאנג וואלסטו בי יידן א שם-דבר,  
ווי פארגעזאגט מ'האט דיר צו דיין דעכיוט,  
ווען געהארכזאם אויף דיין אקסל ס'האט גערוט  
דיין אומגעשטילטע, פלאטערדיקע שכינה...“

איך האב צעשמייכלט זיך טיפזיניק,  
און מיין מינע

מיר נאכגעקרוםט האט דער אין דער וויטרינע,  
אין דעם אפגעשליפן גלאטן שפיגלגלאז,  
און כ'האב דערווען :  
מיין אפשפיגלונג איז דאס.  
מיט אפענעם געמיט, אן אומפארשטעלטער,  
געשטאנען דארט אקעגן זיך אליין בין איך,  
וואס צום טאטן מינעם כ'בין מיט יעדן שטריך,  
מיט יעדן קנייטש  
געווארן ענלעך  
אויף דער עלטער...



## פאַר וואָס האָט געשוויגן דער נביא?

פאַרשווינדן, זאָגסטו, איז די לאַנגע נאַכט  
פון אימה, פון בילבולים, פון פאַרדאַכט?  
אויסגעברענט איז ווי אַ דאַרנבוש דאָס שלעכטע  
וואָס צעשריבן עס ס'האַבן פאַעטן עכטע,  
ווי קדושה נאָר

אין ווײַסע פערזן און אין גראַם?  
אויסגעוויגן איז דעם ליגנס טערפקע סם  
פון מענטשנחאַרץ,

פון די פאַרקאַלעכטע געוועבן,  
און אויפגעצאָפלט פון אומגעקערטן לעבן  
האַט דער פיל-געפרוּוטער מאַן  
פון זון אויף גרין צעוויגטן לאַן,  
פון צעברויזטן פויגלטרעל,  
פון צוטרוי-שמייכל אויף אַ פרעמדער שוועל,  
פון דער שיינקייט וואָס געלאָקט  
אויך אונטער קראַטע,  
פון בעטהאַזענס לבנהקער סאַנאַטע  
און פון פרויענלייב,  
וועמעס ריח באַלד דערקענט,  
און צו איר מיט פאַרכטיקייט גענענט  
און זיך אויפגעלייזט אין אירע אויגן  
הייליק מאַטע?

דאָס אַלין איז אמת. ביסט גערעכט.  
נאָר מיך איין פראַגע מאַטערט:  
ווען פאַרשוועכט  
עס איז געווען דער מענטש,  
ווען ער געלעגן  
איז אין פענט געבונדן ווי אַ לאַם,  
צונויפגעדרייט אין פּיין, אין אַנגסטנקראַם —



שוין פאַרשלאסן זיך דער קרייז



## אן עמוד ענן

א

מיט א מאל האט אלצדינג זיך פארענדיקט.

א קורצשלוס —

און חושך איז ארום ;

מ'האט מיך אוועקגעפירט און ז'האט געמיינט :

אויף שטענדיק,

אן פרייד, אן טרייסט, אן רום...

די שוועל כ'בין נאך אריבער

און פארשוונדן,

אנטרונען שפורלאז בין איך, גלייך

מיט הענט און פיס צוזאמען פעסט געבונדן

מ'האט מיך אראפגעלאזט אונטערן אייז

אין טיך...

און אויס, נישטא. מ'האט זיך דערוויסן

זי ניט געקענט וואס מ'איז מיר

צוגעשפארט,

דאס לעבן האט זיך מיט א מאל איבערגעריסן

ווי א קינא-טאשמע

ביים שפאנענדיקסטן ארט...

מיין גורל איז געווען אויף זיבן שלעסער

פארחתמעט,

און זיי אויפשליסן — פארווערט.

דאס ניט וויסן, איר ייאוש נאך פארגרעסערט,

דאס ניט וויסן —

איר ווייטיק נאך פארמערט...

געשטויסן און געשטופט אין לעבנס-ווימל,  
איז זי געשטאנען הילפלאז,  
הוילע שרעק,

מיט הענט פארבראכענע צום הימל...

אזוי-א שטייט א פישער-פרוי ביים ברעג  
פארגליווערט, ווי פון שטיין,  
אין אלטן שאליק,

און צוגעשמאלצן איז צום ים איר בליק,  
ווען דער שטורעם רעוועט רציחהדיק,  
פילבאליק,

און מע זעט די פישער ניט צוריק...

## ב

אראפגעלאזט האט זיך אן עמוד ענן  
צווישן מיר און איר. זי ניט געמאכט  
האט פרעגן וועגן מיר,

מיך ניט דערמאנען  
מיט א צארטן, ליבנדיקן ווארט.

ווייל דאס אליין וואס נאענט מיר געוועזן,  
וואס ס'איז איר הארץ

מיט שנין געווען פארפולט,  
מיט ליבשאפט'שנין,

דער אויסשטראל פון איר וועזן,  
מ'האט צושריבן געקאנט איר

ווי א שולד...

ווייל דאס אליין וואס מיט איר מילך געוויגן

דעם פארבלייבט ז'האט מינעם, אונדזער קינד,

און אים אין צעגעבונדנקייט

צו מיר דערצויגן, זיין זיין זיין זיין זיין זיין זיין זיין זיין  
 מ'האט צושריבן געקאנט איר ווי א זינד...  
 דער אכזר האט געוואלט זי זאל אויסשניידן זיין זיין זיין זיין  
 מיין אנדענק פון איר הארץ,  
 נאך אינגעשפארט,  
 אויף זיך גענומען ז'האט די גרעסטע ליידן זיין זיין זיין זיין  
 און געווארט, געווארט...

און געווארן איז זי שטאלצער, שענער,  
 פון אליין וואס אויספרוון זי האט געמוזט,  
 אין וויי נאך מוטיקער,  
 אין מוט געמענערט, זיין זיין זיין זיין זיין זיין זיין זיין  
 מיט טריישאפט-פאנצער  
 פארשנורעוועט די ברוסט... זיין זיין זיין זיין זיין זיין זיין זיין

אראפגעלאזט האט זיך אן עמוד ענן  
 צווישן מיר און איר, האט ניט געטארט  
 זי פרעגן וועגן מיר,  
 מיך ניט דערמאנען  
 מיט א צארטן, ליבנדיקן ווארט...

ג  
 ניט גענעבן קיין צייכן כ'האב פון דארט,  
 שרייבן בריוו איז אונדז געווען פארבאטן,  
 האט זי מיך פארגעשטעלט זיך  
 אויף אן ארט  
 וווּ ס'האט קיין מענטשנפוס  
 נאך ניט געטראטן...

אט האט זי מיך געזען ביים צפון-קרייז  
 (אלע נאכט פלעג ביי דער מאפע זי  
 פארזאמען,

געפארשט די געאגראפיע פון לאנד  
מיט פלייס  
ווי א שילערין ערב דעם עקזאמען...).

אט מיך געזען גאר אומגעלומפערט, שווער,  
ביימער וואלגערן אין אורוואלד  
דעם צערוישטן,  
ווי ס'גייט ארום מגושמדיק דער בער  
דער מאמעטליוועניק  
אין זינע פוטער-פוישטן.

אט זוכן גאלד גאר אין א וויסטן קאנט  
מיך געזען אין פארשטעלונג אין אירער,  
אט מיטן לאם און רידל אין דער האנט  
אין די ארצגרוכנס סיבירער  
ווי אויף קאטארגע, צום טאטשקע צוגעשמידט,  
רוסלאנדס בעסטע זין האבן די ערד צעאקערט,  
צו וועמען פושקין געווענדעט האט זיין ליד  
וואס האט נביאיש  
פון זיין הארץ ארויסגעפלאקערט...

„אין די ארצגרוכנס סיבירער, טיף,  
זאלט דעם געדולד פארהיטן איר  
פון שטאלצן לעבן“ —  
פארווערט איז אונדז געווען צו שרייבן בריוו,  
כ'האב פון דארט  
קיין צייכן ניט געגעבן...

ד  
ווי יענע פרוי פון הויכן אדלשטאנד  
די רוסישע, אין עלטער איר צעבליטן,  
וואס האט זיך אפגעזאגט פון ווילטיק,



ווי באקאנט,  
און אויף אַפּקומוועג  
אין קאלטן, ווייטן קאַנט,  
נאָך איר מאַן איז נאַכגעפאַרן אין אַ שלײַטן...

ווי יענע פרוי (נאָר מיט איין אונטערשייד  
וואָס אין דער דער זאַמען איז פאַרזײט  
פון מסירת-נפש יידישן),  
געווען אויך זי איז גרייט  
אַ מיידלש-דינע, מיט פאַרפּרעסעטע אַנגלען,  
דורך אַלע אומזיניקע ליידן,  
נויטן,

מאַנגלען,  
אין לאַנגן נע ונד נאָך מיר  
זיך אַוועקלאָזן אָן מינדסטן וואַקל...

פדי אין טאָל פון אייביקן געפרייך  
זאָל מיר איר ליבשאַפט זײַן  
אַ לויכטנדיקער פאַקל,  
און אין פאַרשמאַכטקייט —  
אַ דערפרישנדיקער טרונק  
וואָס מיר ער זאָל די האַפּענונג אומקערן,  
און דאָס געדולד,  
און פון געדאַנק דעם שווינג,  
און דעם גלויבן אַז סוף-פל-סוף  
וועל איך דעם קלונג  
פון געגאַרטן איבערבײַט דערהערן...

ה

אַן האַפּענונג, פאַרשטויסן,  
איין אליין, אין מיטן פון דעם גרויסן  
טויבן פּרך, זי האָט געליטן.

די נאכט איז לאנג געווען,  
און רחמים, וויסט.

דעם נביא מ'האט אין קייטן א געשמידטן  
באהאלטן ערגעץ אין א גרוב פון מיסט...  
אז ער זאל קומען א צעהעלטער  
מיט צארנדיקן קול פון שעלטער,  
צי מיט נחמו-ווארט,  
האט מען געווארט אומזיסט...

געווארן צו א טונגט איז מסירה.  
נאכגעקראכן איז פארדאכט דעם מענטש  
פון יעדער זיט.

האבן גוטע פריינד די פרייע  
באגעגענדיק זי, די בליקן אירע,  
אי שולדיק אי דערשראקן אויסגעמינדט...  
זענען זיי זי שטיל פארבייגעגאנגען,  
ווי זי וואלט געווען זיי אומבאקאנט,  
ס'זאל אויך זיי חלילה ניט דערלאנגען  
דעם אכזרס לאנגע, שטראפנדיקע האנט.

א, צייטן פינצטערע, א, זיטן!  
זענען זיי, אויף זיך ניט אומקערן, אוועק?  
און די נשמה, צעוונדיקט און פארביטן  
פון די נעגל וואס אין איר זיך איינגעשניטן,  
קומען קאן צו זיך נאך אליץ וואס אויסגעליטן,  
פדי א נייעם פלי און צו אן אנדער ברעג  
מיט פרישע פוחות אנצוהייבן?

ווי ס'וויל זיך,  
און ווי שווער עס איז צו גלייבן...

## איך קען דערווייל ניט הערן פון פארצינונג

דו זעסט? איך אומגעקערט האב זיך געווען. מיטן שטויב פון פרעמדע שליפן אויף די שיד, מיט דער שיין פון פרעמדע הימלען אויף די וועסטערדיקע כ'בין בייגעקומען אלע שטרויכלען און מניעות, ספקות וואס האבן מיך געוועלט, דעם פחד און די שאנד, ווען מיך געשמעלט דער אכזר האט, צוליב פארצינונג, אויף די קניעס. כ'בין בייגעקומען אונטער טויבער וואנט אפילו אים, דעם טויט, וואס האט מיט האנט זיין קנאכיקער צו אפט בארירט מיין שמערן, וועלנדיק איך זאל זיך אים ניט ווערן, זיך איבערגעבן אים אן ווידערשטאנד...

זיבן מאל געביטן זייער רוימגאנג די מזלות און ענדלעך, ווי א פויגל אין זיין נעסט, איך האב מיך אומגעקערט, דו זעסט, פון פארוואגלטקייט, פון ניט געוואלטן גלות, אהער ווי ס'איז מיר גוט געווען. איך ווארף אראפ פון זיך די טרויערלאסט און צו דער שיין איך קריך, ווי פון א בונקער, פון זיך אליין ארויס, פון דער פארטינונג, צו דער וועלט אין איבערוואנדלונג, אין באנציונג, איך האב די שעה פון לינדערונג דערלעבט... נאר אין מיין הארץ דער שאטן נעכטיקער נאך שוועבט און כ'קאן דערווייל ניט הערן פון פארצינונג...

\*

ניט צו בארימען זיך, כ'זאג דיר :  
אויך דארט,  
אויך דעמאלט,  
ווען ס'האט מיך אכזריש דאס לעבן  
געווארפן, ווי זאגט זיך עס,  
איבערן בארט,  
כ'האב מיך, מיין ליבע, ניט אונטערגעגעבן,  
האב איך די זעלישע פוחות געשפארט,  
ווי דורכן מידבר א מענטש אין זיין וואגל  
שפארט יעדן טראפן וואסער אין לאגל,  
אים קלעקן זאל ביז צום געוונטשענעם ארט...

איך זאג דיר, מיין ליבע,  
ניט ווייל אין חן  
געווינען ביי דיר אין די אויגן כ'בין אויסן —  
אויך דעמאלט ווען ס'האט דער ווירבל מיך דרייען  
מיט ווילדקייט געטאן,  
מיך געשלינדערט,  
געשטויסן  
ווי אינעם ים א צעלעכצטן געפעס,  
האב איך געגלייבט אינעם אויסלייזונג-נס  
וואס ענדלעך מקוים וועט ווערן...  
און דו, וואס דו ווילסט מעגסטו קלערן,  
נאר היינט גלייב איך אויך אז  
געשען עפעס מוז,  
עפעס וואס כ'קאן נאך דערווייל ניט דערקלערן,  
עפעס וואס כ'גאר עס מיט אלע באגערן,  
און איינס נאר איך וויל :  
דערלעבן דעם זכות  
פון יענעם יום-טוב די בשורה דערהערן...

## איך האָב ניט געאַנט

ווען שפּאַסן זי פלעג מיט מיר,  
רייצן מיך קינדיש פאַרשיינט,  
ווען שפּילעוודיק-לוסטיק  
קאַטאַוועס מיט מיר זי פלעג טרייבן,  
כ'האַב ניט געמאַלט מיר  
אַז ענדיקן קאַן זיך די פרייד.  
אַז עפעס קאַן טרעפן,  
אַז עפעס זיך טאַקע שוין גרייט  
און זי וועט אליין,  
אין דער מיט  
פון גלייכגילטיקייט-גליווער  
פאַרבלייבן.

איך האָב ניט געמאַלט מיר,  
ווען הויך זיך צעלאכט זי פלעג,  
ווייל לויטער געווען איז דאָס הארץ  
און פון וואַלקן — קיין סימן,  
אַז זיך פאַרקומען  
וועט אומגעריכט ערגעץ דער וועג  
און אַ צעווייבלטער טייך  
פול געפאַרן, פול שרעק  
וועט ווערן דאָס לעבן פאַר איר,  
ניט אַריבערצושווימען...

ווען צודריקן צערטלעך זי פלעג  
צו איר פנים מיין האַנט,  
צי זוכן אַ שוין אויף מיין שוים  
מיט איבערגעשראַקענע אויגן,  
ווי אַ קינד זוכט ביי גרויסע אַ שוין —  
איך האָב ניט געאַנט,

אז פון א מעטאל איז איר הארץ  
וואס אפילו ביים ראנד  
פון פארצווייפלונג  
וועט עס דער גורל ניט בויגן...  
האב איך ניט פארדאכט,  
אז ס'דרימלט בני איר אין ברוסט  
און וועט אין געפאר זיך אנטפלעקן,  
אין שווערן נסיון,  
די קראפט,  
און פון אויסדויער  
די עקשנות און לוסט  
און דער שטאלץ און דער מוט,  
מיט וואס זיך גערימט,  
ווי באווסט,  
ס'האבן די ספארטערינס שיינע,  
די העלדישע פרויען...

## ווארט אַ ביסל

מיט דאַרשטיק זוכן, מיט דערקענונגס-גור  
דיינע אויגן גייען אום, איך שפיר,  
אויף מיין פנים און אויך טיף אין מיר.

צום קוואל פון מיינע  
ניט-פאַרבלאנדזשעטע געפילן  
דערגראַכן זיך זיי ווילן,  
געפינען פון מיין אָפּגעהיטן חלום זיי באַגערן  
דעם זאַפטיק פולן קערן  
און דעם פניערשטיין דערזען זיי ווילן ווידער,  
פון וועלכן איך האָב אָפּגעשפּאַלטן מיינע לידער  
און זיי דורכגעזיפט דורך זיבן זיפן  
ביז זיי אַרויפגעבראַכט אויף מיינע ליפּן...

דיינע אויגן גייען אום אויף מיין געזיכט  
און די אַפּשניין זוכן זיי פון יענעם ליכט  
וואָס יוירט אויף מיינע טיפּסטע דעקן,  
צו וועלכן ס'האַט מיט גאַווערדיקן מויל  
ניט געגרייכט דעם יאָרש  
(אין די טעג פול גרויל)  
עס אויסצולעפּטשען,  
עס אויסצולעקן...

ווארט אַ ביסל,  
וועט עס ווידער זיך אַנטפלעקן.

ס'איז דלת אמות, ענג אונדזער געצעלט.  
נאָר מיט היימלעכקייט און רו דאָ קוועלט  
פון יעדן ווינקעלע וואָס זי אַרומגעשטעלט  
האַט מיט פשוטע, מיט הנעוודיקע זאכן,  
זיי זאלן שענער מיר  
דאָס אויסקומעניש מאַכן...

און אז נישט שמאַרצן, קוועלן ווי עס קוועלט,  
ס'זאל מיך פון דעם וואָס האָט זיך מיר געפעלט  
אויף די פאַרקרומטע וועגן מנינע —  
אין געצעלט  
האַט מיר די זון אַרײַנגעפירט זי,  
דורך די שױבן —  
אויפצופירן מנין האַפענונג  
און מנין גלויבן...

שמעקט מיט בריהשאַפט, מיט גרויסן פלייס  
פון יעדער זאך (כאַטש נישט פון הויכן פרייז)  
וואָס אַפגעשפאַרט זי האָט זיי ביסלעכווייז...  
זי ס'איז דער בלומענטאָפ אין שיינעם בליק,  
וואָס זי באַגיסט מיט ליבשאַפט יעדן פריי,  
זי דאָס ביכער-ווינקעלע, מנין פרידן-האַפן  
פאַר דיכטער־שער קלערעניש באַשאַפן,  
זי דער טיש וועלכן דאָס פּרץ-בילד באַצירט  
און פון זײַן גײַסטיקייט דער שימער  
מנינע העפטן מיט וואַרעמקייט באַרירט  
און צעפליסט זיך אין דעם קליינעם צימער...



## איך האָב געמיינט

איך האָב געמיינט: ס'וועט אנדערש זיין  
ווען כ'וועל קומען אהיים צו פארן,  
און אויפגיין טאקע וועט יענע שניין  
אין וועלכער ס'וועט זיך  
צעשמעלצן דער פֿיין  
פון די פארגאנגענע יארן.

און כ'וועל מיט דיר מיך פארשרייבן  
פֿדת,  
כ'מיין לויט די היגע געזעצן,  
און איין מאל, ענדלעך, קיין קרים  
צי קאווקאז  
וועלן טאן מיר א קנאק  
אין ערשטן קלאס,  
ווי מענטשן וואס קענען זיך שעצן.

מיר זענען נאך קיין מאל דארט ניט געווען  
און ווילן ווילט זיך — פחדים...  
מיר וואלטן אויך דעם עלברום געזען,  
געקלעטערט אויפן היי-פעטרי,  
ווען  
ניט קורץ וואלט געווען דער פאדעם...

איך האָב געמיינט: כ'וועל קומען צוריק  
און דיר אלצדינג פארשאפן אוודאי...  
און מיר וועלן ניט גיין  
מיט א זיטיקן ליק  
און טרוימען,  
נאָר טאקע געפינען פון גליק  
דאס ווונדערלאנד עלדאראדע...

און דו וועסט נישט דארפן, פונקט ווי א מאַל,  
ווי זאגסטו: „זיך פיצלען די פינגער“.  
איך האב געמיינט...  
נאָר דער וועג איז שמאַל,  
און אַרויסקלײַבן זיך פונעם טרויערמאַל  
איז שווער דעם ייִדישן זינגער.

## פאר וואָס און פאר ווען

איך בין אין מיין שטיבל א מידער ארנין  
און דערווען אין א ווינקל אין דעמערשנין  
מיין מיידל-פרוי שטיין

די ליפלעך פארביסן,

גלייך זי א פאראיבל וואָלט טראָגן אין ברוסט,  
גלייך עפעס אויף מיר וואָלט טיף זי פארדריסן —  
פאר וואָס און פאר ווען האָב איך ניט געוואָסט.

אפשר, געטראַכט כ'האָב מיר, איז עס דערפאר  
ווייל כ'האָב היינט צעטריינצלט דעם האַנאַראַר,  
פארשווענדעט אַן חשבון אים יונגלש-לייכטזיניק,  
און אויף בלימלעך א בינטל,  
לויט איר געשמאַק,

וואָס ברענגען איר ס'איז שוין געוואָרן א מינהג,  
איז מיר ניט געבליבן אין טאָש א פיטאַק?..  
אפשר, ווייל כ'האָב מיך פארזאַמט און ס'האַט  
א בייזוויליקע צונג אינגערומט איר בסוד  
אין אויערל קליינעם אויף מיר א רכילות?  
און אפשר פון רוגז, אויפגעגונג, פעם  
און אייפערזוכט  
דאָס נאָר א שטיפערשע שפיל איז,  
א חנדל אזא מין, א קונדס-שפאַס?

ליב האָט קאַטאַוועס דאָך טאָן זי א טרייב,  
אויספרווען — ניין, ניט דעם פּוּח פון ווייב,  
נאָר די פעיקייט אירע זיך איבערגעשטאַלטן,  
ווי זי וואָלט זיך דערמאַנט  
א פארגעסענע ראָל  
פון א טעאטער-שטיק זייער אַן אַלטן  
אין וועלכער מ'האַט אַפלאַדירט איר א מאַל...



## די נאכט האט געשמעקט מיט כישוף

די שטילקייט איז געווען א דורכויכטיקע,  
טיפע.  
די נאכט האט געשמעקט מיט כישוף  
און מיט טרוים.  
די שטערן זענען צו-דער נאכט-אסיפה  
צונויפגעפלוין זיך  
און אויף א וואלקנדל פון שוים  
זיך אויסגעזעצט ווי פייגל אין געפלאטער  
אויפן פאסאד-קארניז פונעם טעאטער  
מיט וועלכן ס'גרויסן זיך מנינע בני-עיר.  
ס'האט די נאכט געשמעקט מיט מעשה  
און מיט קווייטן וואס בני אונדזער טיר,  
אויפגעצויגן זיי מיט ציכטלערפליים זיי  
ס'האט מיין מיידל-פרוי, וואס כ'האב אין איר  
פארלארן זיך א מאל  
ווי אין ים די אטלאנטידע...  
זי האט ארויפגעלייגט אויף מיר  
איר קליינע האנט, איר קינדיש-ליכטע, מידע,  
ווי אן וואג,  
און שטיל געזאגט: כ'האב טאג נאך טאג  
און יאר נאך יאר, מיין איינציקער, באשערטער,  
געווארט אויף דיר, געווארט,  
פון מאל צו מאל מער איינגעשפארט,  
מיט בענקשאפט אלץ פארמערטער,  
און איצט, אז דו ביסט מיט מיר, בנינאנד,  
און דאס הארץ זיך ביסלעכווייז אנטשפאנט  
פון דעם וואס איז באשערט געווען מיר איבערלעבן,  
כ'פרעג זיך אליין:  
וואס האט געגעבן

פוח מיר אין יענער וויסטער צייט  
די איינזאמקייט אריבערטאגן?..

און איך האב ניט געקענט איר זאגן  
קיין איינציק ווארט וואס זאל פארמאגן  
היילונגסקראפט

און וואס אויך דאנקבארקייט באטייט.  
כ'האב נאר מיין פנים אינגענורעט אינעם זייד  
פון אירע האר די אפגעזילבערטע,  
שניידווייסע

און אראפגליטשן פון הערצער האט גענומען זיך דער עול,  
און א רי גענידערט

ווי נאכטשטילקייט אין טאל,  
און די נאכט האט ווי צום ערשטן מאל  
געשמעקט מיט פישוף און מיט מעשה...

## שוין פארשלאָסן זיך דער קרייז

איך דערמאן דיר ווידער דעם אפריל  
דעם גאלדענעם, מיט זונהאָלעך אויף שויבן,  
די לויטערקייט פון ערשט געבוירענעם געפיל,  
ווען ס'האט זיך צווישן אונדז  
די ינגל-מיידל-שפיל  
די אוראלטע אין תמימות אָנגעהויבן;  
און דעם אַזונט ווען האָסט אָנגעקלאַפט אין טיר  
פון בחורשן צימערל מיין קליינעם  
און דיין האַרץ געבראַכט  
האַסט אומגעדולדיק מיר  
ווי אַ וואַרעם ברויט,  
ניט אָנגעביסן נאָך פון קיינעם...  
און די טעג וואָס זיך געפּלַט — אַן פאַרדרום,  
אַן אייפּערזוכט אומזיסטן,  
אַן פאַרדאַכטן,  
און פון חדווה, צערטלעכקייט, גענום  
די פישוף-פולע, אומענדלעכע בינאַכטן,  
און די געטריישאַפט גרויסע איך דערמאָן,  
די אויסגעפרוּזטע אין די עלנטי-יאָרן  
ווען די רישעות איז געזעסן אויפן טראָן  
און אין שרעק פאַר דעם געוועלטערם  
וואַנזיך-צאָרן,  
ווי דער מוילוואַרף טיף אין אונטערערד  
אַ צעבראַכענער דער מענטש, און אויסגעלערנט,  
אַריינגעקראַכן איז אין זיך אליין  
ווי אין אַן אַרון...

איך דערמאן דאָס ווידער און באַניס  
ווייל כ'זויל צוריק מיט דיין אָנהייב  
דיך פאַרקניפן,

ס'זאל אפגיין פון געמיט פארקאוועטן

דאס איז,

צעגלימערן זאל זיך דיין שמייכל

העל ווי מיידלווייז

אין אויג און אויף די אויסגעבלאסעטע ליפן...

פארשלאסן זיך האט שוין דער אומגליקקרייז

און ווינטלעך לינדע

אויף די בערגלעך היפן...



## זי האָט די רו פאַרדינט

אויפגעשטאַנען מיטן מאַרגן-שטערן גלייך איך בין. מיט  
מיט ביידע קני פאַרבויען ביזן קין, ווי אַ קינד, ווי  
ווי ס'שלאָפט אַ קינד, דאָס מויל האַלב-אַפן, געלאָזט  
געלאָזט אויפן די וואָס מנין מערעשקעלע שלאַפן  
און כ'בין אַרויס. זי אויסגעמאַטערט שטאַרק

דער אויפשטייג האָט אַהער צו אויפן באַרג...  
דער וועג איז פול געווען מיט שוועלן  
משופע-גליטשיקע,

מיט חיהלעך וואָס פאַפערעק אין וועג זיך שטעלן,  
מיט רויבפייגל ווילד-קוויטשיקע,  
מיט נעפלען אין די אויגן שמאַרציקע, ווי זאַלץ  
אויפגעגאַנגענע פון אלע הויכבאַרג-שפאַלטן,  
און זי האָט אלע צרות אויסגעהאַלטן,  
און זי האָט מוטיק בייגעקומען אליין  
און צו דער לעצטער שוועל דערצויגן  
ריין, פריש שמעקנדיק מיט הויכבאַרג-ווינט...

שלאָפט זי איצט, די קני צום קין פאַרבויען,  
און דאָס מויל האַלב-אַפן, ווי אַ קינד,  
מנין פלאַטערל, פון זונענשטראַלן אויסגעשפינט,  
וואָס איז אַ מאַל אַרטינגעפלויען אין מנין לעבן  
און מיט מיר פאַרבליבן ביז אַצינד.

ס'האָט זיך איר דאָס גליק ניט לויכט געגעבן,  
זאַל זי רוען.  
זי האָט די רו פאַרדינט.

## מיט בלאַנדזשענדיקן בליק

מיט בלאַנדזשענדיקן בליק,  
ווי ניט-דאָזיק, ווי פרעמד,  
ווי פון אַ זאָרג אַ ניט-קלאַרער געקלעמט,  
אַז כ'טרעף דורך אין אַלקער זיצן אַ שטילע,  
אין שעה ווען דער אַוונט צעגיסט זיינע קילע  
טונקעלע פאַרבן  
און עפעס ווערט באַנג,  
און פון באַדויער צעמישט דער געדאַנק,  
ווייס איך:  
וועסט באַלד פון דעם צושטאַנד דערוואַכן,  
אַרומנעמען מיך און זיך לוסטיק צעלאַכן  
(אַ מבין כ'בין דאָך אויף דיין כיטרע גאַנג) —

פדי פון דיין שטימונג מיך צו פאַרהיטן,  
ניט אויפוועקן זאַלסט מיין פאַראיבל  
צעגליטן,  
די ווונד די געקראַגענע הינטערן דראַט  
אין יענע יאָרן גרויזאַמע זיבן,  
די ווונד וואָס ביז איצטער —  
כ'מאָך ניט קיין סוד,  
זיך ניט פאַרהיילט נאָך, פאַרלעבט,  
נאָר זי האָט  
בלויז טיפער אין מיר זיך פאַרקליבן...

## זיי ווי געווען

זיי ווי געווען ווען כ'האב דיך דערקענט,  
פאוועלע מינים, ווען צו מיר אין די הענט  
אליין דו ביסט וויליק געקומען צו שוועבן,  
פדי געבן א זין מיין צעשויערטן לעבן  
און אין איינעם מיט מיר,  
איבער שטרויכלונגען פיל,  
געלאזט זיך, —

פארלאקט פונעם ליכטפארבן-שפיל  
וואס האט זיך צעשיינט אומגעריכט  
אונדז אנטקעגן —  
צום אויסגעחלומטן גליק זיך דערפרעגן...

זיי ווי געווען ביז די נויט איז געשען,  
וואס קיינער האט פארויס ניט געזען...  
מיט דיין מונטערן גאנג,  
מיט דיין גלויבקיט פעסטער,  
וואס אין מיטן פון גלייכגילט,  
שינאה

און לעסטער  
און פלומרשטע פריינד  
האסט אין הארצן פארהיט,  
מיט דער ליכטקייט און לויטערקייט  
פון געמיט,  
מיט געפיל פאר דעם שיינעם, דערהויבן-גערעכטן,  
זיי ווי געווען, זיי ווי געווען  
און צו מיר, ווי דעמאלט, אויך איצטער גענען  
מיט דיין ניט-פארוועלקטן ריין יידיש-עכטן,  
און זאל זיך דאס ווונדער נאך וועבן און פלעכטן,  
נאך וועבן און פלעכטן...

## איך גיי ניט אוועק

איך גיי ניט אוועק.  
זיי רויק.  
ניט וויין.  
איך וועל דרך ניט איבערלאזן אליין  
אין מיטן וועג מיט צעדראפעמע קנעס.  
דער וועג איז נאך לאנג. מיר וועלן מניעות,  
ספנות נאך טרעפן ניט ווייניק געוויס.  
נאך לאקערן גריבער מיט עקדעשן-בים  
און אנגסטיקע נעכט  
און וויסטע תהומען  
פאר וועלכע איך האב נאך דערווייל ניט  
קיינ נאמען —  
אבער מיט דיר כ'בין דאך איצט ווי א מאל,  
און פון די זעונגען שווארצע אן צאל  
פארשטעלן מיט זיך  
ווי פריער דרך וועל איך,  
אז דו זאלסט דורך מיר  
אריבער דעם בארג,  
אריבער זיין דראק-אומהיימלעכן קארק, —  
דערווען,  
צום גליק וואס ציט אזוי שטארק,  
דעם גראדן,  
זוניקן  
דרך-המלך.

## אפשר ווייסטו

אפשר ווייסטו וואָס קומט מיט מיר פאַר?  
פון וואַנען דער אומרו?  
ס'דאַכט זיך מיר נאָר,

אז עפעס ריפט אָן אַרום מיר, דאַרף זיך טרעפן;  
יעדעס מאָל ווען די מיר מינע כ'עפן,

און עמעץ די שוועל טרעט אַריבער געשווינד,  
א פריינד וואָס מיט אים מיך אַ לעבן פאַרבינדט,

צי עמעץ אַ פרעמדער, אומהיימלעכער שוויגער, —  
מיין בליק אינעם סודותפול פרעמדן געזיכט

עסט זיך מיט אומגעדולד איין און מיט נייגער, —  
גלייך דאָס

אויף וואָס

פון לאַנג איך זיך ריכט,

וואָס אינעם רוש פון די טעג כ'האַב פאַרנומען,  
מיר אַנזאָגן דאַרף עמעץ קומען...

אויף וואָס

פון לאַנג איך זיך ריכט,

וואָס אינעם רוש פון די טעג כ'האַב פאַרנומען,

מיר אַנזאָגן דאַרף עמעץ קומען...

אויף וואָס

\*

וויפל איז דער שיעור דיר צו זאגן —  
איז מנין קליינע אויף מיר אויפגעבראכט —  
א ביסל מער נישטערקייט זאלסטו פארמאגן,  
מיף פארטייט אין זיך זאלסטו טראגן  
אויף זיבן שלעסער די נשמה פארמאכט...  
דאס וואס טוט ביז פארצווייפלונג פלאגן  
און האסט אין איינזאמקייט  
שטיל דורכגעטראכט,  
זאלסטו דורכווייען דורך עטלעכע זיפן,  
ניט ברענגען פאר קיינעם דאס אויף די ליפן  
פאר וואס האסט שוין איין מאל אין קעלער געשמאכט...  
און דו — דו ביסט ווי געווען,  
אומפארביטן,  
האסט פארגעסן שוין וואס געליטן,  
וואס איבערגעלעבט — ניט איצטער געדאכט?..

וויפל איז דער שיעור דיר צו זאגן —  
טוט א גלאנץ אויף איר ווע א טרער —  
ווייל נאך איין נסיון ווי יענעם  
אריבערצוטראגן  
ניט בפוח כ'בין מער...

וידע ר קול





## מען האָט מיך באַשולדיקט

מען האָט מיך באַשולדיקט אין פעלערן גאָר פיל  
(ערגעץ מ'האָט געפירט אַ חשבון מינע טאטן  
און די געדאנקען מינע געטראַכטע אין דער שטיל),  
נאָר כ'זאָג, ניט וויל זיך ריינוואַשן איך וויל  
אויך דעמאָלט ווען זיך אויסגעדרייט די שפיל  
נאָר טראַגיש האָט פאַר מיר —  
איך האָב זיך ניט פאַרראַטן.

מען האָט מיך באַשולדיקט:  
כ'האָב פון עיקר אָפגעלענקט.  
אַ ביטערקייט געפונען האָב איך אין זיין קערן.  
ניט דאָס גערעדט  
(מ'האָט ראיות מיר געברענגט)  
און אנדערש ווי ס'איז אָנגענומען  
כ'האָב געדענקט, —  
ס'האָט דער אַכזר דאָס מיר ניט געשענקט,  
ס'איז קאָנטיק אויף מיין האַרץ  
און אויף מיין שטערן.

נאָר אויך היינט, נאָך דעם וואָס אָפגעריכט  
כ'האָב זיבן גלות-יאָר אין ווײַסן צפון,  
כאָטש באַדראַענדיק דער חרם-שאַטן קריכט  
מיר נאָך פוס-טריט,  
כ'דאַרף ניט באַהאַלטן מיין געזיכט —  
געטאָן אַן פניות תמיד כ'האָב מיין פליכט,  
מיין טיר ווי אויך מיין האַרץ  
פאַר מענטשן תמיד אָפן...

מיין פרוי, וואָס דורכגעמאַכט זי האָט אַ סך  
נסיונות ביטערע און סמאָיש, אומגעבויגן

געבליבן דאך —

זי איז תמיד אויף דער וואך.

ווען ריידן כ'נעם, טוט זי די פענצטער א פארמאך :

— ס'הערן זיך דאך אונטער די פייגל אויפן דאך, זי וויל זיך

די צרה לויערט דאך פון יעדער זיט

מיט גרויסע סאָווע-אויגן...

זי וויל זיך אונטער דעם פאנאלייט

און זי וויל זיך אונטער דעם פאנאלייט

זי וויל זיך אונטער דעם פאנאלייט

זי וויל זיך אונטער דעם פאנאלייט

זי וויל זיך אונטער דעם פאנאלייט

זי וויל זיך אונטער דעם פאנאלייט

זי וויל זיך אונטער דעם פאנאלייט

זי וויל זיך אונטער דעם פאנאלייט

זי וויל זיך אונטער דעם פאנאלייט

זי וויל זיך אונטער דעם פאנאלייט

זי וויל זיך אונטער דעם פאנאלייט

זי וויל זיך אונטער דעם פאנאלייט

זי וויל זיך אונטער דעם פאנאלייט

זי וויל זיך אונטער דעם פאנאלייט

זי וויל זיך אונטער דעם פאנאלייט

זי וויל זיך אונטער דעם פאנאלייט

זי וויל זיך אונטער דעם פאנאלייט

זי וויל זיך אונטער דעם פאנאלייט

זי וויל זיך אונטער דעם פאנאלייט

זי וויל זיך אונטער דעם פאנאלייט

זי וויל זיך אונטער דעם פאנאלייט

זי וויל זיך אונטער דעם פאנאלייט

זי וויל זיך אונטער דעם פאנאלייט

## שפאצירנדיק

שפרייז דורך פראספעקטן איך גראמען  
דורך געסלעך וווּ מ'טוט מיין נשמה  
פון ווייטיק זיך אַ פארקרום,  
אין מיטן טראמוויען-געקלימפער  
און אויטא-געפרום,  
און זארגלאז געלעכטער  
פון יונגע שפאצירער,  
כ'קוק לויט דער אלטער געווינהייט  
מיך אום  
צי גייט מיר מיט ביקס געלאדענער, שטום,  
פון אונזן ניט נאך  
מיין אונטערפירער,  
ער — דער קאנוואָרער.

## מיר זאגט מיין זון

מיר זאגט מיין זון: איך גלייב דיר גערן צו גיין  
 אין אלערליי נסיונות רינד דו ביסט. ווייל דו ביסט  
 וואס דו האסט דורכגעמאכט. און דו ביסט  
 איז נישט געווען אומזיסט. און דו ביסט  
 דיין לעבנס-חכמה ס'האט געטאן פארמערן. געווען  
 האסט פיל געגרייזט, געבלאנדזשעט,  
 ס'האבן שטערן זיך געפילט. און דו ביסט  
 אויך דיר, ווי אנדערע, באטראגן און גענארט, און  
 נאר האסט ארויף געקלעטערט אינגעשפארט, און  
 געפינען אים, דעם לעבנס חכמה-קערן, און  
 אליין דערקענען אים, און דערפארשן,  
 זיך דערקלערן.  
 פאר וואס זשע ביסטו טרויעריק אצינד, ווען גיין  
 איך לאז מיך אויך ווי דו אלץ אויספארשן אליין,  
 אליין דערפארן אלץ אין אויפשטייג שווערן?

טאטע, דיין ברכה וויל איך הערן...

## קעשענעוו, אוי קעשענעוו

הײַנט זענען אומגעריכט צו מיין געמיט  
צוגעשטאנען שטראפן, פניער-שורות פון א ליד  
וואָס נישט געקומען מיר פון לאַנג אין זינען, און  
א ליד וואָס טוט ווי א דערמאָנונג דינען  
פון דעם וואָס האָט אַכזריותדיק און ווילד, און  
קעשענעוו, אוי קעשענעוו, א מאָל זיך אָפגעשפּילט  
אין דיין אַנטרינענדיקן הינטערגאָסן-פלאַנטער...  
א דיכטער האָט אין דעם אַרײַנגעברײַלט  
זיין צאָרן פון א לייב און דיר, מיין נאָנטער,  
מיין אייגענער א וואָרף געטאָן ער האָט  
מיט ווידערווילן און פאַראַכטונג:  
שחיטה-שטאַט!  
נישט האַכנדיק חוץ פלוצ קיין אַנדער וואָסן  
פדי זיך נוקם זיין, פדי דיר שטראָפן  
נאָך יענעם בלוט-און וואַנון-אויפגעריסענעם חצות...

איך ווייס נישט אין צוזאַמענהאַנג מיט וואָס  
הײַנט אויפגעקומען ס'איז דאָס ליד אין מיין זכרון.  
איך וואָלט עס נישט דערמאָנט  
פדי פאַרדראָם  
און אויך הרטה-שמערצן דיר פאַרשפּאַרן.  
נאָר ווי א בינענרוי מיט זשומענדיקן שאַל  
פון א האַניקדיקן ווינטל אַנגעטראָגן  
האַבן מיר די פניער-שורות געטאָן הײַנט א באַפאַל  
און נישט אין שטאַנד בין איך געווען  
פון זיי זיך אָפצושלאָגן...

## פאר וואָס

א מאַלדאווישן דיכטער

א בלאַזער הימל הענגט איבער דיין קאפּ.  
אויף דיין געבענטשטער ערד  
וואָס שענקט איר גאָב  
אַן קאַרגשאַפט דיר, און אַנגעוירן זי ביז טיף אין,  
דו שפּרעזומט, זייער זיך צו שטעלן  
אין זיך אַ זיכערער, מיט תקיפות;  
און איך, כאַטש ס'איז מיר אויף דער ערד  
געבוירן זיין באַגלייך מיט דיר באַשערט,  
און ווי אויף דיר, זי האַט אַ סך סימנים  
אָוועקגעלייגט אויף מיין געמיט  
און אויף מיין פנים,  
פאַר וואָס פיל איך מיך ניט, פאַר וואָס  
ווי דו — אַ באַלעבאָס? ..

אין פעלד נעמט דיר אַ גרויסע פרייד אַרום  
בעת דו הערסט דעם האַסטיקן גאַלאַפּ און ברום  
פון ווינטן צעפאַלאַשעמע  
מיט ווילד צעפלווישטע גרווועס,  
דו פילסט זיך שטאַלצער, און דיין חשיבות  
בני זיך אליין וואַקסט אויס  
ווען פונעם טאַל  
פאַרנעמסט די לידער, מעשות פון אַ מאַל,  
וואָס פאַסטעכער דערציילן, און די פלאַנצער, —  
און מיך קלעמט דער אומעט  
ווי אַן ענגער פאַנצער,  
כאַטש די נשמה לאַז, —  
פאַר וואָס?

צום גורל דינעם אויף וויסע מירמלטרעפֿן  
שטינגסט העכער אלץ,

און איך מיך אונטן שלעפֿן  
מיט מיין ליד, מיט מיין לשון,  
אויסזען מידן, מיט מיין אויגן

און מיין אלט-נייער קרוודע פון א יידן  
(ווי מיין איידל-שמאלצער טאטע  
אין זיין צייט)

און פון יעדן פייט  
כ'אן פריער דעם באטייט

און מיט יעדן טאג אלץ גרעסער מיניע זארגן  
פאר דעם וואס ברענגען אונדז דא קאן דער מארגן  
און איך פרעג מיט אנגסט און מיט פאדראס:  
פאר וואס? פאר וואס? פאר וואס?

פאר וואס? פאר וואס? פאר וואס?  
פאר וואס? פאר וואס? פאר וואס?

פאר וואס? פאר וואס? פאר וואס?  
פאר וואס? פאר וואס? פאר וואס?  
פאר וואס? פאר וואס? פאר וואס?  
פאר וואס? פאר וואס? פאר וואס?

פאר וואס? פאר וואס? פאר וואס?  
פאר וואס? פאר וואס? פאר וואס?  
פאר וואס? פאר וואס? פאר וואס?  
פאר וואס? פאר וואס? פאר וואס?

## געבוירן כ'בין דאָ

געבוירן כ'בין דאָ. דאָ מיין לעבן באַנימט.  
אַרויסגעשפּראַצט כ'האַב פון דער ערד  
דער שוואַרץ-פּעטער,  
מיט איר, ווי דעם דעמב פיל-געפּרוּווטן, מיך בינדט,  
וואָס ציט האָט אין אים אירע שטורעמס געשמעטערט  
און בליצן אים האָבן אַכזריש געברענט,  
און צעהאַקט און צעקאַרבט  
ס'איז זיין סמאָליקע קאַרע...

געבוירן כ'בין דאָ וווּ די האַק צו פאַרלענד  
מ'האַט ניט איין מאָל געגעבן דעם לומפּ אין דעם הענט,  
און מיין פינקס דערציילט וווּ מ'האַט מיך געשענדט,  
יעדער אות — אַ געשריי,  
יעדעם בלעטל — אַ צרה...

געבוירן כ'בין דאָ און מיר ליב איז די ערד  
און די מענטשן, וואָס האַווען אויף איר  
מיטן אַקער,  
און זייערע דוינעס וואָס כ'האַב פון וויגל געהערט,  
און דער וויין וואָס אין די אַנטלען דאָ יערט,  
און זייערע פרויען  
וועמעס פלאם ז'מיר דערקענען באַשערט,  
כאַטש אונדזערע, כ'לעבן, זענען געשמאַקער...

און דאָך קומט מיר אַן אַנדער לאַנד גאָר  
אַפּט מאָל צו חלום.  
כ'זע דיטלעך עס, קלאָר,  
מיט די טאָלן און בערג אזוי דיטלעך צעשריבן,



גלייך אין מיין קינדהייט  
פון לאנג.

אויף דער וועג,

אויף זייערע שפיצן כ'האב מיך פארקליבן  
און עפעס פון מיר איז דארטן פארבליבן...

## געווען מיר פופצן איז... דער ב. יאסיפן ז"ל

דער ב. יאסיפן ז"ל

געווען מיר פופצן איז אין יענעם יאר,  
פון מיר געווען ער מיט א צענדליק עלטער;  
געדענק איך אים מיט קומישמע בלאנדע האר  
און אפענעם געזיכט —

א יוגנטלעך צעהעלטער,  
פון א גרויסן שיינעם חלום א באזעלטער...

געדענק איך ווי ער שפאנען אומגעאנילט  
פלעג מיטן שטעקן אין דער האנט —  
א גרויסשטאַט-דענדי,  
מיט א רויז אין לאץ, ווי אסקאר אוואנילד —  
דעם יונגווארגס אפגאט און לעגענדע...

מיט גרויסע — ניט געדאגהט ווי א קינד,  
מיט קינדער אפט צו ערנסט דווקא,  
געווינען יעדנס הארץ פלעג ער געשווינד,  
אז פארפישופטע, אפילו די מאהאלע-הינט  
אים האבן ווי א יידן ניט באהאווקעט...

ער ליב געהאט פארברענגען האט אין ראד  
מיט גוטע פריינד, א פוסע איבערקערן,  
און צעווארעמט פונעם אלטן וויין, ער האט  
צום מילכוועג זיך אוועקגעלאזט ווי א פילאט  
אראפצוברענגען זיי דעם שענסטן שטערן...

אין אונט פלעג ער שפילן אויף א פלייט  
זיין דארשט צו שטילן פול מיט צויבער,  
פון פארבן און מוזיק געשעפט זיין פרייד,  
און ס'האט מיט פאעזיע געשמעקט פון זיינע רייד  
אין א סביבה צו פאעזיע א טויבער...

און מעשה קונדס צעבויטעט ער אין תחום  
דעם גליווערזומפ

און אויפגעוועקט פון דרימל  
דאס זעלבסטצופרידענע פיליסטערטום

וואס חדוהדיק געוויקט אין שונדווארג-שימל...

און אויסגעהוילט פון גייסט,

און פרעך אין שמעל,

ענגהארציק, איינס דעם צווייטן

ניט-פארגיניק,

אים נאכגעקוואקעט האבן זיי פון זומפ:

„רעבעל“

און „לעסטערער“, און „שבתא'צביניק“...

און א-די טראציקייט דעם צביעותדיקן זיין,

דער באגרענעצטקייט,

דעם ליגן איינגעשטעלטן,

האט מיר אנטפלעקט די איידל ריזלענדיקע שיין

פון זיינע אינערלעכע וועלטן.

און כ'האב צו אים מיך דעמאלט צוגעהעפט

מיט קינדערהארץ נאך ריינעם,

און א פגמל,

און אים געבראכט מיין ערשטן דינעם העפט

מיט מיין קינדיש אומבאהאלפענעם געשמאמל.

געווען מיר פופצן יאר, כ'האב אים פארערט,

געוואלט כ'האב ענלעך זיין צו אים אוודאי.

מיר האט געדאכט אז אים די פעיקייט געהערט

באשיידן אלע סודות אויף דער ערד

און אויפצוקניפן די פארפלאנטערטסטע שאראדע...

און ער האט אין מיין בלוט אריינגעטריפט

די בענקשאפט צו א וועלט און אונטערדריקער

פון פרייהייט-ליבשאפט דעם געבענמאשטן גיפט,

פון וועלכן כ'בין געווען ווי שיפור...

און געהאלפן זוכן האט ער מיר, דעם שנעק, דעם שטעק, דעם  
צום אמת דעם דערהויבן שיינעם,  
יענעם איינציקן און גארנישט לייכטן וועג,  
וואס געזוכט נאך, כ'מיון, פאר זיך אליין אים...  
און מיין הארץ מיט אינהאלט אנגעפילט,  
און אפגעפירט מיך פון ספנותדיקן דרייוועג  
צו האריזאנטן וואס זיך העל אנטהילט,  
און מיט דער שיין ארום זיין שטערן, מילד  
איז אין מיין לעבן אריינגעגאנגען לייזיק...  
דער ליכטיקער טאגאר, דער פינצטערער ווערלען  
און די וועלט פול ווונדער פון ד'א ווינטשין...  
ווער איז שולדיק וואס אלצדינג איז געשען  
ניט אזוי ווי מיר אין חלום דאס געזען,  
ניט אזוי ווי מיר האבן געווינטשן  
ווען ס'האט מיין דור זיין יוגנט ניט געשפארט,  
אומגעדולדיק דעם פלאנעטע-גאנג צו בייטן,  
זיך פארשרייבן מיט טוונג  
און מיט ווארט  
אויף דעם שווינדלענדיקן דרייבאנד  
פון די צייטן...  
ווער איז שולדיק וואס געווארן פרעמד  
ס'איז דער אמת פון דער יוגנט,  
ניט דערקענלעך,  
וואס פארביטן ס'האט זיין תוך ער, אומפארשעמט,  
צו יענעם פונעם טרוים ניט ענלעך,  
און דאס גליק וואס מיר האבן געגארט,  
און צו דעם, ניט צו פארזאמען,  
אניליק,  
געשפאנט מיר האבן דרייט און איינגעשפארט,  
איז געווען, ווי א פלאטערל, קורצווייליק?...

אבער אים מיט אכפער איך דערמאן  
וואס מיין לערער איז געווען, מיין סנדק,  
וואס פון אנהייב סטארט ס'האט ער  
מיין יינגלשפאן

געקערעוועט מיט פיל טאקט, פארשטאנדיק...

כ'פיל אויך היינט די שניין פון זיין געשטאלט  
און פון די שיינקייטן וואס ס'האט

מיט מיר געקנעלט ער,

ווי דעמאלט ווען געווען כ'בין פופצן אלט

און ער — בלויז מיט א צענדליק עלטער.

## שוין דורכגעשפאנט כ'האב העכער האלבן וועג

א דינעם שטויב, א דינעם מעליקווינסן  
האבן אויף מיין קאפ שוין אנגעזיפט די טעג.  
שוין דורכגעשפאנט כ'האב העכער האלבן וועג,  
נאך פון די אומגעוויינלעך חידושדיקע ניסן,  
וואס יעדן טאג איך ארום זיך אנטדעק,  
איך ווער נאך יינגלש א פארגאפטער,  
און ווי יינגלווייז, ווען כ'בין מיט ברייטע קלאפטער  
אין ווירבל פון יארהונדערט אפגעשווימען,  
נעמט

נאך אפט אן אומרו ציען אומגעהעמט  
אין גערודער מענטשלעכן, אין זייערע געפעכטן...  
מיר דאכט זיך אלע טאג :  
ס'איז נעכטן,

ס'איז ערב אלע פרווון נאך, כ'בין יונג.  
א ניט-געמינערטן כ'זע נאך דעם שמערנוונק, —  
אן אלטע קריוודע וואס נאך ברענט מיין צונג —  
דורך אלערליי פארצוימונגען איך שמוגל...  
ביים אנהייב בין איך ערשט, מסוגל  
פאר דער גוטסקייט, ווי א מאל, זיך מקריב זיין.  
דאס הארץ נאך צאפלט אויף פון פרעמדן פיין.  
בייגעקומען כ'בין דעם ייאוש  
וואס ווי בליי האט  
צעגאסן זיך א מאל אין מיין געמיט,  
און ליבשאפט פארט זיך נאך מיט פרייהייט,  
און האפענונג מיט חלום  
אין מיין ליד...

און פון אלע אומגעוויינלעך חידושידיקע ניסן,  
וואס אלע טאג איך ארום זיך אנטדעק,

כ'קאן זיך נאך ווונדערן — ווי יונגערדייט איך פלעג, —  
כאטש א דינעם שטויב, א דינעם מעליקווינסן  
ס'האבן אויף מיין קאפ שוין אנגעזיפט די טעג...

און נאך ווונדערן — ווי יונגערדייט איך פלעג,

כאטש א דינעם שטויב,

ס'האבן אויף מיין קאפ שוין אנגעזיפט די טעג...

און נאך ווונדערן — ווי יונגערדייט איך פלעג,

כאטש א דינעם שטויב,

ס'האבן אויף מיין קאפ שוין אנגעזיפט די טעג...

און נאך ווונדערן — ווי יונגערדייט איך פלעג,

כאטש א דינעם שטויב, א דינעם מעליקווינסן

ס'האבן אויף מיין קאפ שוין אנגעזיפט די טעג...

און נאך ווונדערן — ווי יונגערדייט איך פלעג,

כאטש א דינעם שטויב,

ס'האבן אויף מיין קאפ שוין אנגעזיפט די טעג...

און נאך ווונדערן — ווי יונגערדייט איך פלעג,

כאטש א דינעם שטויב, א דינעם מעליקווינסן

ס'האבן אויף מיין קאפ שוין אנגעזיפט די טעג...

און נאך ווונדערן — ווי יונגערדייט איך פלעג,

כאטש א דינעם שטויב,

ס'האבן אויף מיין קאפ שוין אנגעזיפט די טעג...

און נאך ווונדערן — ווי יונגערדייט איך פלעג,

כאטש א דינעם שטויב, א דינעם מעליקווינסן

ס'האבן אויף מיין קאפ שוין אנגעזיפט די טעג...

און נאך ווונדערן — ווי יונגערדייט איך פלעג,

כאטש א דינעם שטויב, א דינעם מעליקווינסן

ס'האבן אויף מיין קאפ שוין אנגעזיפט די טעג...

און נאך ווונדערן — ווי יונגערדייט איך פלעג,

## מיר האָט געחלומט זיך

מיר האָט געחלומט זיך איך הער דעם הודע,  
דעם טויכן, פריקער קלאנג פון איינשטיק  
וואָס האָט געהאנגען ביי דער היטער-בודע;  
ווייזט אויס, האָט מיר אין האַרץ געטאָן אַ פּיק,  
אַז חלומען נאָך לאַנג  
מיר וועט זיך די מוזיק.

און די אַסירים כ'האַב דערזען.  
אין שאַטן  
פון באַראַק, דורכגעזילבערטן פון פראַסט,  
זיי זענען אויפגעשטאַנען  
ליימיקע ווי די ראַכאַטן,  
מיט סקריפענדיקע ביינער ווי פון ראַסט,  
גולמס וועמען ס'האַט דער שם פאַרלאָזט.  
און צווישן זיי אויך ער.  
די אויגן קאַליע,  
אין דאַרן גוף לעבט די נשמה קוים,  
נאָר ס'גייט אים אויס זיין פנים  
אַז אין דער פמליה  
פון די מוזעס איז ער געווען אין טרוים  
און געקושט די שניין  
פון זייער קליידערזוים...

און איידער פון געזיכט דעם שלאָף אַראָפּגעוואָשן,  
כאַטש גיין, פון שוואַכקייט,  
קוים געווען אין שטאַנד,  
האַט ער אויף דאַרן אַקסל גענומען די פאַראַשע,  
דאָס פעסל צואה וואָס,  
פדי צו שאַנד,  
פדי צו שפאַט דעם דיכטער מאַכן,



ס'האט דער אכזר אים מיט דעם פארקנסט,  
אז דער ערב-רב, די כאמעס, זאלן לאכן  
ווי ער ברעכט זיך איין  
— אזוי דער אכזר שפאסט —

און פאלט אוועק אונטער דער שווערער לאסט...

אין דימענט-שניי וואס האט דרני טעג געשאטן,  
געפאלן איז ער מאקע  
הארט ביים זאנעפלויט  
צו וועלכן צוגיין נאענט ס'איז פארבאטן,  
סיידן יענער וואס פון לעבן איז פארמלויט,  
אין גרויסן יואוש  
זוכט אליין דעם טויט...

אין לוזשע צואה איז אן אינגערדיכטער  
ער געלעגן שטאר, די אויגן ביידע — גלאז.  
גאט מיינער, ס'איז אין געפאר דער דיכטער,  
מע דארף זיך ראפטעם טאן צו אים א לאז  
איידער ס'טוט א הילך פון וואכטורעם  
דער שאס...

דארט אויבן, אויפן טורעמל, דער אכזר  
(אינגעשרומפן ווערט מנין הארץ פון צער)  
ווי א רויכפויגל אויף פעלדזשפייץ  
שטייט וואכזאם  
אויסצופילן איבער דעם געפאלענעם דעם גור...  
מנין פריינד, מנין פריינד איז אין געפאר.

זענען הענט און פיס מיר אפגענומען,  
כ'קען זיך פונעם ארט ניט רירן.  
סארט גרויל.

און אין שלאף כ'האב מיט א חיה-ברומען  
וואס פארשניטן זיך ס'האט אין איר ליב א קויל,

געקרקעכצט, געברומט מיט א פארמאכטן מויל... —  
און ס'האט מיין פרוי

מיך ניט געקענט דערוועקן,

מיך ווי א קינד געטוליעט צו איר שוים — —  
—

מיר האבן זיך געחלומט דורכגעלעבטע שרעקן,

דער גרוב פון וועלכן

מיטן לעבן כ'בין ארויס.

זיך חלומען נאך לאנג

זיי וועלן מיר,

ווייזט אויס.

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

—

## אויפשריפט אויף דער קארצערואַנט

דאָס איז געווען אין אַן אַפּריל-נאַכט.  
(אָך, סאַרע לאַנגע נאַכט און אַ שווערע)  
מיט די הענט אויף אונטן מ'האַט מיך געבראַכט,  
אין קאַרצער אַרײַנגעשטופט און פאַרמאַכט  
ווי אין שטייג אַ שוואַרצע פאַנטערע...

דער דיל — צעמענט. טריפיקע ווענט.  
אין טיר געשפענסטיק דאָס וואָלפישע אייגל.  
דער מוח האָט ווי אין טיפּוס געברענט:  
אין וואָס זשע, אין וואָס בין איך חוטא בעגל?  
וועלכן בין עובר געווען איר געזעץ?  
וועלכן „לאָוו“ אַריבערגעטראָטן?  
וועלכן עיקר פאַרניינט פונעם געץ,  
אַז מ'האַט אין דעם קעלער אַרײַן מיך געזעצט,  
פון וואַנען אַרויס מיר וועט נישט געראָטן...  
ניין, נישט געראָטן. ווייסט דאָך געוויס:  
ברייט ביים אַרײַנגיין ז'דער טויער, מיין ליבער,  
נאָר צום אַרויסגיין — אַ שמאַלער ער איז,  
„ביסטו אַרײַן — לאָז די האַפּענונג איבער“...

אין מוח יאָגט אַן געדאַנק אויף געדאַנק  
ווי צו דעם ים-פעלדז מטרופע כוואַליעס;  
פון מיניע טוונגען  
און פון מיין גאַנג  
כ'האַב מאַכן געוואָלט אַ גענויעם אַנאַליז...

פון וואַנען די צרה? — דערגיין כ'האַב געוואָלט,  
אַ בילבול?

צי ערגעץ געמאַכט כ'האַב אַ פעלער?  
ביים שיין פונעם לעמפל (פופצן וואָלט)

כ'האב דערזען אויף די ווענט פון קעלער,  
מיט עפעס א שארפער, שפיציקער זאך,  
אויסגעקריצטע (ניט צום פארגעסן)  
פון מיניע פארגייער נעמען א סך,  
געזעגענונגס-ווערטער,  
וונטשן,  
אדרעסן...

די נעמען געשלאנגען מיט נייגער מיין בליק.  
אפשר מיין פריינדס צווישן זיי כ'וועל געפינען,  
וואס איז מיט וויפל מעת-לעת צוריק  
ארויסגעגאנגען פון שטוב און אנטרינען?

אפשר געלאזט מיר א סימן ער האט,  
עפעס פאר מיר א געהיימפולן רמז?  
אויפשריפטן, ציפערן פולע מיט סוד.  
לעבנס-פארפלאגטערטע טעארעמעס...

פלוצעם — דרני ווערטער. דרני איבער גאר,  
אויסגעקריצט פון א האנט א געהיימער:  
„גם זה יעבור.  
גם זה יעבור“.

ליכטיק געווארן אין הארץ איז פון זיי מיר,  
גלייך יענער וואס דורכגעגאנגען איז פרי'ר  
די דאזיקע גיהנום-קרניזן  
האט גלייביק

די ווערטער דרני אויפגעשריבן פאר מיר  
ווי ער וואלט מיר זאגן אז גארניט איז אייביק,  
אז אלצדינג זיך ענדערט, זיך איבערגעשטאלט,  
גייט אין א צושטאנד א נייעם אריבער,  
(ס'איז, ווי די וועלט, דער אמת שוין אלט)  
האלטן זיך סטאיש זאל איך דעריבער,

בלויבן צו אלץ, וואס געטראפן זיך, קאלט,  
 גלייבן אין סוף פון דעם וואנזיין-געוואלד  
 און אינעם סוף פון רישעות-געביטער...  
 קומט דאך א לינדערונג נאך א געוויטער,  
 ווערן וועט דער פחד צעווייט,  
 ווערן אויפריכטיקער וועלן די רייד,  
 האפערדיקער די מענטשלעכע שטימען,  
 גלייבן אין נישטערקייט פונעם פארשטאנד,  
 גלייבן, ווי גלייבן מען אז אין דיין שטאנד,  
 אז פון דיין גיין איבער מענטשנראנד  
 וועט נאך א ווידערקלאנג בלייבן,  
 א סימן...

יא, פאר די ווערטער דרין אויף דער וואנט  
 כ'בין דאנקבאר דעם חכם געווען אנאנימען...

זיי האבן דעם עקשן דערוועקט אין מיין בלוט  
 אלץ איבערצוטראגן. געווען זיי א שטיצע  
 זענען מיין גייסט. א, פארשטייט מיך נאך גוט,  
 ס'זענען די רייד מינע ניט קיין מליצה...

און היינט, יא, אויך היינט,  
 אויב קומט א שווארץ יאר,  
 אויב הויערט א צרה (ס'איז דאך ניט נאר  
 קיין יום-טוב דאס לעבן),  
 בלחש איך פליסטער:  
 „גם זה יעבור. גם זה יעבור“,  
 וואס ווי א צוואה אויף קארצערואנט וויסטער  
 ס'האט אויסגעקריצט יענער סטאישער ניסתר...

## דער לעצטער קאנצערט פון פידלמאג פינקע

פאר די אויסגעבלאסטע תושבים פון באראק  
ווי אריינגעשטופט ס'האט אים דאס לעבן,  
אין אסירים-מלבוש, ווערדיק, ווי אין פראק,  
און פינערלעך דערהויבן, האט דער פידלמאג  
פינקע, פינקע א קאנצערט געגעבן,  
ער, וואס האט געשפילט מיט יארן פריער  
דעם ערשטן פידל אין „באלשוי טעאטער“,  
דארטן, ווי אויך היינט,  
קוים עפענדיק די טיר,  
קאן מען הערן פון זיין סטרוניקן וויכיר  
(ווער ס'האט אן אויער נאר)  
דעם עכא-פלאטער.

צו אט דעם קאנצערט גאר ערנסט האט  
געגרייט זיך ער און מיט אחריות-פיבער,  
גלייך פון די אסירים וואלט פאר גאט  
געדארפט ער קומען — א שליח-ציבור,  
כאטש עס האט דער דאקטאר אים פארווערט  
דעם אויפטריט שטרענג, מיט ווארט גאר הארבן —  
ער האט געוויסט: אין ברוסט זינער זיך הערט  
דאס הארץ שוין קוים, וואס איז ביז לעצט פארצערט,  
און גיין צו דעם קאנצערט, הייסט גיין צום שטארבן...  
דאס הייסט: אליין זיך התמענען דעם גור...

נאר ער האט נישט געפאלגט. פונעם פוטליאר  
ארויסגענומען זיין פידעלע-אנטיקל,  
ווי א ווארעם עופעלע מע נעמט ארויס פון וויג,  
פון סאמעטהעמאל געטאן עס א צעוויקל,  
א ריר געטאן די סטרוניקן מיטן סמיק

און —

ווייזט זיך אים אן און זיך אים אן

פלאי-פלאים —

ווייזט זיך אים אן און זיך אים אן

ס'לויפן וואגלמנילן וואגלמנילן

צו זייער אנהייב שווינדלענדיק צוריק, ווייזט זיך אים אן און זיך אים אן

און פליינען היימישע זיך דרייען פארן בליק, ווייזט זיך אים אן און זיך אים אן

און דימענטלעך די נאכט טוט קונציק פילן ווייזט זיך אים אן און זיך אים אן

און שלידערט זיי צעשימערטע אין אל, ווייזט זיך אים אן און זיך אים אן

און בינען מיט א זומע בגילופין אילן ווייזט זיך אים אן און זיך אים אן

צום ווייניגלצווייט, ווייזט זיך אים אן און זיך אים אן

און ס'בלעזלט זיך א קוואל,

און טרעלן קונציקע דערלאנגט די נאכטיגאל, ווייזט זיך אים אן און זיך אים אן

און דער באראק פארוואנדלט ווערט אין יענעם זאל ווייזט זיך אים אן און זיך אים אן

דעם מוויק-מעמפל מיט די מירמלזנילן... ווייזט זיך אים אן און זיך אים אן

ווייזט זיך אים אן און זיך אים אן

פארכאפט פון דער מוזיק, ווי אין היפנאז, ווייזט זיך אים אן און זיך אים אן

דעם אטעם האבן איינגעהאלטן אלע, ווייזט זיך אים אן און זיך אים אן

קיין שמער נישט זיין, ווייזט זיך אים אן און זיך אים אן

עס זאל די פולע מאם ווייזט זיך אים אן און זיך אים אן

פון דער שיינקייט ווערן זיי נתגלה, ווייזט זיך אים אן און זיך אים אן

מ'האט נאך געפילט: ווייזט זיך אים אן און זיך אים אן

עס צאפלט אויף א גלוסט, ווייזט זיך אים אן און זיך אים אן

א וועלעניש אין יעדערן באזונדער, ווייזט זיך אים אן און זיך אים אן

אן אומגעשמילטע, גליענדיקע לוסט, ווייזט זיך אים אן און זיך אים אן

עפעס, וואס ביז דאן געווען זיי אומבאוויסט, ווייזט זיך אים אן און זיך אים אן

גלייך ניט פון פידלס, נאך פון זייער ברוסט ווייזט זיך אים אן און זיך אים אן

ארויסגעצויגן דער בויגן האט דעם ווונדער... ווייזט זיך אים אן און זיך אים אן

ווייזט זיך אים אן און זיך אים אן

געשפילט ער אייגנס האט, אין וואס דערקענט ווייזט זיך אים אן און זיך אים אן

דער עולם האט די אייגענע באגערן? ווייזט זיך אים אן און זיך אים אן

די טראכטונג אייגענע? דעם אייגענעם לאמענט? ווייזט זיך אים אן און זיך אים אן

די קרייודע וואס אין זייער בלוט געברענט? ווייזט זיך אים אן און זיך אים אן

די האפענונג? ווייזט זיך אים אן און זיך אים אן

די ניט-אויסגעוויינטע טרערן?

א תפילה? —

וואס צום שוים זי ברענגט פון גאט —

האט ער געשפילט? פל-נדרוי דען?

ראוועלן?

כ'געדענק נאר איינס, אז ס'איז געוועזן גנאד

און קדושה אין זיין שפיל, אז קושן ס'האט

געוואלט זיך זיינע הענט

און אויף די קני זיך שמעלן...

נאר פלוצעם איז זיין פנים איידל-מאטם

בארירט געווארן פון א שאטן א ניט-היגן,

און ס'האט אין מיטן פונעם שענסטן זאץ

זיך אפגעהאקט זיין ווונדערלעכער ניגון,

זיך פארקרימט אין ווייקראמף האט זיין מויל,

אנגסטליך זיך פארגלאצט די אויגן,

און אויפן דיל, ווי געטראפן פון א קויל,

זיך אראפגעלאזט ער האט ווי אין שאול,

פארקלעמענדיק אין טויטער האנט דעם בויגן...

מיט אזא האזארט פארקלעמט, אז ניט דערוועגט

מע האט אים אפגעמען ביים טויטן מיסטער...

דער שניי האט זיי אין איינעם צוגעדעקט

אין דער ערד ביז טיפעניש פאראניזטער...

א, פון קבר זיינעם איז פילייכט

ניט געבליבן שוין פון לאנג קיין סימן;

יארן, יארן האבן זיך אדורכגעשלייכט —

טרויעריקע וואגלער-פיליגרימען...

נאר יענע וואס אים האבן טיף געשעצט,

באווינדערט אים, פארגאפטע פון זיין שפילן,

געדענקען זיכער ווי ער האט ביז לעצט



געפלעפט, כאלעכט, גערודערט די געפילן,

און די חכמה, און דעם חן פון זיין טאלענט,

די נשמה-שניין און אויך די ווארעם אירע,

צעשענקט א מילדער פון די פולע הענט

אויך אין רגע ווען ס'האט שוין גענענט

דער טויט צו אים,

איין רגע פאר דער פטירה...

## בנים פושקין-דענקמאל

געהערט בנים פושקין-דענקמאל כ'האב  
ווי ס'האט א יאטל צום פאעט ארויפגעשריגן :  
היי, דו, מיטן געקרויזטן קאפ,  
וואס האסטו אזוי הויך ארויפגעשטיגן,  
אויף אייביק זיך אין שטיין אריינגעשמידט,  
און דיין בליק ווי שטיין איז  
אויסגעלאזשן-טונקל,  
אין אט דער פאזע שטיין ביסטו ניט מיד?  
קריך אראפ!..  
און מיט די הענטלעך אין גראניט  
געקלאפט מיט העזה  
ס'האט דאס שאדנווינקל...

תמימות הייליקע, איז?  
נאך צוריקגערעדט :  
וואס וואלט געוועזן  
ווען דעם קינדס פארלאנגען  
צופרידנסמעלן וואלט וועלן דער פאעט  
און אויף אן אמת פון זיין הייד  
אראפגעגאנגען  
און וואלט א נעם געטאן זיין לירע וואס גערעגט  
די מענטשנהערצער האט מיט סטרוגע צארטער  
און גערימט די פרייהייט,  
און געוועקט,  
און טאדלען שפאטיש די געזאלבטע קעפ דערוועגט,  
דריסט און שוינלאז,  
דער קונדס דער פארשארטער,  
וועמעס קול, ניט קויפלעכס, איז א ווידערקול  
פון פאלק געווען,  
נאך אים געדינט זיין שכינה, —

וואס וואלט געווען ווען ער

ווארפט אפ דעם עול

פון זיך, טוט אויס פון שטיין די פעלערנישע

און גייט אראפ און זעט

אז ניט מקוים נאך איז די נבואה פון פאעט,

אז ס'איז דאס פאלק נאך אלץ אין רישעות-פלעט

פון גרויזאמע באצווינגער.

וואס וואלט געווען

וואס וואלט געווען, האב איך געקלערט,

ווען כ'האב דאס קולכל פון קינד געהערט,

פאר נאכט, ווען כ'האב אהיים מיך אומגעקערט

פארביי דעם דענקמאל פון דעם פרייהייט-זינגער.

וואס וואלט געווען

וואס וואלט געווען

וואס וואלט געווען

וואס וואלט געווען

וואס וואלט געווען

וואס וואלט געווען

וואס וואלט געווען

וואס וואלט געווען

וואס וואלט געווען

וואס וואלט געווען

וואס וואלט געווען

וואס וואלט געווען

וואס וואלט געווען

וואס וואלט געווען

וואס וואלט געווען

וואס וואלט געווען

וואס וואלט געווען

וואס וואלט געווען

וואס וואלט געווען

וואס וואלט געווען

## דער שטאָרץ

קינד מינים טייערס, הערסט צי ניין?  
כאַטש עס האלטן נאך די קעלטן,  
ווי ער טוט זיך שוין פארגיין,  
ווי ער קערט שוין דארטן וועלטן  
ער, דער אומרוקער שלאק  
אינעם שווארצן אטלאספראק,  
ווי ער ברויזט עס, ווי ער פלאפלט  
אויפן בוים וואס שטייט פארצאפלט,  
פול מיט זיסקייט און געשמאק —  
אונדזער שטאָרץ דער קליינער...

ער דערווייל ז'געקומען איינער  
א מרגל — אויסצושפירן  
ווי עס האלט דא מיט די פרעסטלעך,  
צי ס'הייבט אן שוין אויפצופריין,  
צי שוין גרייט די שטאָרבן-קעסטלעך  
אויף די הויכע ביימערשפיצן,  
קענען זאל אן זארג אויסזיצן  
אויף די אייעלעך זיין „זי“...

הערסט, דו הערסט? פון אינדערפרי,  
אין רעפערטואר זיין אלטן,  
וואס פון זיידעס האט דערהאלטן,  
וואס פון טאטעס האט געירשנט,  
ווי ער זאגט עס, ווי ער דרשנט,  
אט מיט טרעלנדיקע טענער  
זיך פארגייט ער אויפן טענאר,  
אט לאזט ער אראפ זיך טיף,  
אויפן אלט — רעטשיטאטיוו,  
גלייך א נייעס זין און טעם

בישופט אויס ער אין זיין ניגון,  
טוט עס מיט אזא מין פלאם,  
זינגט דאס ליד אויס פון זיין שטאם,  
וואס אין שווערן ווינטער היגן  
איז עס איינגעשוויגן...

קינד מינים טייערס, פיבוד שיט  
אן פאר אים א פולן טעלער,  
פילן זאל ביי אונדזער שוועל ער  
היימיש זיך. מ'האט פון זיין ליד  
אויסגעקלארט זיך מיין געמיט  
און דער שמייכל איז געווארן העלער...

## דאָס פאַרווונדעטע גענדזל

אין הויכן סבך ביים אַזיערע-ברעג, אין  
אויף וויסע פליגל מיט בלוטרויטן פלעק  
אַ גענדזל ליגט איינגענורעט אין שרעק, איינגענורעט  
געטראָפן פון בלייזקן שפּליטער.

פאַרטייעט, אין קראַמפיקן ציטער, אין  
הילפלאז דאָס קעפל אַרויף עס פאַררייסט, עס  
און זעט:

די חברטעס-סטניע דאָרט קרייזט זיך  
אין דער הייך, דער אויפגעפראַלט גראַמער, גראַמער  
זיי רופן עס מיט אַ פאַרצווייפלט געיאַמער, געיאַמער  
אַז ס'ווייל זיך די פליגל טאָן אַ צענעם,

די יונגע קרעפטן דערפילן

און האַסטיק אַ שמייס טאָן

פון ווונדיקן קלעם

אין הימל שלווהדיק שטילן.

נאָר ס'ברייט עס די אָפענע ווונד און בראַט

הינטער פאַכווע אין פליישעלע רויען,

די פליגל פאַרשטאַרט,

ווי געבונדן מיט דראַט,

געבליבן אליין ס'איז אויף וועמעס באַראַט?

אויף וועלכן שווערן נסיון?

אמת, דער יעגער פאַריאַגט האַט די הינט

וואָס האַבן הינטיש געטריי אים געדינט,

פון יאָגדטאַש

אין וואַסער דעם שרויט אויסגעשאַטן,

און אַהיים זיך געגאַנגען, אַזוי ווי אַ שאַטן,

מיט אַ פון שולד און חרטה

צעקגוילטן געמיט.

אַבער דאָס גענדזל קיין צוטרוי האַט נישט,

ניט צו דער שטילקייט אַוונטיק זיסער,  
ניט צום תשובה-גנאָד פונעם שיסער  
וואָס איז אַוועק מיט צעוואַקלטע טריט...

ס'קען נאָך זײַן טבע ברענגען צוריק אים  
מיט זײַנע נישטערהינט, די מוזיקים  
מיט פיסקעס אין פינע  
פון גיר צו פאַרלענד...

ליגט עס אָן פוחות, ווי אין אַ פענט,  
אין הויכן סכך ווי אויף אַ שטאַרבבעט;  
און הויך, אין הימל-געוועלב אָן ענד,  
גייט פון די שטערן אין ווונדער-געבלענד  
די פישופדיק אייביקע אַרבעט...

## פ ע ו ו ר א ל

ס'האט נעכטן נאך געגעבן קארטן,  
 געווילדעוויכערט דער פעווראל,  
 און היינט,  
 ווען כ'בין ארזין אין גארטן,  
 האט ער געמאן מיך א באפאל  
 מיט פרילינגזון, מיט פרילינגשאל,  
 מיט זשום און מיט געפליסטער זיסן,  
 גלייך שוין אויף תמיד דורכגעריסן  
 די אייזוואנט איז, וואס זיך געשטעלט  
 ס'האט ווי א שוין די ווינטער וועלט,  
 גלייך ס'האט דער ווינטער אפגעטראטן  
 מיט זיינע סמאלענדיקע פרעסט  
 וואס האבן אונדז געברענט, געבראטן,  
 און אט וועט פריילעך, ווי אויף נאטן,  
 דער שטארך א שפיל טאן אין זיין נעסט,  
 און ביימער אויפגעלעבטע וועלן  
 באצירן זיך מיט צווייט, ווי קרעלן,  
 צוליב די פרילינגגעסט.

א פרילינגמאג, א טאג א ליבער,  
 נאר דאס איז נאך קיין שום באווייז...  
 אין סאסנעוואלד, אין טיפע גריבער,  
 פעווראל כאפט נאר דעם אטעם איבער  
 און וועט מיט שנייגרופלעך, ווי רייז,  
 דעם גארטן מיינעם נאך פארשיטן...  
 זיין טבע קענען מיר פון לאנג,  
 באקאנט אונדז זענען זיינע זיטן,  
 מע דארף זיך פאר זיין מילדקייט היטן,  
 זיין ריקצוג איז א כיטרע גאנג...



נאָר היינט איז גוט.

א ליבע וואַרעם.

און דו גייסט אום מיט מיר געאַרעמט,

און ס'זאָפט זיך ווי אַ שוואַם אָן מיין געמיט

מיט זונענשניין, מיט פּרילינג-ליאַרעם,

און מיט דנין שמייכל

וואָס הימלט אין מיין ליד...

## כאַטש בלוטיקן ס'טוט מיין ליד

ווי אַ פיפיק חיילע אַרויסגערייכערט ווערט  
פון לאַכירינט פון זינעם, פון דער אונטערערד,  
אַרויסרייכערן די האַפענונג זינט יאָרן  
פון אונדזער בלוט מ'האַט זיך באַמיט...  
באַמיט זיך אַפּשניידן פון עבר-נאַפּל דעם זכרון  
וואָס פעסט דעם צובינד האַט פאַרהיט,  
אַז ווערן אַרעם זאַלן מיר  
און מיטן ייד  
אין אונדז זיך נעמען שעמען, מיאוסן;  
די פליגל מ'האַט פון אונדזער טרוים געריסן,  
ווי סאַדיסטלעך קליינע  
רייסן אויס זיי ביי אַ פליגל,  
און זיך געלויבט זיי האַבן  
אין יעדן הינטערהויף און ליק  
מיט זייער גינסטיקייט צו אונדז,  
מיט זייער גאַנג הומאַנעם;  
אַרויסגעשטעלט זיי האַבן אויך געדונגענע פּהנים,  
פּרעדיקער, חכמים, יודע-ח"ן  
(וואָס שטאַמען, וויי, פון אונדזער אייגענעם געבייזן).  
באַווייזן אונדז מיט דבקותדיקע שטימען  
אַז דאָס  
מיט וואָס  
צווישן די פעלקער מיר זיך רימען  
טראַגט גאַרנישט אונדזער סימן...  
פון פרעמדן שייער  
מיר האַבן דאָס געשלעפּט,  
פון פרעמדן פייער  
אונדזער שניין געשעפּט  
און פון פרעמדן ברענען  
אַן אַפּשיין נאָר מיר זענען...

נחת-דרגא'ס וואס זיך געמאכט א ברעט  
פון אונדזערע יסורים — אן בושה און אן ערע —  
פדי א שפרונג צו טאן ארויף העט-העט  
צו זייער צווייפלהאפטער קארירערע...  
מילכן וואס טאטשען די באלקנס פון הויז,  
די נשמות,

דעם ספרים-שראנק, דאס מעבל,  
קריכיקע, וואס באלעבאסטעס נאך מיט שוועבל  
ראמען פון די וויינינגען ארויס;  
שפינען העסלעכע ס'געבוירן ווערן בלויז  
אין אפמריטערטער, אין א הקדש-שטיבל...

וויי, ווי מיר איז שלעכט פון זיי  
ביז איבל,

מיך שמארצט פון דעם לאנגיאריקן פאראיבל,  
פון די עוולות אונדז געטוענע,  
פון גארן אלץ,

גלייך אין ברוסט מיין ווינדיקער  
וואלט מען אריינגעשאטן זאלץ...  
און פון אונדז מע פאדערט נאך מיר זאלן לויבן,  
אין אדעם רימען זיי מיט דעם געוויסן טויבן,  
כאטש בלומיקן עס טוט דאס ליד  
בני מיר אין האלדז,  
ווי דאס שקיעה-בלוט וואס רויט  
פארבט אויס איצט מיניע שויבן...

## דער יידישער יוגנט אין ראטן-פארבאנד

מיר זענען צו אייך געווען אומגערעכט.  
מיר האבן אייך, יידישע יוגנט, געהאלטן  
פאר טרוקענע צווייגן, וואס הפקר-ווינט ברעכט  
זיי אפ פונעם שטאם דעם צעפייניקטן, אלטן,  
מיט פאנצער פון קארע  
וואס איז שוין צעקארבט און צעשפאלטן —  
פאר טרוקענע צווייגן מיט אויסגעהוילטן געמיט...  
און ניט פארגעשמעלט האבן מיר זיך אז דער צווייט  
געדרימלט האט פשוט אין אייערע געוועבן,  
און איין מאל, באגין, דערוועקטע צום לעבן,  
— כ'קאן ניט דערקלערן אליין ווי אזוי —  
להכעיס אלע שווארצע פראגנאזן,  
וועלן די קנאספן זיך דופטיק צעלאזן,  
וועט איר זיך אנטאן אין דופטנדיק ראזן  
מיט דימענט צעפינקלטע שפריצן פון טוי...  
מיר האבן ניט פארגעשמעלט זיך אז געשטיגן  
דער זאפט איז פון טיף, וואס די קרעפטן פארמערט,  
און איר וועט די דאָרונגס-שלאַפקייט באַזיגן,  
די מאַנגלען וואָס האָבן אייך וואַקסן געשמערט,  
און בייגיק צעגרינטע איר וועט זיך צעווייגן,  
צעשאלן אייער זעלבסטבאַשמעטיקונגס-ניגון  
וואָס דאָ,  
מ'האָט אַזעלכן  
פון לאַנג ניט געהערט...

## א י נ ה א ל ט :

### מיטן אפשניץ פון בלייער

מיטן אפשניץ פון פארבאטענעם בלייער	11
כ'האב ניט חושד געווען	12
ע ר ב	13
א, קיין מאל ניט געדאכט	15
דאס זענען זיי	17
דער הער אבערסט	21
דער לאגער שלאפט	26
כאטש פארמאָרעט כ'בין	28
זי איז אזוי נאָענט, די וועלט	29
דאס הארץ וויל ניט פארגעבן	31
און דאך ווארט איך	32
איך רוף דעם אויסלייז-וונדער	33
ערגעץ נאָענט, אין א זיט, דערנעבן	34
מיקיטע, מיקיטע	35
כ'שיק דעם גורל נאָך א לויב	36
טרוימערע	37
די פארפרוירענע שיק	40
מיטן פנים צו דער וואנט	42
נאָר דו	48
אפט מאל דאכט	49
דא, צווישן די ווענט	51
א בריוו	52
דו מיינסט ?	56
צו ווייט פון דיר	58
גלייך זי וואלט זיצן ביי מיין זייט	59
א שילד	60
מיין אומבאקאנט-באקאנטער פון יענער זייט קראטעס	61
ווען און ווי אזוי דאס איז געשען	64
השתפכותדיק — אינטיים	65
זיך אומקערן אהיים מיר וועלן ביסלעכווייז	66
אין וואלד	68
צום ווארט	70
וועלטעניו, וויפל איז דער זייגער	72
דער האלצהעקער	74
לעצטע ווידערקולות	76
לעצטער טאג	77

## א י כ ה

ניט מיט קויל מיט ווייכן	81
אויף דארטוועג	82
פארצווייפלונג	84
ער איז געווען ווייטזיכטיקער	87
דאן-קיכאט	89
ברוך ה' יום-יום	92
איכה	100

## לינדערונג

דער וועג צוריק	111
אומגעקערט פון וואַנדערונגען	116
די בושלען וועלכע האָבן אין געמיט	119
אויף מיין מאַמעס קבר	121
געהאַלטן מיך שוין פאַר אַ ניפטר	125
די מאַמע	127
אַרײַנגעקוקט פאַר נאַכט איך האָב אין גלאַטן	129
פאַר וואָס האָט געשוויגן דער נביא ?	131

## שוין פאַרשלאָסן זיך דער קרייז

אַן עמוד ענן	135
איך קען דערווייל ניט הערן פון פאַרצייטונג	141
ניט צו באַרימען זיך, כ'זאָג דיר	142
איך האָב ניט געאַנט	143
וואָרט אַ ביסל	145
ס'איז דלת אמות, ענג אונדזער געצעלט	146
איך האָב געמיינט	147
פאַר וואָס און פאַר ווען	149
די נאַכט האָט געשמעקט מיט כישוף	151
שוין פאַרשלאָסן זיך דער קרייז	153
זי האָט די רוי פאַרדינט	155
מיט בלאַנדזשענדיקן בליק	156
זי ווי געווען	157
איך גיי ניט אוועק	158
אפשר ווייטטו	159
וויפל איז דער שיעור דיר צו זאָגן	160

## ווידערקולות

מען האָט מיך באַשולדיקט	163
שפּאַצירנדיק	165
מיר זאָגט מיין זון	166
קעשענעוו, אוי קעשענעוו	167
פאַר וואָס	168
געבוירן כ'בין דאָ	170
געווען מיר פופצן איז	172
שוין דורכגעשפּאַנט כ'האָב העכער האַלבן וועג	176
מיר האָט געהלומט זיך	178
אויפּשריפט אויף דער קאַרצערואַנט	179
דער לעצטער קאַנצערט פון פידלמאַג פינקע	184
ביים פּושקין־דענקמאַל	188
דער שטאַרף	190
דאָס פאַרווונדעטע גענדזל	192
פעווראַל	194
כאַטש בלוטיקן ס'טוט מיין ליד	196
דער יידישער יוגנט אין ראַטן־פאַרבאַנד	198